



# البيانات المالية

## المراجعة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١





# جدول المحتويات

٢	لمحة عن البيانات المالية
٥	ملخص المدير العام
١٨	بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠٢١
٢٣	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
٢٤	رأي مراجع الحسابات الخارجي
٢٦	تقرير مراجع الحسابات المستقل
٢٩	البيانات المالية
٢٩	البيان الأول: بيان الوضع المالي
٣٠	البيان الثاني: بيان الأداء المالي
٣١	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
٣٢	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية
٣٣	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
٣٤	١ - ملاحظات على البيانات المالية
٣٦	٢ - سياسات محاسبية مهمة
٤٧	٣ - ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة/ إعادة تصنيفها
٤٨	٤ - معلومات داعمة لبيان الوضع المالي
٧٧	٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي
٨٤	٦ - معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
٩١	٧ - معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
٩٣	٨ - التبليغ حسب القطاعات
٩٥	٩ - المبالغ المشطوبة والإكراميات
٩٥	١٠ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا
٩٦	١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ
٩٦	١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية
٩٨	الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية
٩٩	الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط
	الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق،
١٠٠	٢٠٢٠-٢٠٢١، ٢٠١٨-٢٠١٩ و ٢٠١٦-٢٠١٧

# لمحة عن البيانات المالية لعام ٢٠٢١

## الإيرادات

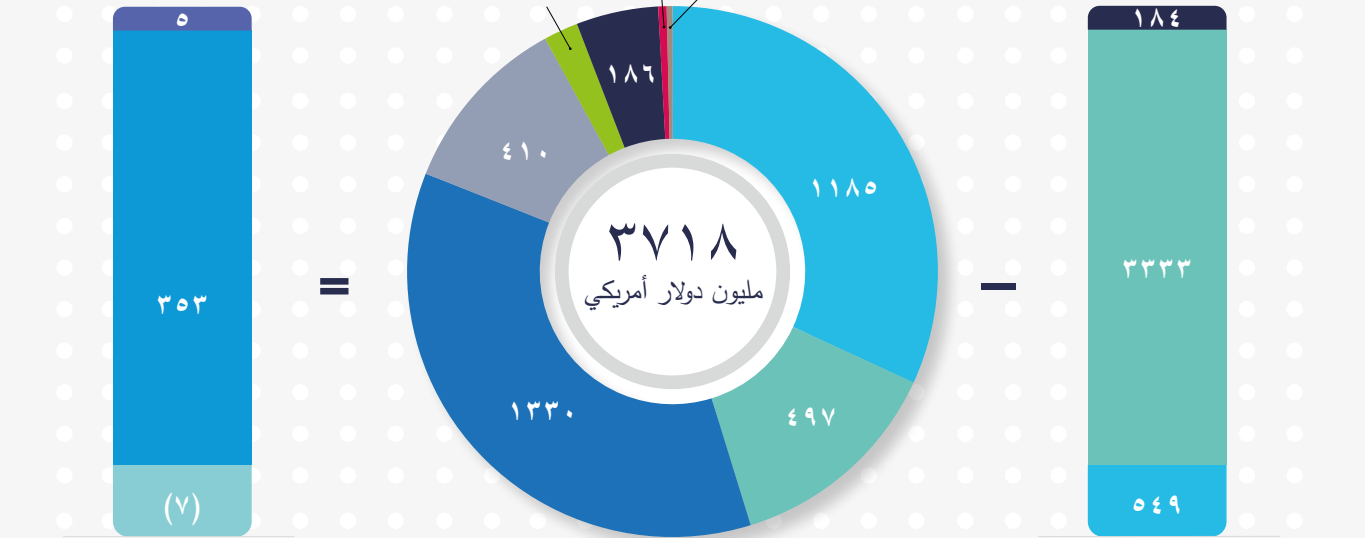
٢٠٢١: ٤٠٦٦ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٠: ٤٢٩٩ مليون دولار أمريكي

## المصروفات

٢٠٢١: ٣٧١٨ مليون دولار أمريكي = ٢٠٢١: ٣٥١ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٠: ٣٥٦١ مليون دولار أمريكي

## الفائض / (العجز)¹

¹ تشمل الإيرادات المالية (٢٠٢١: ٣ ملايين دولار أمريكي، ٢٠٢٠: ٨٦ مليون دولار أمريكي)



- الاشتراكات المقدرة (الميزانية البرمجية)
- المساهمات الطوعية (الميزانية البرمجية)
- الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية/ الإيرادات الأخرى
- الخدمات التعاقدية
- تكاليف الموظفين
- السفر
- المعدات والمركبات والأثاث
- استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
- الصندوق العام
- الدول الأعضاء - أخرى
- الصندوق الائتماني

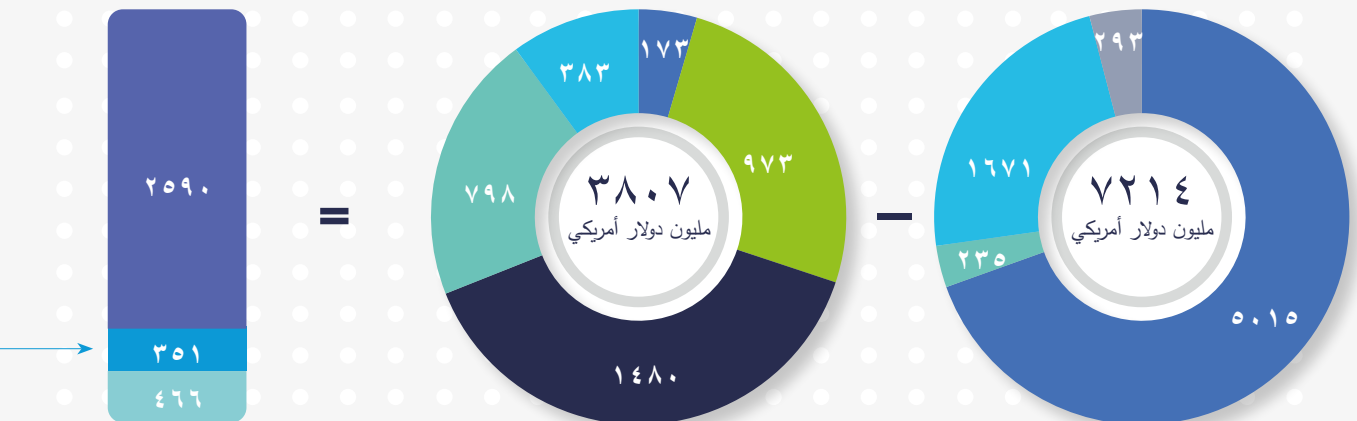
## الأصول

٢٠٢١: ٧٢١٤ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٠: ٧١٣٧ مليون دولار أمريكي

## الخصوم

٢٠٢١: ٣٨٠٧ مليون دولار أمريكي = ٢٠٢١: ٣٤٠٧ ملايين دولار أمريكي  
٢٠٢٠: ٤٥٤٧ مليون دولار أمريكي

## صافي الأصول/ الأسهم



- الأصول المالية
- الأصول الثابتة
- أخرى
- الحسابات المدينة
- المبالغ المتعلقة بالموظفين
- المبالغ المشتركة بين الكيانات
- المؤجلة والمدفوعة مقدماً
- الاقتراض
- الاشتراكات والمساهمات
- صافي الأصول الافتتاحي
- الفائض / (العجز)
- تسويات أخرى

## المصروفات حسب الإقليم

٢٠٢١: ٣٧١٨ مليون دولار أمريكي

٢٠٢٠: ٣٥٦١ مليون دولار أمريكي

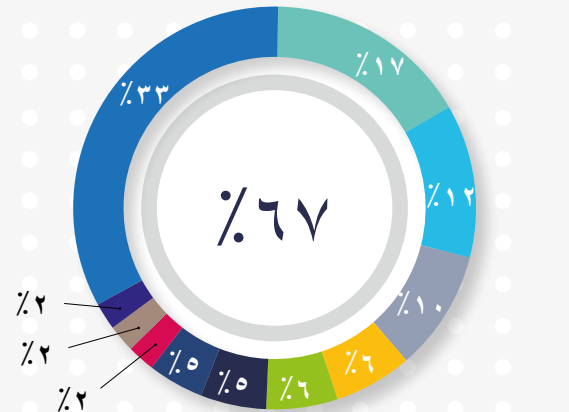


المقر الرئيسي  
أفريقيا  
الأمريكتان  
شرق المتوسط  
جنوب شرق آسيا  
غرب المحيط الهادئ

## الجهات المساهمة العشر الرئيسية في إيرادات الميزانية البرمجية

٢٠٢١: ٦٧٪

٢٠٢٠: ٦٠٪

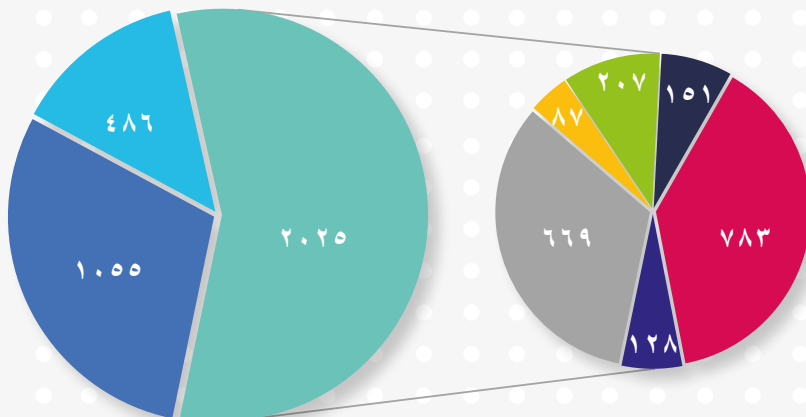


الولايات المتحدة الأمريكية  
التحالف العالمي من أجل اللقاحات والتمنيع  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية  
النرويج  
منظمة الروتاري الدولية  
ألمانيا  
مؤسسة بيل وميليندا غيتس  
مفوضية الأوروبية  
كندا  
اليابان

## مصرفات الميزانية البرمجية

حسب الموقع، ٢٠٢١

(بملايين الدولارات الأمريكية)

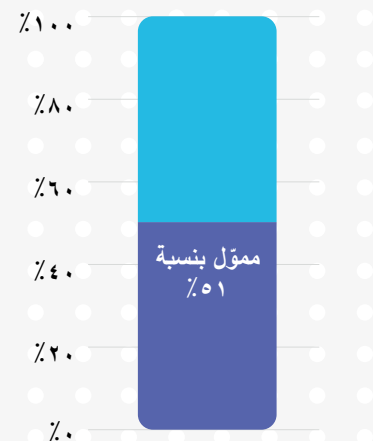


المقر الرئيسي  
المكاتب الإقليمية  
المكاتب القطرية  
أفريقيا  
الأمريكتان  
جنوب شرق آسيا  
شرق المتوسط  
غرب المحيط الهادئ  
أوروبا

## حالة تمويل التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة

٢٠٢١: ٥١٪

٢٠٢٠: ٤٠٪



الالتزامات غير الممولة للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة  
الالتزامات الممولة للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة

# ملخص المدير العام



**رؤيتنا: عالم تتمتع فيه  
جميع الشعوب بأرفع  
مستوى من الصحة  
يمكن بلوغه.**

**مهمتنا: تعزيز الصحة،  
والحفاظ على سلامة  
العالم، وخدمة الضعفاء،  
بأثر على الأشخاص  
يمكن قياسه على  
المستوى القطري.**

كان العام الماضي عاماً لم يكن بإمكاننا أو بإمكان أي شخص أن يتنبأ به. فقد كان بالنسبة إلى الكثيرين فترة عصيبة من الشدة والفقد. ومنذ إعلان انتشار مرض فيروس كورونا (كوفيد-١٩) طارئة صحية عامة تثير قلقاً دولياً، عملت منظمة الصحة العالمية بلا كلل مع الدول الأعضاء والمجتمع الأوسع نطاقاً للتغلب على التحديات المستمرة المتمثلة في الاستجابة لكوفيد-١٩، والتصدي لأشكال عدم الإنصاف، ورسم مسار للخروج من الجائحة.

وفضلاً عن ذلك، استجابت المنظمة لخمس وسبعين طارئة صحية أخرى في عام ٢٠٢١، تراوحت من الأزمات الحادة التي شهدتها أفغانستان وجمهورية الكونغو الديمقراطية وأثيوبيا وغينيا، إلى فاشيات مرض فيروس الإيبولا والحمى الصفراء ومرض فيروس ماربورغ والتهاب السحايا، كما واصلت تقديم الدعم في الطوارئ الممتدة في جنوب السودان والجمهورية العربية السورية واليمن.

وتشير التقديرات الحالية إلى أننا سوف نقرب من تحقيق غاية «المليارات الثلاثة» في حماية مليار شخص آخر من الطوارئ الصحية على نحو أفضل. ولكن الجائحة أثبتت أننا بحاجة لأن نكون أكثر طموحاً، وأفضل تأهباً، وأن نحسن الطريقة التي نقيس بها الحماية من الطوارئ الصحية.

وقد تسببت الجائحة في تعطل النظم الصحية والاقتصادات والمجتمعات بشدة في العالم أجمع، وأعاقت عملنا المشترك على إحراز التقدم صوب تحقيق غايات المليارات الثلاثة المحددة لبرنامج العمل العام الثالث عشر. ولذا، فإن تمديد برنامج العمل العام الثالث عشر لسنتين حتى عام ٢٠٢٥، يمنحنا جميعاً فرصة للعودة إلى المسار الصحيح وتطبيق الدروس المستفادة من الجائحة وزيادة الاستثمارات وتسريع وتيرة التقدم.

وترد أدناه الخطوط العريضة لأبرز الملامح المالية، فيما ترد تفاصيل الإنجازات من حيث النتائج في التقرير بشأن نتائج المنظمة (الوثيقة ج ٣٢/٧٥) الذي يستند إلى البيانات ويركز على النتائج ويتمحور حول البلدان ويرتكز بقوة على أهداف التنمية المستدامة.

ويلخص الشكل ١ أدناه إجمالي المصروفات حسب الأولوية الاستراتيجية:

## الشكل ١: إجمالي المصروفات حسب الأولوية الاستراتيجية



## ١١

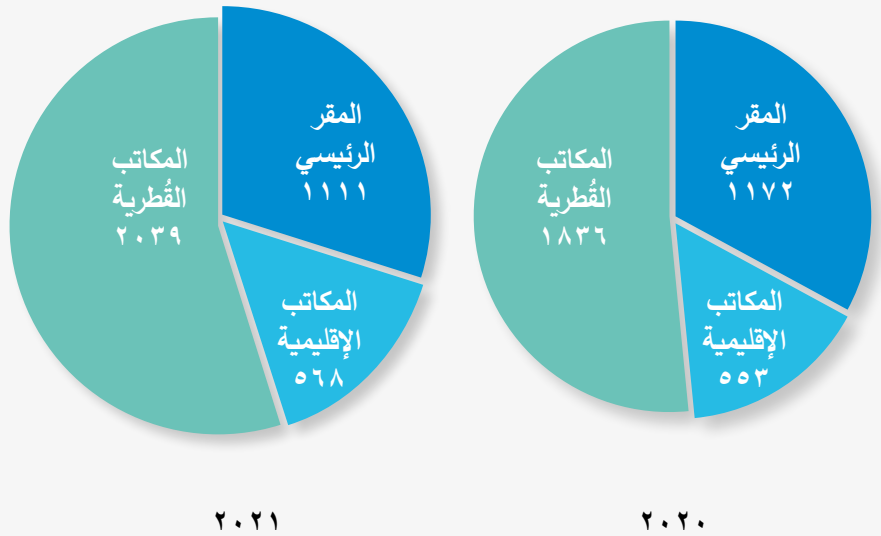
كان موظفونا على  
مستوى التحدي المتمثل  
في تقديم المساعدة  
العملية، والحلول  
الابتكارية بسرعة  
على جميع مستويات  
المنظمة.

### تعزيز حضورنا على الخطوط الأمامية

تعمل المنظمة على الصعيد العالمي، وتُتفق حصة متزايدة من التكاليف في المكاتب القطرية، التي تشكل الخطوط الأمامية للخدمات التي تقدمها المنظمة. وفي عام ٢٠٢١، أنفق ٢٠٣٩ مليون دولار أمريكي (٥٥٪) من مجموع المصروفات على العمليات القطرية (الشكل ٢)، بزيادة قدرها ٢٠٣ مليون دولار أمريكي (١١٪) عن عام ٢٠٢٠، وتعلقت هذه المصروفات في معظمها بتنفيذ القطاع الأساسي من الميزانية البرمجية.

وبلغ مجموع المصروفات على الطوارئ المعلنة ١٢١٤ مليون دولار أمريكي، منها ٨١٤ مليون دولار أمريكي للعمل المتعلق بكوفيد-١٩.

الشكل ٢: مجموع المصروفات في عامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢١ حسب الموقع بملايين الدولارات الأمريكية



### الحفاظ على الرقابة

تحتفظ المنظمة، في إطار اضطلاعها بدور الأمين على مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة، ببيئة فعّالة للرقابة الداخلية على نطاق المنظمة. ويرد في هذا التقرير بيان مفصل عن الرقابة الداخلية.





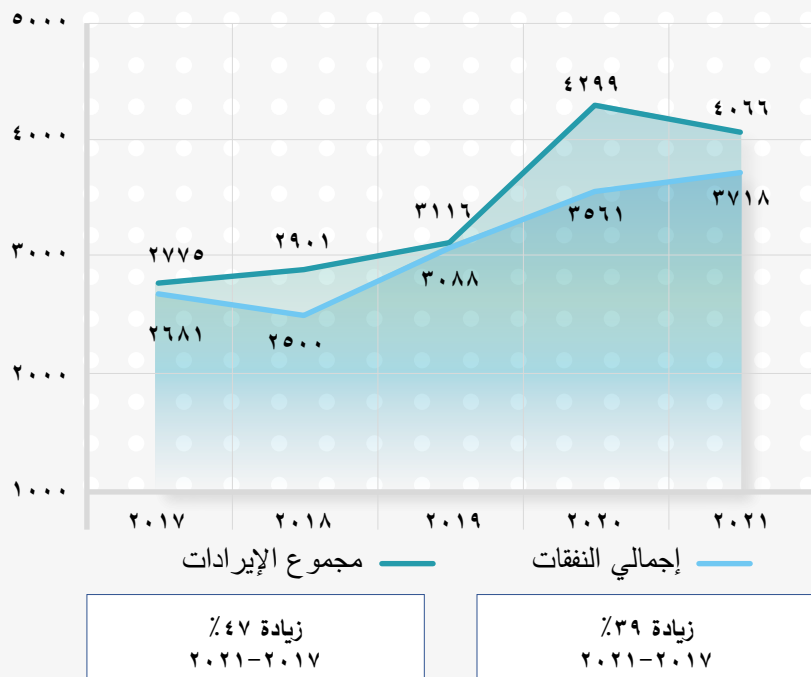


في عام ٢٠٢١، بلغ مجموع الإيرادات ٤٠٦٦ مليون دولار أمريكي، وبلغت المصروفات ٣٧١٨ مليون دولار أمريكي، أي بانخفاض قدره ٢٣٣ مليون دولار أمريكي وزيادة قدرها ١٥٧ مليون دولار أمريكي على التوالي، مقارنةً بعام ٢٠٢٠. وأسفر ذلك عن فائض صافٍ قدره ٣٥١ مليون دولار أمريكي، وهو ما يقل بمقدار ٤٨٤ مليون دولار أمريكي عما كان عليه في عام ٢٠٢٠ (الشكل ٣).

ويشمل هذا المبلغ ٩٧٠ مليون دولار أمريكي من الإيرادات و ٨١٤ مليون دولار أمريكي من المصروفات المتعلقة بأعمال الاستجابة لجائحة كوفيد-١٩، والتي تمثل أكثر من خمس الأرقام الإجمالية.

### الأداء المالي

الشكل ٣: ملخص الأداء المالي في الفترة ٢٠٢١-٢٠١٧ (بملايين الدولارات الأمريكية)



### الإيرادات

#### الدعم المتواصل من الدول الأعضاء والجهات المانحة

تضافرت جهود الدول الأعضاء والجهات المانحة خلال هذه الفترة العصيبة لتقديم دعمها السخي وتأكيد ثقتها. وبلغ مجموع الإيرادات ٤٠٦٦ مليون دولار أمريكي، وهو ثاني أعلى مستوى على الإطلاق بعد عام ٢٠٢٠. وقد مكّن هذا التمويل المنظمة من بلوغ أعلى مستوى من تنفيذ البرامج على الإطلاق.

ومن مجموع الإيرادات البالغ ٤٠٦٦ مليون دولار أمريكي، تأتي ٣٣٦٥ مليون دولار أمريكي (٨٣٪) منها من المساهمات الطوعية، وخصص ٣٣٣٣ مليون دولار أمريكي منها لتمويل الميزانية البرمجية.

في الثنائية ٢٠٢٠-٢٠٢١، بلغت المساهمات التي حصلت عليها المنظمة أعلى مستوياتها على الإطلاق، حيث بلغت ٨٣٦٥ مليون دولار أمريكي، وبلغ تنفيذ المنظمة للبرامج أعلى مستوياتها على الإطلاق، بتكلفة ٧٢٧٩ مليون دولار أمريكي.



مجموع الإيرادات في عام ٢٠٢١

٤٠٦٦  
مليون دولار أمريكي

بانخفاض قدره ٢٣٣ مليون دولار أمريكي مقارنةً بعام ٢٠٢٠



## الشكل ٥: المساهمات الطوعية والاشتراكات المُقدّرة في الميزانية البرمجية (بملايين الدولارات الأمريكية).

تحقق المنظمة الإيرادات من مصدرين رئيسيين، وهما: الاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية.



وتدفع جميع الدول الأعضاء الاشتراكات المُقدّرة التي تحدد في بداية العام، حيث يحدد المبلغ الذي تدفعه كل دولة عضو وفقاً لجدول المنظمة لتقدير الاشتراكات.

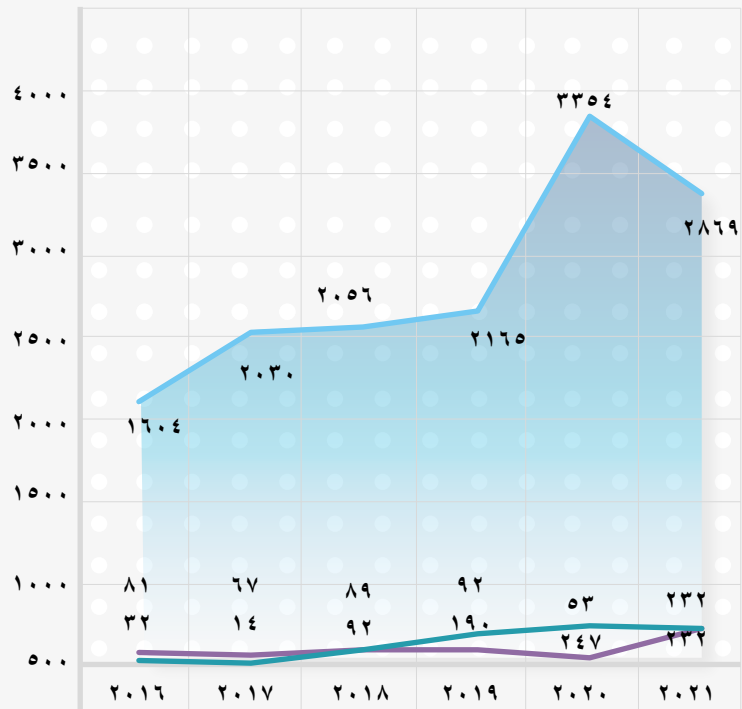
أما المساهمات الطوعية فهي أموال إضافية تتبرع بها الجهات المانحة لتمويل الأولويات الصحية.

وقد زاد إجمالي إيرادات المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية بنسبة ٥٨٪ من عام ٢٠١٧ إلى عام ٢٠٢١، للمساعدة على تمويل برنامج عمل المنظمة المتنامي. ومن أصل ٣٣٣٣ مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية الواردة في عام ٢٠٢١، كان ٤٦٤ مليون دولار أمريكي (١٤٪) من الأموال المرنة بالكامل أو المواضيعية (المُخصّصة لدعم تحقيق النتائج الرفيعة المستوى)، في حين كان ٢٨٦٩ مليون دولار أمريكي (٨٦٪) من الأموال المُخصّصة (لبرامج محددة) (الشكل ٤).

وترحب المنظمة بالزيادة التدريجية في نسبة التمويل المرن والتمويل المواضيعي منذ عام ٢٠١٧ من ٤٪ إلى ١٤٪، ولكن مازالت هذه النسبة أقل من تلك اللازمة لتنفيذ الأنشطة البرنامجية بكفاءة على نطاق المنظمة.

وفي إطار إجمالي التمويل المُخصّص البالغ ٢٨٦٩ مليون دولار أمريكي، حُصّص ٤٨٪ لبرنامج الطوارئ، و ٢٠٪ لشلل الأطفال و ٣٢٪ لقطاعات أخرى من الميزانية البرمجية.

## الشكل ٤: الإيرادات من المساهمات الطوعية للميزانية البرمجية (بملايين الدولارات الأمريكية)



الأموال المرنة — الأموال المواضيعية — الأموال المُخصّصة

والاشتراكات المُقدّرة هي أكثر أشكال التمويل مرونة، وقد ظلت مستوياتها جامدة منذ عام ٢٠١٨. وفي عام ٢٠٢١، شكّلت الاشتراكات المُقدّرة أقل قليلاً من ١٤٪ من مجموع الإيرادات، في حين بلغت نسبتها ١٧٪ في عام ٢٠١٨، على سبيل المقارنة.

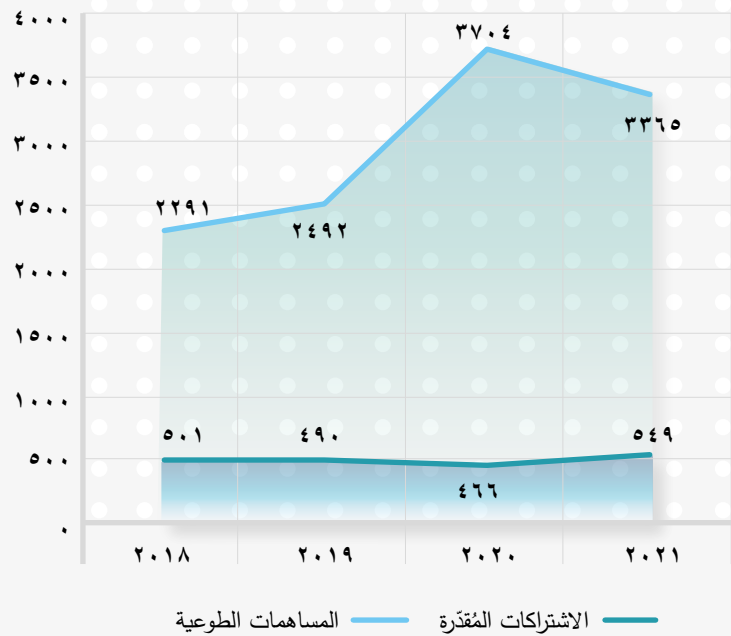
وتوفر الاشتراكات المُقدّرة تمويلاً مرناً يمكن التنبؤ به، يسمح بمواءمة الموارد مع الميزانية البرمجية. وهي أساسية لتمكين المنظمة من الاضطلاع بدورها في مجال وضع القواعد والمعايير، وتوفير التمويل الأولي الذي يجتذب المساهمات الطوعية لتنفيذ الأولويات البرمجية للمنظمة، وتقديم الخدمات الأساسية للبلدان والمجتمعات المحلية. ويبين الشكل ٥ القيم النسبية للاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية.



وفي عام ٢٠٢١، قدمت الدول الأعضاء ٥٨٪ من المساهمات الطوعية، فيما قدمت كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى ١٥٪، وقدمت المؤسسات الخيرية ١٣٪.

ويتمثل التحدي الذي تواجهه المنظمة في تحسين مواءمة المساهمات مع أولوياتها المعتمدة، وتوفير تمويل مستدام يمكن التنبؤ به لتيسير تخطيط أهداف المنظمة التي تحددها جمعية الصحة العالمية وتنفيذها بكفاءة.

### الشكل ٦: المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة من عام ٢٠١٨ إلى عام ٢٠٢١ (بملايين الدولارات الأمريكية)

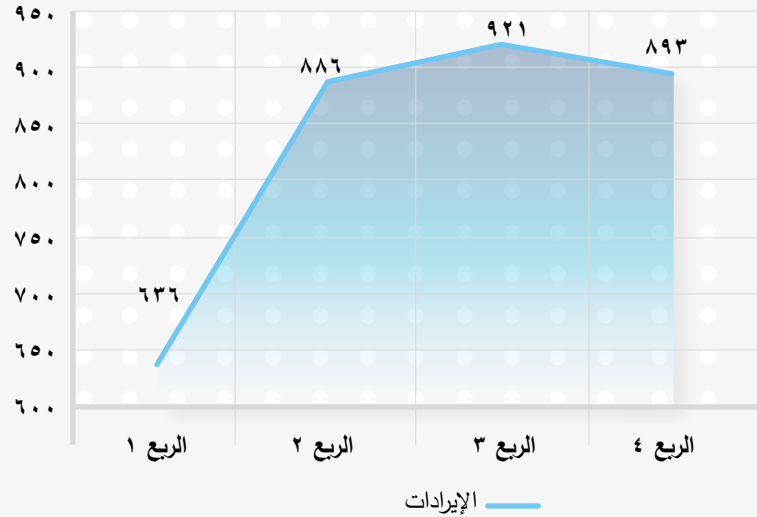


نجحت المنظمة في حشد المساهمات الطوعية في مواجهة المستويات الجادة للاشتراكات المقدرة. غير أن معظم المساهمات الطوعية مخصصة وقصيرة الأجل ولا يمكن التنبؤ بها، مما يعرقل البرمجة الفعالة ويزيد من العبء الإداري (الشكل ٦).

وييسر التمويل المقدم من خلال اتفاقات متعددة السنوات التخطيط الطويل الأجل. ومن مجموع إيرادات المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية البالغ ٣٣٣٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١، كانت الاتفاقات المتعددة السنوات مصدر ٨٧٢ مليون دولار أمريكي (٢٦٪). إضافة إلى ذلك، توافرت إيرادات إضافية قدرها ٨٥٩ مليون دولار أمريكي من الاتفاقات المتعددة السنوات لعام ٢٠٢٢ وما بعده، اتسم ١١٪ منها بالطابع المرن أو المواضيعي.

ولأغراض التخطيط الفعال، يلزم تقديم المساهمات في الوقت المناسب. ففي عام ٢٠٢١، أعلنت تعهدات ٥٥٪ من المساهمات الطوعية في النصف الثاني من العام، ما أعاق تخطيط البرامج وسرعة التنفيذ، وأدى إلى زيادة أرصدة المساهمات الطوعية غير المنفقة في نهاية العام (الشكل ٧). ووقعت المنظمة على ١٣٠٠ اتفاق بشأن المساهمات الطوعية للميزانية البرمجية خلال العام، شملت ٨٠ اتفاقاً بقيمة ١٠ ملايين دولار أمريكي أو أكثر، بقيمة إجمالية قدرها ٢١٠٩ ملايين دولار أمريكي. ويشهد هذا المستوى من التمويل على سخاء شركائنا في التمويل، على الرغم من أن العدد الكبير من الاتفاقات، مقترناً بمستوى تخصيص الأموال، ينتج عنهما عبء إداري كبير.

الشكل ٧: الإيرادات من المساهمات الطوعية للميزانية البرمجية في عام ٢٠٢١ (بملايين الدولارات الأمريكية)



ويُعد وجود قاعدة واسعة من الجهات المانحة أمراً أساسياً للتمويل المستدام، لأنه يقلل من الاعتماد على مجموعة صغيرة من الجهات المانحة. وفي عام ٢٠٢١، أسهمت الجهات المانحة العشر الرئيسية (الشكل ٨) بمبلغ ٣٣٨٣ مليون دولار أمريكي (٧٢٪) من المساهمات الطوعية (٢٠٢٠: ٦١٪). ومن هذا المبلغ الإجمالي كان ٢٦٨ مليون دولار أمريكي (١١٪) للتمويل المرن أو المواضيعي، و٤٥٪ للطوارئ، وخُصص المبلغ المتبقي للمشاريع والشراكات.

الشكل ٨: الجهات المانحة العشر الرئيسية للمساهمات الطوعية (بملايين الدولارات الأمريكية)



وكان عدد الجهات المانحة من البلدان التي تنفذ فيها برامج للمنظمة كبيراً خلال عام ٢٠٢١ أيضاً. فقد ورد مبلغ ٨٣,٦ مليون دولار أمريكي مباشرة من ١٩ بلداً من البلدان المشمولة بالبرامج (٢٠٢٠: ٢٣)، وورد مبلغ ٩٣,٨ مليون دولار أمريكي إضافي من ٢٩ بلداً من البلدان المشمولة بالبرامج (٢٠٢٠: ٤٠)، ممولاً بقروض من المصارف الإنمائية وغيرها من شركاء التمويل.

## تنفيذ الميزانية

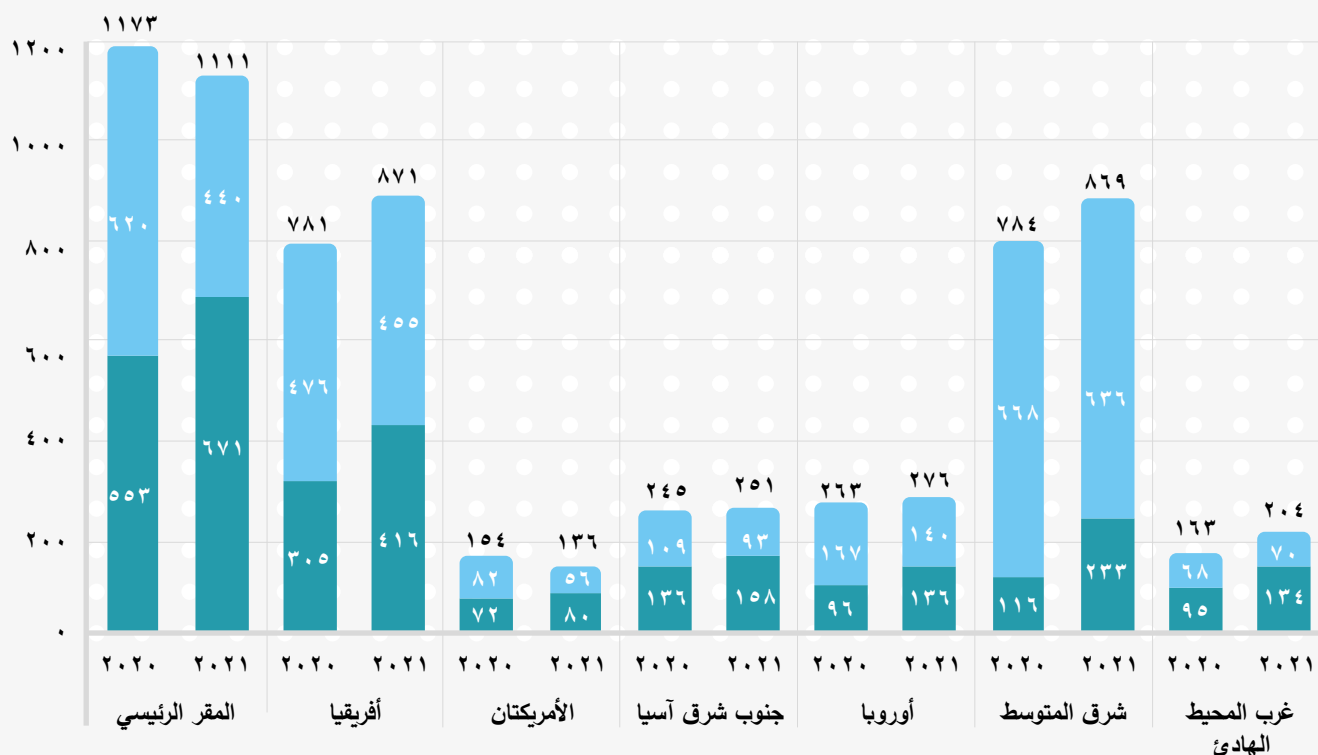
رغم الجائحة، تمكنت المنظمة من تحقيق زيادة في تنفيذ الميزانية البرمجية المعتمدة. وبلغ إجمالي المصروفات في عام ٢٠٢١، ٣٧١٨ مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها ١٥٧ مليون دولار أمريكي (٤٪) على عام ٢٠٢٠، ليسجل مستوى قياسياً بالنسبة إلى المنظمة.

ومن إجمالي المصروفات، تعلق مبلغ ١٨٢٨ مليون دولار أمريكي بالقطاع الأساسي، وحقق ٨٥٪ من الإنجاز المخطط له. وصُرف مبلغ ١٧٣٨ مليون دولار أمريكي لدعم الطوارئ الصحية، وحقق ١٦٦٪ من المتطلبات المقدرة من الميزانية. ودعم المبلغ المتبقي (١٥٢ مليون دولار أمريكي) أنشطة أخرى غير مدرجة في الميزانية البرمجية.

## المصروفات حسب أقاليم المنظمة

في عام ٢٠٢١، ارتفع إجمالي المصروفات في الأقاليم والمكاتب القطرية بمقدار ٣٠٩ ملايين دولار أمريكي ليصل إلى ٢٥١١ مليون دولار أمريكي، وهو مستوى قياسي من الإنجاز بالنسبة إلى المنظمة، ويتعلق في معظمه بزيادة المصروفات في القطاع الأساسي. ويلخص الشكل ٩ مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي وقطاع الميزانية.

الشكل ٩: المصروفات حسب الإقليم لعامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢١ (بملايين الدولارات الأمريكية)



■ القطاع الأساسي ■ شلل الأطفال، والتصدي للفاشيات والأزمات، والبرامج الخاصة والمبالغ غير المدرجة في الميزانية

## المصروفات

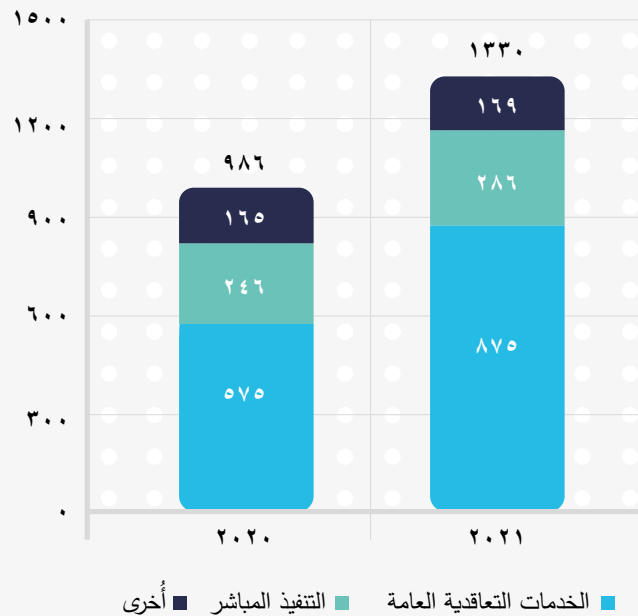
### الخدمات التعاقدية

يمثل مبلغ ١٣٣٠ مليون دولار أمريكي سُجل في بند الخدمات التعاقدية أكبر فئة من المصروفات في عام ٢٠٢١، بزيادة قدرها ٣٥٪ على عام ٢٠٢٠. ويتألف هذا المبلغ في معظمه من تكاليف الاستعانة بالخبراء والخدمات المقدمة لدعم المنظمة في إجراء الأنشطة المُخطط لها.

وتعلق ٨٧٥ مليون دولار أمريكي من تكاليف الخدمات التعاقدية بالخدمات العامة، و ٤٤٪ بدعم البرنامج الأساسي و ٣٩٪ بأنشطة الطوارئ.

وشكل التنفيذ المباشر - وهي الآلية التي تسدد بها المنظمة المدفوعات للأطراف الثالثة التي تتعاقد معها الحكومات أو توظفها لتنفيذ الأنشطة - ٢٨٦ مليون دولار أمريكي من إجمالي المصروفات، تعلق ٤٤٪ منها ببرنامج شلل الأطفال و ٢٤٪ بالطوارئ الأخرى (الشكل ١٠).

### الشكل ١٠: عناصر الخدمات التعاقدية (بملايين الدولارات الأمريكية)

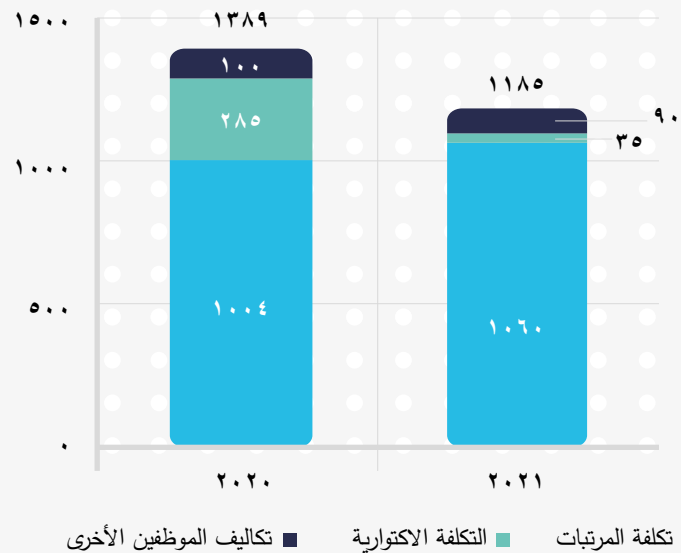


### تكاليف الموظفين

مثلت تكاليف الموظفين ٣٢٪ من إجمالي المصروفات، وهي ثاني أكبر فئة من فئات المصروفات. وارتفعت تكاليف الموظفين بمقدار ٥٦ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ١٠٦٠ مليون دولار أمريكي، بسبب زيادة عدد الموظفين والتضخم. ومع ذلك، انخفضت التكلفة الإجمالية للموظفين بمقدار ٢٠٤ ملايين دولار أمريكي مقارنةً بعام ٢٠٢٠ بسبب انخفاض التكاليف الاكتوارية المحسوبة لاستحقاقات الموظفين (الشكل ١١).



### الشكل ١١: عناصر تكاليف الموظفين (بملايين الدولارات الأمريكية)



### شراء اللوازم الطبية

كان الإنفاق على اللوازم الطبية البالغ ٤٩٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١ متماشياً بصفة عامة مع الرقم المسجل في عام ٢٠٢٠ (٥٢٤ مليون دولار أمريكي). وظل برنامج سلسلة الإمدادات الخاصة بكوفيد-١٩ العنصر الأكبر من هذه النفقات، حيث مثلت الإمدادات المتعلقة بالطوارئ ٥٨٪ من إجمالي الإنفاق، ومثلت الإمدادات المتعلقة ببرنامج شلل الأطفال ٢٤٪. وأنفق أكثر من ٤٠٪ في إقليم شرق المتوسط على أنشطة الاستجابة لجائحة كوفيد-١٩ والاستجابة للأزمة في اليمن، وأنفق ٢٠٪ في المقر الرئيسي لدعم الاستجابة للطوارئ والأزمات الإنسانية.

### التحويلات والمنح

شكلت التحويلات والمنح المقدمة للنظر، بقيمة ٤١٠ ملايين دولار أمريكي، ١١٪ من إجمالي المصروفات في عام ٢٠٢١، بزيادة قدرها ٥٪ على عام ٢٠٢٠ (٣٨٩ مليون دولار أمريكي). وأنفق ٦٠٪ من هذا الإجمالي في الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط، وتعلق ٦٢٪ منها ببرامج الطوارئ.

وشكّل شراء اللوازم والمعدات الخاصة بالطوارئ لأطراف ثلاثة أكبر عنصر في التحويلات والمنح (٤٤٪) بسبب أثر جائحة كوفيد-١٩. ومثلت المنح المقدمة إلى الأطراف الوطنية النظيرة بموجب اتفاقات التعاون المالي المباشر ٣٣٪ من المجموع.



بلغ إجمالي تكاليف السفر ٧٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١، بانخفاض إضافي قدره ٧٪ عن عام ٢٠٢٠، نتيجة للقيود المفروضة على السفر بسبب جائحة كوفيد-١٩. وأدى استمرار استخدام ترتيبات العمل عن بُعد والاجتماعات الافتراضية إلى توفير الأموال لتنفيذ الأنشطة البرنامجية.

## الوضع المالي

يلخص الجدول ١ الوضع المالي للمنظمة.

### الجدول ١: ملخص الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١

التغيير	٢٠٢٠	٢٠٢١	مليون دولار أمريكي
٧٧	٧١٣٧	٧٢١٤	الأصول
٨٣	٤٩٣٢	٥٠١٥	الأصول المالية والسيولة النقدية
٢٤	٢١١	٢٣٥	الأصول الثابتة
(٦٧)	١٧٣٨	١٦٧١	الحسابات المدينة
٣٧	٢٥٦	٢٩٣	أصول أخرى
(٧٤٠)	٤٥٤٧	٣٨٠٧	الخصوم
١٧	١٥٦	١٧٣	الاقتراض
(١٣٩)	١١٢١	٩٧٣	الاشتراكات والمساهمات المؤجلة والمدفوعة مقدماً
(٤٦٦)	١٩٤٦	١٤٨٠	المبالغ المتعلقة بالموظفين
(١٤٨)	٩٤٦	٧٩٨	الخصوم المشتركة بين الكيانات
(٤)	٣٨٧	٣٨٣	خصوم أخرى
٨١٧	٢٥٩٠	٣٤٠٧	صافي الأصول

سجل صافي الأصول زيادة بمبلغ ٨١٧ مليون دولار أمريكي ليبلغ ٣٤٠٧ مليون دولار أمريكي، ناتجة أساساً عن انخفاض الخصوم المتعلقة بالموظفين (من قبيل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومدفوعات نهاية الخدمة)، وفقاً لتقييم خبراء ائتماريين خارجيين مستقلين.

وانخفضت الخصوم بشكل أساسي بسبب معدلات الخصم الإيجابية ومشهد المطالبات وتدبير احتواء التكاليف.



## الاحتياطات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١، بلغ صافي أصول المنظمة ٣٤٠٧ ملايين دولار أمريكي، كما يتضح من الجدول ٢.

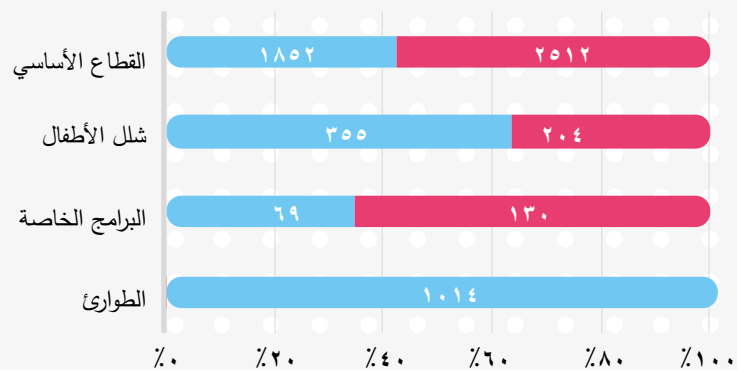
## الجدول ٢: صافي الأصول الإجمالية للمنظمة

مليون دولار أمريكي	
	<b>الصندوق العام (الميزانية البرمجية)</b>
٣٢٩٠	المبالغ المخصصة للبرامج
٦٦٠	الاحتياطات المؤسسية
١٣٥	الأموال المرنة
٤٠٨٥	مجموع الصندوق العام
	<b>الدول الأعضاء (المبالغ غير المدرجة في الميزانية)</b>
٧٥٨	فائض المبالغ المخصصة
(١٤٩٨)	العجز في المبالغ المخصصة <sup>أ</sup>
(٧٤٠)	مجموع الدول الأعضاء
٦٢	الصناديق الائتمانية
٣٤٠٧	المجموع

<sup>أ</sup> صندوق التأمين الصحي للموظفين، وصندوق قروض المباني، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

ويتألف رصيد الصندوق العام المتاح (الشكل ١٢) في معظمه من أموال مخصصة للبرامج المحددة من قبل الجهات المانحة (٨١٪)، و ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٣٪) من الأموال المرنة.

الشكل ١٢: رصيد الصندوق العام المتاح في الثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣  
(بملايين الدولارات الأمريكية)



■ الاحتياطات/التمويل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
■ الميزانية غير الممولة

وفي حدود الاحتياطات المخصصة البالغة ٣٢٩٠ مليون دولار أمريكي، يختلف مستوى تمويل الميزانية البرمجية حسب قطاع الميزانية، حيث مَوَّل قطاع الطوارئ بالكامل، ومَوَّل ٤٢٪ من القطاع الأساسي، و ٦٤٪ من برنامج شلل الأطفال، و ٣٥٪ من ميزانيات البرامج الخاصة في الفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٣.

ويُعزى العجز في صندوق الدول الأعضاء إلى أرصدة الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين غير الممولة. وقد وضعت المنظمة استراتيجيات للتمويل والاستثمار من أجل تمويل هذه الالتزامات في الأجلين المتوسط والطويل.

وتدير المنظمة الصناديق الائتمانية بصفتها قيماً عليها، ولا يمكن تطبيقها على البرامج الخاصة بالمنظمة نفسها.

## الأصول

تختلط أموال المنظمة بأموال صندوق التأمين الصحي للموظفين، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، ومركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، وتدار وفقاً لسياسة المنظمة الاستثمارية. وتعمل خزانة المنظمة مع مديري الاستثمارات الدولية لضمان الحفاظ على جودة الائتمان والأمن والسيولة في استثمارات المنظمة وفقاً لأعلى المعايير، حتى تكون الأموال متاحة لتمويل أهداف المنظمة.

وكانت إيرادات الاستثمار منخفضة في عام ٢٠٢١ بسبب ظروف انخفاض أسعار الفائدة على الصعيد العالمي. وكانت العائدات على السندات القصيرة الأجل منخفضة للغاية خلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢١، حيث بلغ العائد على سندات الخزانة الأمريكية لأجل عام واحد نحو ٠,١٪. وفي الربع الأخير من العام، ارتفعت العائدات بسبب زيادة التضخم التي أعقبت إنهاء الإغلاق المفروض بسبب الجائحة، وأدى ارتفاع العائد إلى انخفاض قصير الأجل في تقييم حافظات السندات. وستجسد الفائدة الناتجة عن الزيادة في العوائد في إيرادات الاستثمار لعام ٢٠٢٢، حيث بلغ الآن معدل العائد على سندات الخزانة الأمريكية لأجل عام واحد نحو ١,٠٪.

## إدارة مخاطر سعر الصرف

تدير المنظمة برامج للتحوط من مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية للحد إلى أدنى قدر من مخاطر تقلب أسعار الصرف، وتحقيق استقرار أسعار الصرف لفترة طويلة، وتأخير أثر التقلبات الكبيرة في أسعار الصرف. وفي عام ٢٠٢١، بلغت المكاسب التي حققها برنامج التحوط الخاص بالحسابات المدينة ٣٣ مليون دولار أمريكي، ما عوض خسائر النقد الأجنبي المسجلة في الحسابات المدينة غير الدولار، وبلغت مكاسب برنامج التحوط الخاص بالمصروفات ٨ ملايين دولار أمريكي عوضت زيادة تكلفة المصروفات غير الدولار.



الاستثمارات

٥.١٥  
مليون دولار أمريكي

مجموع الاستثمارات والنقد في  
٣١ كانون الأول/ ديسمبر



## تمويل الالتزامات المتعلقة بالموظفين

تلتزم الأصول التي تحتفظ بها المنظمة لتسوية الالتزامات المستقبلية، ويتعلق أكبر هذه الالتزامات باستحقاقات الموظفين التراكمية، مثل التأمين الصحي للموظفين.

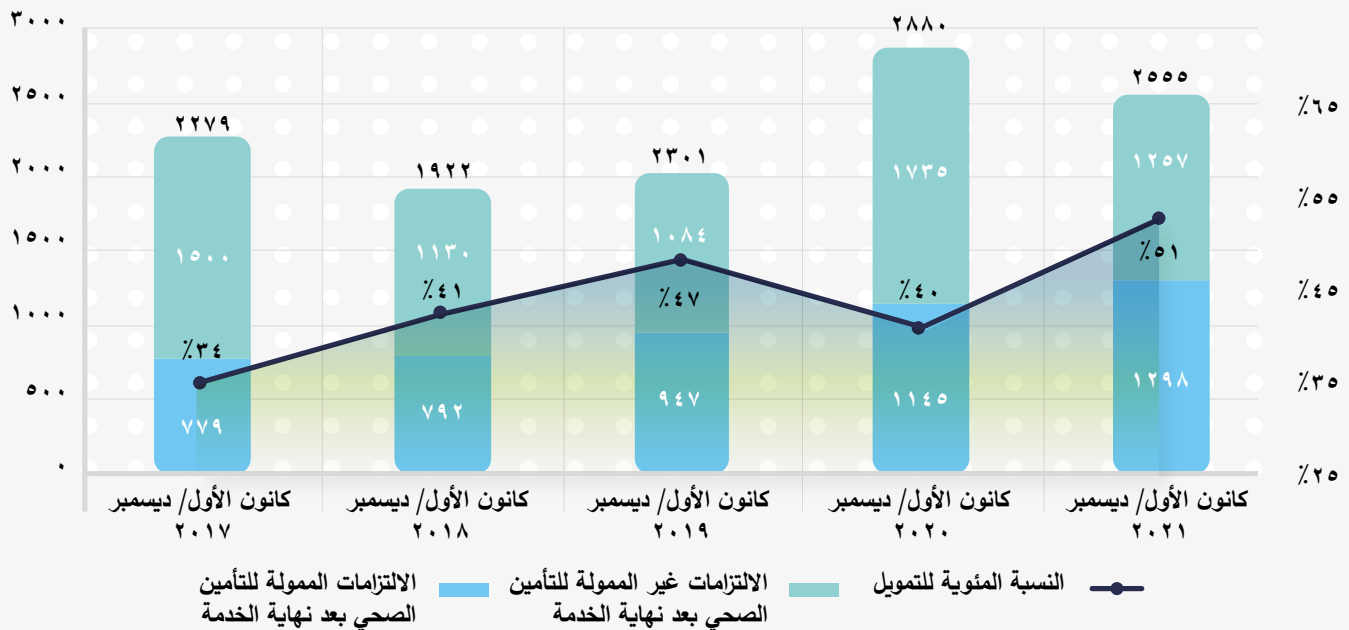
## التأمين الصحي للموظفين

تدير المنظمة برنامجاً للتأمين الصحي للموظفين العاملين والمتقاعدين، ويتحمل هذا البرنامج الالتزامات المتعلقة بالتكاليف الصحية المستقبلية المستحقة المحسوبة عن طريق التوقعات الاكتوارية. ووضعت المنظمة استراتيجية تمويل واستثمار طويلة الأجل لإدارة التزامات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

وارتفعت نسبة تمويل الالتزامات إلى ٥١٪ وانخفض صافي الالتزامات إلى ١٢٥٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١ (الشكل ١٣)، ويرجع ذلك في معظمه إلى تأثير معدلات الخصم الإيجابية ومشهد المطالبات وتدابير احتواء التكاليف.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١، بلغ إجمالي حافظات أموال التأمين الصحي المستثمرة للمنظمة والكيانات المستضافة من قبل مديري الاستثمارات الخارجيين ١٤٥٣ مليون دولار أمريكي، استثمرت في السندات العالمية طويلة الأجل والأسهم وصناديق العقارات التي حققت عائداً بنسبة ٣,١٪ خلال العام. وتُدرج هذه الاستثمارات والإيرادات في التقرير المالي الخاص بالتأمين الصحي للموظفين، في حين تُدرج الالتزامات طويلة الأجل في التقرير المالي للمنظمة.

الشكل ١٣: تمويل التأمين الصحي للموظفين (بملايين الدولارات الأمريكية)



وتتعلق الالتزامات المتبقية الخاصة باستحقاقات الموظفين بقيمتها ٢٢١ مليون دولار أمريكي بمدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار الذي يتوافر فيه ١٤١ مليون دولار أمريكي (٦٤٪) من التمويل. وستمول الالتزامات المتبقية غير الممولة في الأجلين المتوسط والطويل على النحو المشار إليه أعلاه.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات

ازدادت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بمبلغ ٢٣ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٢٣٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١، بسبب العمل في مبنى المقر الرئيسي الجديد وشراء الأصول الأخرى. وزادت أرصدة المخزونات في عام ٢٠٢١ بمقدار ٤٥ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ١٩٠ مليون دولار أمريكي تمثل الإمدادات الطبية وإمدادات اللقاحات المتعلقة بأنشطة الاستجابة لجائحة كوفيد-١٩.

## الخلاصة

شكلت الثنائية الماضية أصعب فترة شهدتها المنظمة في تاريخها. ومع ذلك، حتى في قبالة هذه التحديات العظمى، استطعنا بالعمل معاً أن نُحرز تقدماً مهماً في تنفيذ برنامج العمل العام الثالث عشر.

وشهد عام ٢٠٢١ أعلى مستويات من الإنفاق سجلتها المنظمة على الإطلاق، مما أثبت قدرة المنظمة على تحقيق النتائج في الظروف البالغة الصعوبة. وفي حين حافظت المنظمة على التركيز على كوفيد-١٩ والطوارئ وسائر الأولويات، فقد تمكنت من زيادة الدعم المقدم إلى الدول الأعضاء بتكثيف العمل على تنفيذ القطاع الأساسي للميزانية البرمجية في البلدان.

وتعرب المنظمة عن امتنانها للدعم السخي الذي تلقتة من الدول الأعضاء وغيرها من شركاء التمويل، وهو ثاني أعلى مستوى تلقتة من المساهمات على الإطلاق، في وقت تتنافس فيه العديد من الأولويات على الموارد الشحيحة. وبفضل تضافر الجهود التي يبذلها شركاء التمويل هؤلاء للتعجيل بالتحوّل إلى تمويل أشد مرونة، سنتمكن من التركيز بشكل أفضل على الأولويات المحددة للمنظمة، وتحسين قدرتها على تحقيق النتائج بكفاءة وفعالية.

إن الإنجازات التي حققناها معاً تُظهر بوضوح لماذا يحتاج العالم إلى منظمة صحة عالمية مستدامة وفعالة اليوم أكثر من أي وقت مضى. نحن ملتزمون بمواصلة تعزيز قدراتنا على تحقيق النتائج في البلدان، وبمواصلة رحلة تحولنا في هذا السياق لنجعل المنظمة أكثر فعالية وكفاءة وشفافية وخضوعاً للمساءلة.

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس

المدير العام

جنيف، ٢٥ آذار/ مارس ٢٠٢٢



## بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠٢١

### نطاق المسؤولية

أتحمل بصفتي المدير العام لمنظمة الصحة العالمية (المنظمة) المسؤولية أمام جمعية الصحة العالمية عن إدارة شؤون المنظمة وتنفيذ برامجها. كما أتحمل بموجب أحكام المادتين الأولى والثانية عشرة من اللائحة المالية المسؤولية عن الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يشمل المراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات ضماناً لاستخدام موارد المنظمة بفعالية وكفاءة وصون أصولها. وقد فوّضت السلطة والمسؤولية في هذا الصدد إلى المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين والمديرين التنفيذيين ورؤساء المكاتب القطرية التابعة للمنظمة وسائر الموظفين المعنيين عملاً بالمادة الأولى من اللائحة المالية. فكل فرد في المنظمة دور يضطلع به على درجات مختلفة من المسؤولية في مجال الرقابة الداخلية.

### الغرض من الرقابة الداخلية

إن نظام الرقابة الداخلية معدّ لغرض إدارة المخاطر بمستوى مقبول عوضاً عن التخلص منها. وعليه، فإن بإمكان الرقابة أن توفر ضماناً معقولاً وليس مطلقاً لتحقيق النتائج والأهداف. ويرتكز نظام الرقابة الداخلية إلى عملية معدة لغرض تحديد المخاطر التي تهدد أغراض المنظمة وتقييم تلك المخاطر وتحديد أولوياتها وإدارتها بطريقة كفوءة وفعالة واقتصادية.

والرقابة الداخلية دور رئيسي من أدوار الإدارة وجزء لا يتجزأ من المسار العام لإدارة العمليات. وعليه، تقع على عاتق إدارة المنظمة على جميع مستوياتها المسؤولية عما يلي:

- تهيئة بيئة وثقافة تعززان فعالية الرقابة الداخلية؛
- تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر في تحقيق الأغراض؛
- تحديد وتنفيذ سياسات وخطط ومعايير تشغيل وإجراءات ونظم وأنشطة رقابة أخرى لإدارة المخاطر المرتبطة بأي حالات تعرض محدّدة؛
- ضمان فعالية تدفق المعلومات والاتصال كي يحصل جميع موظفي المنظمة على ما يلزمهم من معلومات للوفاء بمسؤولياتهم؛
- رصد مدى فعالية الرقابة الداخلية.

ومن منظور تشغيلى، يعمل نظام الرقابة الداخلية في المنظمة على الدوام وعلى جميع مستويات المنظمة من خلال عمليات الرقابة الداخلية لضمان بلوغ الأغراض المذكورة أعلاه.

وهذا البيان هو البيان السادس الذي تصدره المنظمة عن الرقابة الداخلية وينطبق على السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ حتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠٢١.

### بيئة عمل المنظمة

تعمل المنظمة في أكثر من ١٥٠ بلداً، وفي ظل ظروف صعبة للغاية أحياناً. وقد تغيّرت التوقعات والسياسات التي تعمل فيها المنظمة في السنوات الأخيرة، منذ شمل برنامج العمل العام الثالث عشر التصدي للطوارئ الصحية بوصفها إحدى أولويات المنظمة الاستراتيجية. ولذا تزداد مشاركة المنظمة في عمليات الطوارئ في البيئات التي يمزقها النزاع وتعاني من الهشاشة. وتختلف معايير الرقابة الداخلية اختلافاً كبيراً بين البلدان، وتتعرض المنظمة بالتالي لأوضاع تنطوي على مستوى عال من المخاطر المتأصلة، ولذا يتحتم تحديد ملامح ونهج متباينة إزاء المخاطر. وتسجل جميع المخاطر المحدّدة في مكاتب المنظمة القطرية وإداراتها وشعبها وأقاليمها في سجل للمخاطر يستعرضه المديرون بانتظام ويُرفع إلى المستويات الإدارية العليا للفت الانتباه إليه حسب اللزوم.

## إطار الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

تدمج سياسة إدارة المخاطر المؤسسية إدارة المخاطر في دورات التخطيط والميزنة الاستراتيجية والتشغيلية، وفي أطر المساءلة والرقابة الداخلية. ويتمثل الهدف الرئيسي من ذلك في ضمان فهم جميع المخاطر المتأصلة في أنشطة المنظمة فهماً تاماً، واختيار الاستراتيجية الملائمة لإدارتها. وتساعد سياسات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية ونظمها وإجراءاتها القائمة على أسس متينة على تحسين فهم المخاطر التي تتعرض لها المنظمة وتكفل إرساء المسؤوليات والضوابط المناسبة من أجل التصدي لتلك المخاطر وتتوخى تنفيذ عمليات المنظمة بفعالية.

وقد واصلت المكاتب القطرية والإدارات التابعة للمنظمة استخدام أداة المنظمة لإدارة المخاطر في تحديد المخاطر وتقييمها وفي وضع الخطط اللازمة للتصدي لها. وعلى الصعيد العالمي، تُدرج المخاطر التي تواجهها المنظمة في تنفيذ استراتيجيتها ومهمتها في سجل مؤسسي للمخاطر ("المخاطر الرئيسية في المنظمة")، ثم يُقدّم بعد ذلك تقرير سنوي عن حالة إدارة المخاطر والامتثال والأخلاقيات إلى الدول الأعضاء من خلال المجلس التنفيذي.

وأتحمل بصفتي المدير العام للمنظمة المسؤولية النهائية عن تقييم المخاطر المرتبطة بتنفيذ برامج العمل العام الثالث عشر للمنظمة وأنشطتها العامة. ويدعمني في هذه المهمة المديرون الإقليميون والإدارة العليا ولجنة إدارة المخاطر العالمية التابعة للمنظمة، والتي تضطلع بدور رئيسي في ضمان تحديد المخاطر الأشد حرجاً والتصدي لها على نحو فعال. كما يدعمني في عملي مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات الذي ييسر عملية إدارة المخاطر على نطاق المنظمة ويوجهها. وأخيراً فإنه على النحو المبين في سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية، تقع على عاتق كل موظف من موظفي المنظمة المسؤولية عن تحديد المخاطر على مستوى عمله.

## استعراض مدى فعالية الضوابط الداخلية

يستند استعراضى لمدى فعالية نظام الرقابة الداخلية في المنظمة إلى ما يلي:

(أ) "خطاب تمثيل" سنوي يستعرضه جميع المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العاملين المساعدين وبواقون عليه، وهو خطاب يؤكد أهمية ضمان تنفيذ الضوابط الداخلية اللازمة جنباً إلى جنب مع سائر الضمانات. وتُدرج كل المسائل المطروحة ضمن خطاب التمثيل في مراجعات الحسابات والبيانات المالية السنوية.

(ب) القائمة المرجعية لإطار الرقابة الداخلية الخاصة بالتقييم الذاتي، التي تتولى جميع المكاتب القطرية التابعة للمنظمة وإداراتها استكمالها وتقديمها. ويستفيد كل واحد من مديري المكاتب هؤلاء (المكاتب القطرية والإدارات) من القائمة المرجعية لغرض استعراض كل الضوابط الرئيسية وتقدير معدلات الامتثال لها. وتبين النتائج الموحدة لعام ٢٠٢١ أن التقييم الذاتي يشير في مجمله إلى أن الضوابط الداخلية على نطاق المنظمة ظلت قوية على الرغم من جائحة كوفيد-١٩، التي استمر وقعها على عمليات المنظمة. وقد كشف هذا السياق الصعب الأهمية المحورية لتفعيل إدارة المخاطر على جميع المستويات وضرورة وضع أدوات تشغيلية للموظفين لتوجيه عملية اتخاذ القرارات اليومية. وهناك إقرار واسع بذلك في نتائج التقييم الذاتي، التي تدعو إلى مواصلة الجهود لتحسين إدماج إدارة المخاطر في أنشطة التخطيط. وتشير نتائج التقييم الذاتي أيضاً إلى الحاجة إلى إجراء المزيد من التحسين في مجال الترصد، وذلك بالنظر أساساً إلى القيود الناجمة عن جائحة كوفيد-١٩ التي تفرض قيوداً على الاضطلاع بأنشطة المراقبة مثل عمليات استعراض امتثال المكاتب القطرية وعمليات التحقق في الموقع وغير ذلك من آليات الضمان. وتعكف المنظمة حالياً على وضع إجراءات على نطاق المؤسسة لمعالجة هذه النقاط والنهوض بنضج إدارة المخاطر.

(ج) التقارير الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية. تتضمن تقارير المراجعة الداخلية التي أجريت في إطار خطة عمل المراجعة لعام ٢٠٢١ والأعوام السابقة، معلومات موضوعية عن فعالية الامتثال والرقابة وتوصيات بشأن مجالات التحسين. ويرد موجز النتائج الحاسمة المنبثقة عن هذه التقارير في التقرير السنوي لمراجع الحسابات الداخلي المقدم إلى جمعية الصحة. وتتاح فرادى تقارير مراجعة الحسابات أمام الدول الأعضاء بناءً على الطلب.

(د) التقارير الصادرة عن المراجع الخارجي لحسابات المنظمة. تضمن المراجعة الخارجية للحسابات المراقبة المستقلة والتبليغ عن امتثال المنظمة لأحكام النظام المالي واللائحة المالية. ويقدم مراجعو الحسابات الخارجيون استنتاجاتهم وملاحظاتهم وتوصياتهم الرئيسية إلى الأجهزة الرئاسية. وفضلاً عن ذلك، فقد فرغوا من مراجعات لحسابات المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ والمكتب القطري لكمبوديا وبرنامج التحول العالمي في عام ٢٠٢١. وللحصول على معلومات إضافية، يُرجى الرجوع إلى تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين (الوثيقة ج ٣٥/٧٥).

(هـ) عمل لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة. تستعرض اللجنة جميع تقارير مراجعة الحسابات والتقارير المتعلقة بالمخاطر والتقارير المالية وغيرها من المعلومات المتصلة بإطار الرقابة العام. وتقدم تقارير اللجنة إلى المجلس التنفيذي من خلال لجنة البرنامج والميزانية والإدارة التي تحدد مجالات التحسين المحتملة وتسدي المشورة بشأن سبل معالجة مواطن الضعف المرتبطة بإدارة المخاطر والمسائل المالية ومسائل الرقابة الداخلية.

### المسائل الحاسمة الأهمية الملاحظة بشأن المخاطر

واستعرض مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات النتائج وجمعها بالاستناد إلى سجلات المخاطر المحدثة لكل مكتب من مكاتب المنظمة القطرية، أو كل واحدة من إدارتها في عام ٢٠٢١، وعرض المخاطر المستجدة على لجنة المنظمة المعنية بالمخاطر. ويرد ملخص لبعض المخاطر الرئيسية التي تواجهها المنظمة حالياً في الجدول أدناه.

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة استجابةً للمخاطر
عدم إدارة الطوارئ المتعددة أو المتزامنة أو المتتالية من الدرجة ٣ كما ينبغي	١- استعراض إطار الاستجابة للطوارئ. ٢- طلب زيادة الميزانية البرمجية للثلاثية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ للتمكين من توسيع القدرات الخاصة بالطوارئ من الدرجة ٣ وتنفيذ الأنشطة الحيوية. ٣- التفاوض بشأن صك قانوني للتأهب والاستجابة للطوارئ.
التمويل غير المستدام	١- تحديث مبررات الاستثمار في منظمة الصحة العالمية. ٢- مواصلة العمل مع الفريق العامل التابع للدول الأعضاء والمعني بالتمويل المستدام. ٣- تنفيذ استراتيجية المنظمة العالمية لتعبئة الموارد مع تحسين الكفاءة من خلال النظام الجديد لإدارة المشاركة مع المساهمين.
الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي	١- نشر وتنفيذ استجابة الإدارة لتقرير اللجنة المستقلة المعنية بادعاءات الاستغلال والاعتداء الجنسيين خلال الفاشية العاشرة لمرض فيروس الإيبولا في مقاطعتي كيفو الشمالية وإيتوري في جمهورية الكونغو الديمقراطية. ٢- تنفيذ توجيه سياساتي جديد بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين وتحديث سياسات المنظمة وعملياتها ذات الصلة. ٣- وضع أداة خاصة بالوكالة تحديداً وبدء استخدامها، لتقييم المخاطر الخاصة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي.



المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة استجابة للمخاطر
عدم وقف سريان فيروس شلل الأطفال البري من النمط ١ وفيروس شلل الأطفال الدائر المشتق من اللقاح من النمط ٢ بحلول نهاية عام ٢٠٢٣	<p>١- تعزيز مواعمة أولويات البرامج مع الخصائص الوبائية والموارد المتاحة والقدرة على التنفيذ، مع تقاسم تكاليف الاستجابة للفاشيات مع البلدان المتضررة تمشيًا مع المقرر الإجمالي م١٤٦ (١١) (٢٠٢٠).</p> <p>٢- تعزيز إدارة اللقاحات، بما في ذلك التنبؤ بمزيد من الدقة بالطلب والعرض (قدرة الجهات المُصنّعة) على المدى الطويل، مع الحفاظ على التمويل لضمان كفاية المخزونات الاحتياطية للاستجابة لفيروس شلل الأطفال البري وفيروس شلل الأطفال الدائر المشتق من اللقاحات.</p> <p>٣- تعبئة الموارد بالاستناد إلى مبررات الاستثمار من أجل التنفيذ الكامل لاستراتيجية استئصال شلل الأطفال للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٦: الوفاء بالوعد، وتعزيز ثقة الجهات المانحة إزاء زيادة المساهمات غير المخصصة لتعزيز فعالية البرامج من حيث التكلفة وزيادة الشفافية المالية.</p> <p>٤- تعميم إدارة الأداء والمخاطر باتباع نهج السجل المتكامل لقياس النتائج في جميع أنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال وهيكلها لضمان اتخاذ مجلس مراقبة شلل الأطفال قرارات مستنيرة.</p>
المخاطر وحالات الفشل في مجال أمن الفضاء الإلكتروني	<p>١- إرساء حوكمة أمن الفضاء الإلكتروني على المستويات الثلاثة للمنظمة.</p> <p>٢- رصد استراتيجية وخريطة طريق أمن الفضاء الإلكتروني.</p> <p>٣- الدمج والأتمتة مع المعلومات الخاصة بالمخاطر وإدارة مواطن الضعف.</p>
تعطل خدمات الأعمال	<p>١- وضع خطة استراتيجية أمنية.</p> <p>٢- تعزيز خطط استمرارية الأعمال للمقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية والمكاتب القطرية بإجراء عمليات المحاكاة.</p> <p>٣- رصد المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأمنية وتحديث عملية إدارة المخاطر الأمنية من خلال نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن، وإدارة شؤون السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة، وشبكة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات لإدارة المسائل الأمنية.</p>
المخاطر التي تهدد رفاه الموظفين وصحتهم النفسية	<p>١- تعزيز إتاحة خدمات المشورة والصحة النفسية الجيدة أمام الموظفين على المستويات الثلاثة.</p> <p>٢- تنفيذ استراتيجية الأمم المتحدة للصحة والعقلية والرفاه في أماكن العمل.</p> <p>٣- تنفيذ سياسة منع السلوك المسيء والتصدي له.</p>
الغش والفساد	<p>١- الموافقة على سياسة منقحة لمكافحة الغش/الفساد.</p> <p>٢- تحديد خطة تنفيذ على المستويات الثلاثة للمنظمة.</p> <p>٣- إعداد حملة إعلامية وبرنامج تدريب وبدء تنفيذهما.</p>

ولضمان اتخاذ الإجراءات الملائمة للتصدي لكل خطر من المخاطر المذكورة أعلاه، بُحث كل واحد من المخاطر المذكورة أعلاه في لجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ومع الجهات المعنية بالمخاطر.

## بيان

إن آلية الرقابة الداخلية، وإن كانت تسير بفعالية، فهي تتطوي على قيود متأصلة تشمل إمكانية التحايل عليها بصرف النظر عن مدى حسن تصميمها، ولا يمكن بالتالي أن توفر سوى ضمانات معقولة فقط. وعلاوة على ذلك، قد تتفاوت فعاليتها بمرور الوقت بسبب تغير الظروف.

والتزم بمعالجة أي مواطن ضعف في الضوابط الداخلية قد تلاحظ خلال السنة ويُلَفَت انتباهي إليها.

وبناءً على ما تقدم، أستنتج أنه، على حد علمي وحسب المعلومات المتاحة لي، لا توجد مواطن ضعف جوهرية من شأنها أن تحول دون أن يبدي المراجع الخارجي للحسابات رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للمنظمة، ولا توجد مسائل مهمة أخرى مستجدة يلزم طرحها في هذه الوثيقة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.



الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس  
المدير العام  
جنيف، ٢٥ آذار/ مارس ٢٠٢٢

### المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١

لقد أعدت، وفقاً لمقتضى المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية، الحسابات والبيانات المالية والتقرير المالي لمنظمة الصحة العالمية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية ونظامها المالي. وقد استعرضت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ جنباً إلى جنب مع الملاحظات المتعلقة بالبيانات والجداول الداعمة.



الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس  
المدير العام



جورج كيرياكو  
المراقب المالي ومدير الشؤون المالية

جنيف، ٢٥ آذار/ مارس ٢٠٢٢

## رأي مراجع الحسابات الخارجي

الأصل: الإنكليزية

## ختم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

١ نيسان/ أبريل ٢٠٢٢

رأي مراجع الحسابات الخارجي  
بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية  
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١

سيادة الدكتور غيبريسوس، تحية طيبة وبعد،

أشكركم على خطاب التمثيل فيما يتصل بمراجعتنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

ويشرفني أن أعرض عليكم رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١، التي يُرجى منكم التفضل بإحالتها إلى جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين.

وأود أن أعرب عن تقديري لما لمسته من تعاون وتلقيته من مساعدة أثناء أدائي لتكليف مراجعة الحسابات.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع غيريش شانندرا مورمو  
العنوان: 9, Deen Dayal Upadhyaya  
Marg, New Delhi – 110124

الدكتور تيدروس أدحانوم غيبريسوس  
المدير العام  
منظمة الصحة العالمية  
20, Avenue Appia  
CH -1211  
Geneva 27, Switzerland

الأصل: الإنكليزية

## ختم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

١ نيسان/ أبريل ٢٠٢٢

رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لجمعية الصحة العالمية  
عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أعرض على جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

وأود أن أعرب عن تقديري لجمعية الصحة العالمية على منحي شرف أداء دور مراجع الحسابات الخارجي لمنظمة الصحة العالمية.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع غيريش شانندرا مورمو

العنوان: 9, Deen Dayal Upadhyaya

Marg, New Delhi – 110124

رئيس جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين  
منظمة الصحة العالمية  
جنيف، سويسرا

## تقرير مراجع الحسابات المستقل

### إلى جمعية الصحة العالمية

#### الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية التي تتضمن بيان الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) للسنة المنتهية في ذلك الوقت، والملاحظات على البيانات المالية بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية.

ومن وجهة نظرنا، تعرض البيانات المالية المصاحبة بنزاهة، من كافة الجوانب الجوهرية، وضع المنظمة المالي في السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/الأسم، والتدفقات النقدية، ومقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية لهذه السنة المنتهية، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### أساس هذا الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة على نحو يمتثل للمعايير الدولية الخاصة بمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتوضح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في الفرع الخاص بمسؤوليات مراجع البيانات المالية من تقريرنا. ونحن نعمل بشكل مستقل عن المنظمة من حيث المتطلبات الأخلاقية المتعلقة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد التزمنا بسائر مسؤولياتنا الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً لرأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

#### معلومات أخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات الخارجي عنها

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى التي تشمل المعلومات الواردة في تقرير المدير العام عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات التابع لنا عن ذلك.

ورأينا بشأن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمان بناءً عليها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإننا مسؤولون عن الاطلاع على المعلومات الأخرى ومن ثم الحكم على ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتسق بشكل جوهري مع البيانات المالية، أو أن المعلومات التي حصلنا عليها سواء من خلال المراجعة أو بطريقة أخرى قد حُرِفَتْ بشكل جوهري. وإذا ما خلصنا استناداً إلى العمل الذي أجريناه إلى وجود تحريف جوهري في هذه المعلومات، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذه الحقيقة. وليس لدينا ما نبذل به في هذا الصدد.

#### مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة تجاه البيانات المالية

تكون الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض والنزاهة للبيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية لا تشوبها أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ.

ومن خلال إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المرتبطة بمواصلة النشاط، واستخدام أساس الحسابات المتبع عند مواصلة النشاط ما لم تعتزم الإدارة تصفية أعمال المنظمة أو وقف عملياتها، أو لم يكن أمامها خيار واقعي آخر.

ويتولى المكلفون بالحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمنظمة.

### مسؤوليات مراجع الحسابات تجاه مراجعة البيانات المالية

يتمثل هدفنا في الحصول على ضمان معقول أن البيانات المالية ككل لا تشوبها أي أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن آراءنا. والضمان المعقول هو مستوى عال من الضمان لكنه لا يكفل أن مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ستكشف دائماً عن خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تتجم الأخطاء عن الغش أو الخطأ وتعتبر أخطاء جوهرية إذا ما كان من شأنها على أساس فردي أو كلي أن تؤثر بشكل معقول في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدم بناءً على هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية المراجعة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نتوخى الحكم المهني ونحافظ على درجة من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونضطلع بما يلي:

(أ) تحديد وتقييم المخاطر المرتبطة بالأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ، وتصميم واتخاذ إجراءات لمراجعة الحسابات تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على بيانات كافية وملائمة للمراجعة للاعتماد عليها في إبداء رأينا. ويكون خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناجمة عن الغش أعلى من الخطر الناجم عن الخطأ لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ وتزييف وحذف متعمد وتمويه أو تجاوز للرقابة الداخلية؛

(ب) فهم الرقابة الداخلية المتصلة بمراجعة الحسابات بغية تصميم إجراءات مراجعة مناسبة للظروف، وليس بغرض إبداء الرأي في فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة؛

(ج) تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية ودرجة الإفصاح ذات الصلة التي تحددها الإدارة؛

(د) التعليق على مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة المعتمد على مواصلة النشاط والاعتماد على بيانات المراجعة المحصلة بشأن وجود شكوك جوهرية تتعلق بأحداث أو ظروف تلقى بشكوك كبيرة على قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود شكوك جوهرية فينبغي لنا التنبيه في تقرير مراجع الحسابات على الإفصاح المرتبط بهذا الشأن في البيانات المالية، أو تعديل آرائنا إن لم يكن هذا الإفصاح كافياً. وتعتمد استنتاجاتنا على بيانات المراجعة التي حصلنا عليها حتى تاريخ صدور تقرير مراجع الحسابات التابع لنا؛

(هـ) تقييم العرض والهيكل والمحتوى الكلي للبيانات المالية بما في ذلك الإفصاح، وإذا ما كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تضمن نزاهة العرض.

ونتواصل مع المكلفين بالحوكمة بشأن أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران لمراجعة الحسابات ونتائج المراجعة الأساسية، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.



### تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد تمت، في جميع جوانبها المعنية، وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية للمنظمة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة.

توقيع غيريش شاندرا مورمو  
المراقب المالي ومراجع الحسابات  
العام في الهند

في ١ نيسان/ أبريل ٢٠٢٢

البيانات المالية  
منظمة الصحة العالمية  
البيان الأول: بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
<b>الأصول المتداولة</b>			
النقدية والمكافئات النقدية	١-٤	٣٣٧ ٩٥٧	٩١٥ ٩٤٧
الاستثمارات القصيرة الأجل	٢-٤	٤ ٥٦٢ ٨٨٧	٣ ٨٧٩ ٤٢٠
الحسابات المدينة - الجارية	٣-٤	١ ٢٦٤ ٣٤٠	١ ٢٦٤ ٨٧١
المبالغ المُستحقة للموظفين	٤-٤	١٢ ٩٧١	١٣ ١٠٥
المخزونات	٥-٤	١٩٠ ٤٣٠	١٤٤ ٣٢١
المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا والودائع	٦-٤	١٠٢ ٦٣٠	١١١ ٧٩٧
<b>مجموع الأصول المتداولة</b>		<b>٦ ٤٧١ ٢١٥</b>	<b>٦ ٣٢٩ ٤٦١</b>
<b>الأصول غير المتداولة</b>			
الحسابات المدينة - غير الجارية	٣-٤	٣٩٣ ٦٨٨	٤٦٠ ٠٦٥
الاستثمارات طويلة الأجل	٢-٤	١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٧-٤	٢٣٠ ٠٢٠	٢٠٦ ٩١١
الأصول غير الملموسة	٨-٤	٤ ٩٣٢	٣ ٧٣٤
<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>		<b>٧٤٣ ١٥١</b>	<b>٨٠٧ ٤١٢</b>
<b>مجموع الأصول</b>		<b>٧ ٢١٤ ٣٦٦</b>	<b>٧ ١٣٦ ٨٧٣</b>
<b>الخصوم</b>			
<b>الخصوم المتداولة</b>			
الاشتراكات المُحصَّلة مُقَدِّمًا	٩-٤	٩٧ ٩٤٦	٩٦ ٤٩٦
الحسابات الدائنة	١٠-٤	١١٤ ١٦٨	٤٥ ٦٦٠
المبالغ المُستحقة الدفع للموظفين	١١-٤	٢ ٠٨٨	١ ٥٦٤
استحقاقات الموظفين - الجارية	١٢-٤	٩١ ٩٨٢	٨٤ ٧٨٢
الإيرادات المؤجلة - الجارية	١٣-٤	٤٨١ ٤٤٧	٥٥٤ ٩٩٣
الخصوم المالية	٢-٤	٣٥ ٥٩٥	١٨٣ ٨٥٥
الخصوم المتداولة الأخرى	١٤-٤	٢٣٤ ٠٢٢	١٥٧ ٧١٥
الخصوم المشتركة بين الكيانات	١٥-٤	٧٩٧ ٥٣١	٩٤٦ ٢٢٥
الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	١٦-٤	٣ ٧١٤	٣ ٨٤٨
<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>		<b>١ ٨٥٨ ٤٩٣</b>	<b>٢ ٠٧٥ ١٣٨</b>
<b>الخصوم غير المتداولة</b>			
الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	١٦-٤	١٦٩ ١٠٦	١٥١ ٦٩١
استحقاقات الموظفين - غير الجارية	١٢-٤	١ ٣٨٦ ١٨٥	١ ٨٥٩ ٧٧٢
الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	١٣-٤	٣٩٣ ٦٨٨	٤٦٠ ٠٦٥
الخصوم الأخرى - غير المتداولة	١٧-٤		٢٤٨
<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>		<b>١ ٩٤٨ ٩٧٩</b>	<b>٢ ٤٧١ ٧٧٦</b>
<b>مجموع الخصوم</b>		<b>٣ ٨٠٧ ٤٧٢</b>	<b>٤ ٥٤٦ ٩١٤</b>
<b>صافي الأصول/ الأسهم</b>			
الصندوق العام	١-٦	٤ ٠٨٤ ٩١٥	٣ ٧٣٢ ٠٦٦
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٢-٦	(٧٤٠ ٣٤١)	(١ ٢١١ ٧٣٦)
الصناديق الائتمانية	٣-٦	٦٢ ٣٢٠	٦٩ ٦٢٩
<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>		<b>٣ ٤٠٦ ٨٩٤</b>	<b>٢ ٥٨٩ ٩٥٩</b>
<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم</b>		<b>٧ ٢١٤ ٣٦٦</b>	<b>٧ ١٣٦ ٨٧٣</b>

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
<b>الإيرادات</b>	١-٥		
الاشتراكات المقدرة		٥٤٩ ٢٩٣	٤٦٥ ٩٤٦
المساهمات الطوعية		٣ ٣٦٥ ٢٢٨	٣ ٧٠٤ ٢٢٦
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات		٩٣ ١٢٣	٧٩ ٧١٢
الإيرادات الأخرى		٥٨ ٦٧١	٤٩ ٤٥٠
<b>مجموع الإيرادات</b>		<b>٤ ٠٦٦ ٣١٥</b>	<b>٤ ٢٩٩ ٣٣٤</b>
<b>المصروفات</b>	٢-٥		
تكاليف الموظفين		١ ١٨٤ ٦٠١	١ ٣٨٨ ٨١٤
الإمدادات والمواد الطبية		٤٩٧ ٣٠١	٥٢٣ ٥٩٠
الخدمات التعاقدية		١ ٣٣٠ ٢١٧	٩٨٦ ١٢٦
التحويلات والمنح		٤١٠ ٤٧٩	٣٨٩ ١٤٧
السفر		٧٨ ٢٢٧	٨٣ ٩٠٠
مصروفات التشغيل العامة		١٨٥ ٧٨٨	١٤٧ ٢٩٧
المعدات والمركبات والأثاث		١٨ ٩٦٦	٣٠ ٣٠١
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة		١٢ ٨٩٦	١٢ ٠٢٣
<b>مجموع المصروفات</b>		<b>٣ ٧١٨ ٤٧٥</b>	<b>٣ ٥٦١ ١٩٨</b>
<b>الإيرادات/ (التكاليف) المالية</b>	٣-٥	<b>٢ ٨٩٤</b>	<b>٨٦ ٣٣٧</b>
<b>مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة</b>		<b>٣٥٠ ٧٣٤</b>	<b>٨٢٤ ٤٧٣</b>

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	تعديلات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)	الفائض/ (العجز)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
الصندوق العام	١-٦	٤ ٠٨٤ ٩١٥		٣٥٢ ٨٤٩	٣ ٧٣٢ ٠٦٦
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٢-٦	(٧٤٠ ٣٤١)	٤٦٦ ٢٠١	٥ ١٩٤	(١ ٢١١ ٧٣٦)
صندوق ائتماني	٣-٦	٦٢ ٣٢٠		(٧ ٣٠٩)	٦٩ ٦٢٩
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		٣ ٤٠٦ ٨٩٤	٤٦٦ ٢٠١	٣٥٠ ٧٣٤	٢ ٥٨٩ ٩٥٩

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>		
مجموع العجز/ الفائض خلال السنة	٣٥٠ ٧٣٤	٨٢٤ ٤٧٣
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير	١٢ ٨٩٦	١٢ ٠٢٣
إيرادات الاستثمار	٦ ٢٢٦	(٤٤ ٠٣٩)
(أرباح)/ خسائر إعادة تقييم الاقتراضات طويلة الأجل	٨ ٠٧٥	٢ ٣٦٤
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - الجارية	٥٣١	(١٠٤ ١١٧)
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين	١٣٤	(٢٧١)
(الزيادة)/ الانخفاض في المخزونات	(٤٦ ١٠٩)	(٨٥ ١٣٦)
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً	٩ ١٦٧	(٥٥ ٩٢٣)
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - غير	٦٦ ٣٧٧	(٧٤ ٩٥٨)
الزيادة/ (الانخفاض) في الاشتراكات المحصلة مقدماً	١ ٤٥٠	٢٥ ٢٢٢
الزيادة/ (الانخفاض) في الحسابات الدائنة	٦٨ ٥٠٨	(١٦ ٦٦٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع	٥٢٤	٤٣٢
الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - الجارية	٧ ٢٠٠	٢٩ ٥٨٣
الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - الجارية	(٧٣ ٥٤٦)	١٨٦ ٥٠٧
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى	٧٦ ٣٠٧	٥٦ ٩٦٩
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات	(١٤٨ ٦٩٤)	٥٧ ٠٣٣
الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - غير	(٧ ٣٨٦)	٢٩٤ ٣٤٤
الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - غير	(٦٦ ٣٧٧)	٧٤ ٩٥٨
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى - غير	(٢٤٨)	(٤ ٥٥٨)
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>	<b>٢٦٥ ٧٦٩</b>	<b>١ ١٧٨ ٢٤٠</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>		
إيرادات الاستثمار المقدمة كأنشطة استثمارية	(٦ ٢٢٦)	٤٤ ٠٣٩
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل	(٦٨٣ ٤٦٧)	(٦١٩ ٩٦٩)
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل	٢٢ ١٩١	(٦ ١٤٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المالية	(١٤٨ ٢٦٠)	٤ ٠١٨
(الزيادة)/ الانخفاض في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(٣٤ ٨٥١)	(٣٧ ٧٤٧)
(الزيادة)/ الانخفاض في الأصول غير الملموسة	(٢ ٣٥٢)	(٢ ٦١٥)
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>	<b>(٨٥٢ ٩٦٥)</b>	<b>(٦١٨ ٤٢٠)</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>		
الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل -	(١٣٤)	٣ ٢٣٥
الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل -	٩ ٣٤٠	٢٤ ١٩٦
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>	<b>٩ ٢٠٦</b>	<b>٢٧ ٤٣١</b>
<b>صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية</b>	<b>(٥٧٧ ٩٩٠)</b>	<b>٥٨٧ ٢٥١</b>
النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة	٩١٥ ٩٤٧	٣٢٨ ٦٩٦
النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة	٣٣٧ ٩٥٧	٩١٥ ٩٤٧

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الميزانية البرمجية ٢٠٢١-٢٠٢٠	المصروفات في عام ٢٠٢٠	المصروفات في عام ٢٠٢١	مجموع المصروفات	الفرق بين الميزانية البرمجية والمصروفات	التنفيذ (%)
<b>الأولوية الاستراتيجية</b>						
١- استفادة مليار شخص آخر من التغطية الصحية الشاملة	١ ٣٥٨ ٧٧٠	٥٥٧ ٠٢٧	٧٣٧ ٥٢٥	١ ٢٩٤ ٥٥٢	٦٤ ٢١٨	%٩٥
٢- حماية مليار شخص آخر من الطوارئ الصحية على نحو أفضل	٨٨٨ ٨٤٥	٢٦٢ ٥٥٨	٣٩٦ ٨٣٨	٦٥٩ ٣٩٦	٢٢٩ ٤٤٩	%٧٤
٣- تمتع مليار شخص آخر بمزيد من الصحة والعافية	٤٣١ ٠٧٩	١٠٨ ١٩٤	١٦٨ ٠٠٥	٢٧٦ ١٩٩	١٥٤ ٨٨٠	%٦٤
٤- تعزيز كفاءة المنظمة وفعاليتها في مجال تزويد البلدان بدعم أفضل	١ ٠٩٠ ٠٠٦	٤٤٤ ٦١١	٥٢٥ ٣٩٥	٩٧٠ ٠٠٦	١٢٠ ٠٠٠	%٨٩
شلال الأطفال والاستجابة للفاشيات والأزمات والبرامج الخاصة	٢ ٠٧١ ٧٠٠	١ ٦٩٠ ٩٠٥	١ ٧٣٨ ١٣٩	٣ ٤٢٩ ٠٤٤	(١ ٣٥٧ ٣٤٤)	%١٦٦
<b>المجموع</b>	<b>٥ ٨٤٠ ٤٠٠</b>	<b>٣ ٠٦٣ ٢٩٥</b>	<b>٣ ٥٦٥ ٩٠٢</b>	<b>٦ ٦٢٩ ١٩٧</b>	<b>(٧٨٨ ٧٩٧)</b>	<b>%١١٤</b>

<b>الفروقات حسب الأساس</b>			
مصروفات صندوق معادلة الضرائب	٦ ٢٢١	٦ ٢٢٥	١٢ ٤٤٦
الترتيبات الخاصة	١ ٧٣٧	١ ٠٨٨	٢ ٨٢٥
المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية	٣٧ ٩٤٣	٥١ ٠٣٠	٨٨ ٩٧٣
<b>مجموع الفروقات حسب الأساس</b>	<b>٤٥ ٩٠١</b>	<b>٥٨ ٣٤٣</b>	<b>١٠٤ ٢٤٤</b>
<b>الفروقات حسب التوقيت</b>			
مصروفات الميزانية البرمجية للفتترات السابقة	٧٥ ١٩٩	(٤٢٠)	٧٤ ٧٧٩
<b>مجموع الفروقات حسب التوقيت</b>	<b>٧٥ ١٩٩</b>	<b>(٤٢٠)</b>	<b>٧٤ ٧٧٩</b>
<b>مجموع المصروفات - الصندوق العام</b>	<b>٣ ١٨٤ ٣٩٥</b>	<b>٣ ٦٢٣ ٨٢٥</b>	<b>٦ ٨٠٨ ٢٢٠</b>
<b>الفروقات حسب الكيان</b>			
المصروفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني	٢٩٧ ٠٩١	١ ٥٢٧	٢٩٨ ٦١٨
المصروفات العينية/ في شكل خدمات	٧٩ ٧١٢	٩٣ ١٢٣	١٧٢ ٨٣٥
<b>مجموع الفروقات حسب الكيان</b>	<b>٣٧٦ ٨٠٣</b>	<b>٩٤ ٦٥٠</b>	<b>٤٧١ ٤٥٣</b>
<b>مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)</b>	<b>٣ ٥٦١ ١٩٨</b>	<b>٣ ٧١٨ ٤٧٥</b>	<b>٧ ٢٧٩ ٦٧٣</b>

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## ١ - ملاحظات على البيانات المالية

## الكيان المبلغ

منظمة الصحة العالمية (المنظمة) منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وتلتزم منظمة الصحة العالمية الحياد السياسي ولا تتحاز في عملها. وهي تسعى إلى أداء عملها على نحو من الشفافية وتخضع للمساءلة أمام جميع أصحاب المصلحة. وتعمل المنظمة وفقاً لدستورها (الذي دخل حيز التنفيذ في ٧ نيسان/ أبريل ١٩٤٨) بوصفها سلطة التوجيه والتنسيق في ميدان العمل الصحي الدولي. ويقع مقر المنظمة الرئيسي في جنيف بسويسرا. وللمنظمة أيضاً ستة مكاتب إقليمية وأكثر من ١٥٠ مكتباً قطرياً.

وتحكم اللائحة المالية والنظام المالي لمنظمة الصحة العالمية<sup>١</sup> الإدارة المالية للمنظمة. ولا تشمل البيانات المالية إلا عمليات المنظمة التي ليس لها فروع أو مصالح في كيانات شريكة أو خاضعة للسيطرة المشتركة.

## الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى الكيانات غير الموحدة التالية:

- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية (اليونيتيد)
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- التأمين الصحي للموظفين

وتخضع هذه الكيانات لأحكام الدساتير واللوائح الخاصة بها ولهيكل حوكمتها. وتعد بياناتها المالية وتخضع حساباتها للمراجعة الخارجية المنفصلة والمصادقة. وتتمتع المنظمة بحقوق التصويت ذاتها التي تتمتع بها أي جهة عضو أو شريكة أخرى (ما عدا في المرفق الدولي لشراء الأدوية) وتكون المعاملات مع هذه المنظمات مستقلة. والأصول والخصوم هي ملك للمنظمة المعنية. وفي حال حل العلاقات، يُتفق على تقسيم جميع الأصول والخصوم بين المنظمات الأعضاء والشريكة بموجب الدستور واللوائح وهيكل الحوكمة على أساس صيغة تحدّد في ذلك الحين.

## أساس الإعداد والعرض

أعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية على الأساس الاكتواري للمحاسبة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية والنظام المالي للمنظمة، باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعالية). أما الاستثمارات والقروض فتقيّد بالقيمة العادلة أو بتكلفة مخفضة بسبب الاستهلاك. وطُبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغطِ المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس أن المنظمة تمارس نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية) ما لم يُنص على غير ذلك.

١ انظر الوثيقة ج ص ٢٠١٣/٦٦/ سجلات/١، القرار ج ص ٣-٦٦.

وتُعرض هذه البيانات المالية والملاحظات بالدولارات الأمريكية وجميع القيم مُقَرَّبَةً لأقرب ألف، ويشار إلى ذلك أيضاً بعبارة "آلاف الدولارات الأمريكية".

### العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

تحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتُحدّد أسعار الصرف التشغيلية للدولار الأمريكي مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر التقلبات ذات الأهمية في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتقيّد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

### الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية<sup>١</sup> هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية تتيح أسلوباً منهجياً لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافتراساتها. وتبيّن التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

### البيانات المالية

أُعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض البيانات المالية) على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل وصفاً لأساس إعداد البيانات وعرضها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، والمعلومات الملائمة الأخرى.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.



## ٢- سياسات محاسبية مهمة

## ١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تُحَفَظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتُدْرَج فيها جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافظ الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

## ٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تُقَيَّد من التاريخ الذي تصبح فيه المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية المتأتمية من تلك الأصول أو تُثَقَّل هذه الحقوق وحتى تنتقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. وتُصَنَّف الاستثمارات على أنها: (١) أصول مالية أو خصوم مالية مُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتُقَيَّد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

**الأصول المالية أو الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز** هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يُحتَفَظ بها لأغراض التداول؛ (٢) أو تُعَيَّن من جانب الكيان المعني لدى التقييد الأولي على أنها صكوك مُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع الصكوك المشتقة مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ماعدا الصكوك المعينة والفعلية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الأدوات المالية: الإثبات وتقدير القيمة). وتُصَنَّف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لكل حافطة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة. ونظراً للعدد الكبير من فرادى الأوراق المالية ضمن كل حافطة، فقد تكون هناك قلة من الأوراق المالية تختلف تواريخ استحقاقها عن الأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لتلك الحافطة.

**والاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها** هي أصول مالية غير مُشْتَقَّة تتطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتزم المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتُحدَّد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتُقَيَّد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١، لم يكن لدى المنظمة استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها.

**والودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى** هي أصول مالية غير مُشْتَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح

والمبالغ النقدية المُستَحَقَّة التي تحصل من الاستثمارات. وتُحدَّد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وي طرح منها أي انخفاض في القيمة. وتُقيَّد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

**والخصوم المالية الأخرى** تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتُقيَّد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

## ٢-٣ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مُستَحَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية

وتُقيَّد حسابات المساهمات الطوعية المدينة بناءً على شروط الدفع المُحدَّدة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المُستَحَقَّ التحصيل يقيّد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المُقدَّرة المدينة فنُقيَّد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المُقدَّرة التي تعتمد على جمعية الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المُقدَّرة، ولا تخضع للخصم، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

وتُقيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتُقيَّد التغيرات في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي - (البيان الثاني).

## ٢-٤ المخزونات

تُقيَّد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزونات. وتُقيَّم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام مُعدَّل التكلفة المُرجَّح. وتجرى عملية حصر المخزون مرة سنوياً. وتُحدَّد رسوم التغليف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تُحدَّد قيمة المخزونات بالرجوع إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تُقيَّد قيمتها الدفترية في المصروفات.

## ٢-٥ المبالغ المدفوعة مُقدِّماً والودائع

المبالغ المدفوعة مُقدِّماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتُقيَّد الودائع والمبالغ المدفوعة مُقدِّماً بسعر التكلفة.

## ٦-٢ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُقيّد الممتلكات والمنشآت والمُعدّات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير متداولة في بيان الوضع المالي. وتُحدّد قيمة الممتلكات والمنشآت والمُعدّات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقيّد الممتلكات والمنشآت والمُعدّات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مُولدة للنقد.

ويُحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتُستعرض الممتلكات والمنشآت والمُعدّات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمُعدّات.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
الأراضي	لا ينطبق
المباني - الدائمة	٦٠
المباني - المؤقتة	٥
الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم	٥
المركبات والنقل	٥
المعدات المكتبية	٣
معدات الاتصالات	٣
المعدات السمعية والبصرية	٣
المعدات الحاسوبية	٣
المعدات الشبكية	٣
معدات الأمن	٣
المعدات الأخرى	٣

وتُرسمل التحسينات حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أو تُضيف إليها مجاًلاً قابلاً للاستخدام. وستُستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المُعدّل (العمر الباقي). وتُحمّل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

## ٧-٢ الأصول غير الملموسة

تُحدّد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة عتبة الرسملة المُحدّدة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقيّد الأصول غير الملموسة المكتتاة بواسطة معاملات غير قائمة على التبادل بقيمة منصفة عند اقتنائها. ويُحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويتراوح العمر الإنتاجي المُقدّر "للبرمجيات المشتراة من جهات خارجية" بين عامين وستة أعوام.

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تتقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتُستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. وبعض الأصول غير الملموسة قد يكون عمرها الإنتاجي أقصر.

## ٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويُستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتُجرى عمليات القيد المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك، فيما تُجرى عمليات الإفصاح عن عقود الإيجار التي تتجاوز قيمتها عتبة النقييد البالغة ٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي سنوياً.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجرة، تُقيد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار ضمن الإيرادات، بينما تُقيد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمتكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات ضمن النفقات.

## ٩-٢ الاشتراكات المُحصَّلة مقدّماً

الاشتراكات المُحصَّلة مقدّماً هي اشتراكات تُحصل مسبقاً من المبالغ المُعيّنة المُستَحَقَّة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

## ١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المُستَحَقَّة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة ووصلت بها فواتير دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المُستَحَقَّة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدد المبالغ الخاصة بها وتقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتُقيّد الحسابات الدائنة والخصوم المُستَحَقَّة بسعر التكلفة، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

## ١١-٢ استحقاقات الموظفين

تُقيّد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المُستَحَقَّة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة؛
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين؛
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛
- مدفوعات نهاية الخدمة.

والمنظمة عضو في الصندوق المُشترَك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وهذا الصندوق هو عبارة عن خطة مُمَوَّلَة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات مُحدّدة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة

في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى في الصندوق مما يفضي إلى عدم وجود أي أساس متنسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية، مثلها مثل المنظمات الأخرى المشتركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كخطة اشتراكات محدّدة تمشياً مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات منافع الموظفين). وتُقيّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

## ٢-١٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

الخصوم المشتركة بين الكيانات هي أرصدة نقدية تحتفظ بها المنظمة باسم الكيانات التي تستضيفها (يرجى الرجوع إلى الملاحظتين ٤-٢ و ٤-١٥).

## ٢-١٣ الاعتمادات والخصوم الاحتياطية

تُقيّد الاعتمادات المُخصّصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام في الوقت الحاضر قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقييد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

## ٢-١٤ الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية عندما يفضي حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

## ٢-١٥ الإيرادات المؤجلة

تتأثّر الإيرادات المؤجلة من اتفاقات مُلزِمة قانوناً مُبرّمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتُقيّد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قِبَل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

تشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السُلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها أصولاً "جارية" إذا كانت الإيرادات مُستَحَقّة في غضون سنة واحدة و"غير جارية" إذا كانت الإيرادات مُستَحَقّة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

## ٢-١٦ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة المُحصَّلة والمدينة من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيّد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ١ (عرض البيانات المالية) و ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و ٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

## الإيرادات غير القائمة على التبادل

- **الاشتراكات المقدرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للتقديرات التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحيثما توجد أحكام مرهونة على ما يُسمى بشرط في الاتفاقات، لا تتحكم المنظمة في الموارد ولا تسجل الإيرادات والمبالغ المدينة حتى تُحصَّل المبالغ النقدية. وحينما لا تكون هناك شروط دفع مُحددة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تُقيّد الإيرادات في الفترة الراهنة. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يسجل المبلغ بصفته إيرادات مُوجَّلة. وحيثما يكون تاريخ بداية العقد بعد ٣١ كانون الأول/ ديسمبر، تُقيّد الإيرادات في السنة المحاسبية المقبلة.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات** تسجل المنظمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المُحددة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستقبلية أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويُسجَّل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تسجل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات كإيرادات.

## الإيرادات القائمة على التبادل

- **المشتريات المُستردة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة وسائر الإيرادات القائمة على التبادل.** وتسجل الإيرادات من المشتريات المُستردة القيمة باسم الدول الأعضاء أو الإيرادات من مبيعات السلع أو الخدمات والرسوم المفروضة على المصنعين في مقابل خدمات التأهيل المسبق، على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها مُحصَّلة أو قابلة للتحصيل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به. وتُقيّد المصروفات المقابلة كما تُقيّد الإيرادات في العام نفسه.

## ٢-١٧ المصروفات

تُعرَّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيّد المنظمة المصروفات عندما تتسلَّم السلع أو عندما تُقدَّم لها الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عندما تسدّد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

## ٢-١٨ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يُقسّم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

## الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم ما يلي:

- **صندوق الاشتراكات المقدّرة.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المقدّرة للدول الأعضاء ويشمل الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المقدّرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠ (١٩٦٨) الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديدًا لقيمة تخفيض الاشتراكات المقدّرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تُقيّد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأثية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المقدّرة عليها عن التثائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدّر الذي تجبيه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لترد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ع ٢١-١٠.
- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصّل الاشتراكات المقدّرة المتأخرة. وتنص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية المُمَوّل من الاشتراكات المقدّرة يمكن أن يُموّل من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثنائية. وتُسَدّد قيمة المبالغ المقدّرة من تجميع متأخرات الاشتراكات المقدّرة المحصّلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مقترضة من صندوق رأس المال العامل.

- **الصناديق الطوعية.** توحد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الصناديق التالية:

- حساب المساهمات الطوعية الأساسية
- صندوق المساهمات الطوعية الأساسي
- صندوق المساهمات الطوعية المحدد
- الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع ٦٨ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية

- الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
- الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
- صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية
- الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
- صندوق التصدي للفاشيات والأزمات والصندوق الاحتياطي للطوارئ.
- صندوق رسوم الخدمات. أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم التي تُفرض على المصنعين مقابل حصولهم على خدمات الاختبار المسبق للصلاحيّة لتقييم جودة المنتجات الطبية ومأمونيّتها وفعاليتها (اللقاحات والأدوية ووسائل التشخيص)، وتقديم التقارير عن تلك الرسوم
- صندوق سلسلة الإمداد. أنشئ هذا الصندوق لإدارة مبادرة تشغيل سلسلة الإمداد في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-١٩، وهو يُستخدم لتسجيل مبيعات المخزونات وتقديم تقارير عنها إلى أطراف خارجية.

#### صناديق الدول الأعضاء - وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المُشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغييرات الطارئة على بنود مثل المخزونات وتسويات الأصول الثابتة والتسويات الخاصة بأعمال البناء الجارية والاستهلاك وأرباح وخسائر الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضمّ هذا الصندوق حسابات تدرّ إيرادات ذاتية الاستدامة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
- **صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض.** أنشئ هذا الصندوق بوصفه آلية تأمين ذاتية لتزويد الموظفين بالتغطية في حالة التعرض لحادث أو مرض.
- **صندوق الامتيازات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة أنشطة أصحاب الامتيازات، وهو يُموّل من المبالغ التي يسدها أصحاب الامتيازات هؤلاء لقاء الأماكن والمرافق الخاصة بالمعدات واستخدام المرافق التي تتيحها المنظمة.
- **صندوق استئجار مواقف السيارات.** أنشئ أساساً هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بصيانة مرافق مواقف السيارات في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم عن استخدام المواقف على الموظفين الذين تنطبق عليهم شروط استخدامها.
- **الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لإدارة عمليات مركز المؤتمرات والتدريب في تونس العاصمة. ويتلقى الصندوق الإيرادات ويتحمل النفقات المترتبة على استضافة الاجتماعات والمؤتمرات.



- **صندوق وثائق التأمين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة الأنشطة المتعلقة بوثائق التأمين التجاري، وهو يُمول من الفوائد المجنية من الوثائق المعمول بها في مجال التأمين التجاري.
- **صندوق المساهمات العينية.** ١ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل المساهمات العينية وتقديم التقارير عنها.
- **صندوق المبيعات الدوّارة.** ٢ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بالمنشورات، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق المشتريات المُستردّة القيمة.** ٣ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل أنشطة الشراء التي يُضطلع بها نيابةً عن الدول الأعضاء أو المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق الخدمات المشتركة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لتسجيل الإيرادات والمصروفات والتبليغ عنها فيما يتعلق بمرافق الخدمات المشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتولى المنظمة إدارتها.
- **صندوق مركز الضمان العالمي.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠٢١ لتسجيل المساهمات والنفقات والإبلاغ عنها فيما يتعلق بتغطية أنشطة الضمان الخاصة بالتحويلات والمنح التي تقدمها المنظمة.
- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:
- **صندوق قروض المباني.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية دعماً للنفقات المصروفة لأجل تشييد مباني جديدة في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك القروض، وهو صندوق تُموّله القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية.
- **صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخدمات المقدمة بين الإدارات داخل المنظمة، وتقديم تقارير عن تلك الخدمات.
- **صندوق البنى التحتية.** أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق عن طريق المقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧) من أجل دمج التقارير المقدمة عن صندوق العقارات وعن صندوق تكنولوجيا المعلومات.

١ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات غير القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

٢ تقيّد في حساب صندوق المبيعات الدوّارة حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بالقرار ج ص ع ٢٢-٨ (١٩٦٩) والقرار ج ص ع ٥٥-٩ (٢٠٠٢). وتخصم من حساب الصندوق تكليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٣ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات غير القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

- **صندوق تكنولوجيا المعلومات.** أنشئ هذا الصندوق بغرض استيفاء المتطلبات من تكنولوجيا المعلومات لدى المنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **صندوق المتدربين.** أنشئ هذا الصندوق لتسجيل تكاليف التشغيل والإبلاغ عنها في إطار برنامج التدريب الداخلي. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم على إدارة التوظيف.
- **صندوق العقارات.** أنشأت جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرون هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠)، وهو يُموّل أساساً من الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية. وتُقيّد أيضاً في حساب الصندوق الإيرادات المتأتية من الإيجارات المتعلقة بالعمليات العقارية (بخلاف استئجار مواقف السيارات والدخل المتأتي من تشغيل الامتيازات في المقر الرئيسي)، وذلك عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين والفائدة المكتسبة منها.
- وقد أنشئ الصندوق لتغطية التكاليف المُتكبّدة عن تشييد مباني جديدة أو توسيع المباني القائمة منها، واقتناء ما قد يلزم من أراضي، وإنجاز الأعمال الكبرى في مجال صيانة وإصلاح الأصول العقارية المملوكة للمنظمة. ويلزم الحصول على إذن محدّد من جمعية الصحة من أجل اقتناء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع القائم منها.
- **صندوق الأمومة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ كمرفق جديد لدعم الاستعاضة المؤقتة عن الموظفين أثناء إجازات الأمومة. ويمول الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف رواتب الموظفين.
- **صندوق التفتلات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات تنقل الموظفين، من قبيل منحة الانتداب ومنحة إعادة الانتداب، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات الموظفين، مثل إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم وما إلى ذلك، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الرسوم المقطوعة من نفقات المناصب المشغولة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل النفقات المؤسسية والإدارية بالمنظمة، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة التزامات الموظفين الناشئة عن إغلاق برنامج مكافحة شلل الأطفال.
- **صندوق التأمين الصحي للموظفين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخصوم الصافية للمنظمة وتقديم تقارير عنها. وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين واشتراكات المتقاعدين.
- **صندوق الأمن.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل النفقات المُتكبّدة عن الشؤون الأمنية وتقديم التقارير عنها، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **الصندوق الخاص للتعويضات.** أنشأ المدير العام هذا الصندوق لغرض سداد الاستحقاقات الدورية الممنوحة للموظفين بموجب قواعد التعويض المعمول بها في المنظمة فيما يخص الحوادث والأمراض الناتجة عن الخدمة. ويمكن تمويل الصندوق من الأموال المخصصة لتغطية تكاليف استخدام الموظفين وأي فوائد تحققها.
- **صندوق تجديد المخزونات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تلبية الاحتياجات من المشتريات في حالات الطوارئ، لإقليم شرق المتوسط بشكل أساسي.

- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة. أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل المكافآت الممنوحة للموظفين في نهاية الخدمة، ومنها منحة الإعادة إلى الوطن والرصيد المتراكم من الإجازات السنوية المستحقة ومنحة العودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين. ويُمَوَّل الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين وأية فوائد مجانية في هذا المضمار.

### الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ولم يسهم الصندوق في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١. وكان يضم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ ما يلي:

- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية
- صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق جمعيات الموظفين
- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

### ٢-١٩ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق كل واحد من رؤساء المكاتب الإقليمية مسؤولية المساهمة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

### ٢-٢٠ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

### ٢-٢١ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي مُعدَّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. وفضلاً عن ذلك، تُعدّ الميزانيات كل عامين.

ورغم تغطية البيانات المالية للمنظمة لجميع أنشطة المنظمة، لا تعتمد جمعية الصحة العالمية الميزانيات إلا للصندوق العام، كما لا تُعتمد أية ميزانيات لصناديق أخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المُقدَّمة وفق أساس قابل لمقارنتها بالميزانية، وبين المبالغ الفعلية المُقدَّمة في البيانات المالية، بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل، وذلك عندما لا تُعدّ البيانات المالية والميزانية وفق أساس قابل للمقارنة. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وباعتماد القرار ج ص ع ٧٢-١ (٢٠١٩)، أقرت جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعون الميزانية البرمجية ٢٠٢٠-٢٠٢١. وينطوي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل لذاك الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذا اختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس مع المبالغ الفعلية المقدمة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع).

### ٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة/ إعادة تصنيفها

في هذه المناسبة، لا توجد معلومات لتقديمها بموجب هذه الملاحظة.

## ٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

## ١-٤ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق المالية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتُحفظ النقدية والمكافآت النقدية لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تُحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في الحوافظ التي يديرها مديرون خارجيون معينون بالاستثمارات. والجدول أدناه يبين النقد والمكافآت النقدية حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	٨٧ ٢٩٨	١٤٦ ٥٦٣
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٤ ٦١٥	٢٦ ٣٦٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٠ ٠٤٨	١٩ ٥٢٠
المكتب الإقليمي لأوروبا	١ ٧٩٦	٧٤٣
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٤ ٠٧٩	١ ٥٤٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٣ ٤٣٦	٣ ٤٥٣
النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب	١٢١ ٢٧٢	١٩٨ ١٨٨
المقر الرئيسي	٢١٦ ٦٨٥	٧١٧ ٧٥٩
النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب الحوافظ الاستثمارية	٢١٦ ٦٨٥	٧١٧ ٧٥٩
مجموع النقدية والمكافآت النقدية	٣٣٧ ٩٥٧	٩١٥ ٩٤٧

## ٢-٤ الاستثمارات والصكوك المالية

ترد تفاصيل السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتستثمر أموال المنظمة لتحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على رأس المال. ويكتسي هدف الحفاظ على رأس المال أهمية قصوى وهو الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد جميع الخصوم في وقتها؛
- تحقيق العائد الأمثل على الدخل، بما يتناسب مع المتطلبات المذكورة أعلاه بشأن الحفاظ على رأس المال والسيولة.

وتُعطى الأولوية دائماً لجودة الاستثمارات ومأمونيها وسيولتها، وليس لمعدل العائد على الاستثمار.

وقد أدرجت المنظمة في ولاياتها الاستثمارية معايير الاستثمار البيئية والاجتماعية والإدارية العالية. وتُستبعد من الاستثمار الشركات التي تستمد أكثر من ٥٪ من دخلها من القطاعات التالية:

- إنتاج التبغ
- إنتاج الأسلحة
- احتياطات الوقود الأحفوري واستخراجه

وتختلط أموال المنظمة بأموال صندوق التأمين الصحي للموظفين، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، ومركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتستثمر خزانة المنظمة هذه الأموال القصيرة الأجل مباشرة، ومن خلال مديري الاستثمار الدوليين المعتمدين ذوي الجودة العالية. وفيما يلي مجموع المبالغ المُستثمرة نيابة عن كيانات أخرى:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
التأمين الصحي للموظفين	١١٣ ٥٣٧	٢١٥ ٤٣٥
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٤٢ ٣١٣	٣٣ ٣٥٩
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٤٦٥ ٥٦٥	٤٩٩ ٤٥٢
الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	١٧٦ ١١٦	١٩٧ ٩٧٩
مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات	٧٩٧ ٥٣١	٩٤٦ ٢٢٥

وبتطبيق نسب النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل والالتزامات المالية المتناسبة مع الأرقام الإجمالية على الأرصدة المشتركة بين الكيانات فيما يتعلق بالكيانات المستضافة، يمكن عرض مبالغ الاستثمارات لكل كيان من الكيانات المستضافة على النحو التالي:

الوصف	منظمة الصحة العالمية	التأمين الصحي للموظفين	المركز الدولي للحساب الإلكتروني	المرفق الدولي لشراء الأدوية	برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	المجموع
بآلاف الدولارات الأمريكية						
النقدية والمكافآت النقدية	٢٨٢ ٥٥٨	٧ ٨٨٧	٢ ٩٣٩	٣٢ ٣٤٠	١٢ ٢٣٤	٣٣٧ ٩٥٧
الاستثمارات القصيرة الأجل	٣ ٨١٤ ٩٢٠	١٠٦ ٤٨١	٣٩ ٦٨٣	٤٣٦ ٦٣١	١٦٥ ١٧١	٤ ٥٦٢ ٨٨٧
الخصوم المالية	(٢٩ ٧٦٠)	(٨٣١)	(٣١٠)	(٣ ٤٠٦)	(١ ٢٨٨)	(٣٥ ٥٩٥)
المجموع	٤ ٠٦٧ ٧١٨	١١٣ ٥٣٧	٤٢ ٣١٣	٤٦٥ ٥٦٥	١٧٦ ١١٦	٤ ٨٦٥ ٢٤٩

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الاستثمارات والصكوك المالية (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الأموال المدارة داخلياً	الودائع النقدية والودائع المُحددة الأجل	الأموال المدارة خارجياً						عقود التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
			حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل			
الاستثمارات في الأصول المتداولة											
النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب حوافز الاستثمارات	٩٥ ٤١٨	٣٤ ٠٠٩	٩ ٢٨٦	٥٤ ٠٥٩	٢٣ ٩١٢	١	١٢١ ٢٦٧		٢١٦ ٦٨٥	٧١٧ ٧٥٩	
الاستثمارات القصيرة الأجل											
الأصول المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	١٥ ٠٢٥	١١ ٥٩٠	١٨٧	٣ ٠٢١			١٤ ٧٩٨	٣ ٤٣٣	٣٣ ٢٥٦	٢٣ ٨٠٤	
الأصول المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي		٩٩٨ ٦١٥	١٦٨ ٤٩٤	٦٩٧ ٧٣٩	١ ٠١٣ ٧١١		٢ ٨٧٨ ٥٥٩		٢ ٨٧٨ ٥٥٩	٢ ٥٢٨ ١٠١	
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٦٣٦ ٣٣٥	٢ ٨٢٥	٧ ٣١٧	١ ٢٨٠	٣ ٣١٥		١٤ ٧٣٧		١ ٦٥١ ٠٧٢	١ ٣٢٧ ٥١٥	
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	١ ٦٥١ ٣٦٠	١ ٠١٣ ٠٣٠	١٧٥ ٩٩٨	٦٩٩ ٠١٩	١ ٠٢٠ ٠٤٧		٢ ٩٠٨ ٠٩٤	٣ ٤٣٣	٤ ٥٦٢ ٨٨٧	٣ ٨٧٩ ٤٢٠	
مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة	١ ٧٤٦ ٧٧٨	١ ٠٤٧ ٠٣٩	١٨٥ ٢٨٤	٧٥٣ ٠٧٨	١ ٠٤٣ ٩٥٩	١	٣ ٠٢٩ ٣٦١	٣ ٤٣٣	٤ ٧٧٩ ٥٧٢	٤ ٥٩٧ ١٧٩	
الاستثمارات في الأصول غير المتداولة											
الاستثمارات الطويلة الأجل											
الأصول المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي							١١٤ ٥١١		١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢	
مجموع الأصول الطويلة الأجل									١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢	
مجموع الاستثمارات في الأصول غير المتداولة									١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢	
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة											
الخصوم المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز للتداول	(٨٣٧)	(١ ٨٥٧)			(٦٦٩)		(٢ ٥٢٦)	(٩ ١٨٥)	(١٢ ٥٤٨)	(٦٣ ٧٢٠)	
الحسابات الدائنة والاستحقاقات		(٨ ٨٧٠)	(١٤ ١٧٥)	(١)	(١)		(٢٣ ٠٤٧)		(٢٣ ٠٤٧)	(١٢٠ ١٣٥)	
مجموع الخصوم المالية	(٨٣٧)	(١٠ ٧٢٧)	(١٤ ١٧٥)	(١)	(٦٧٠)		(٢٥ ٥٧٣)	(٩ ١٨٥)	(٣٥ ٥٩٥)	(١٨٣ ٨٥٥)	
مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة	(٨٣٧)	(١٠ ٧٢٧)	(١٤ ١٧٥)	(١)	(٦٧٠)		(٢٥ ٥٧٣)	(٩ ١٨٥)	(٣٥ ٥٩٥)	(١٨٣ ٨٥٥)	
مجموع صافي الاستثمارات	١ ٧٤٥ ٩٤١	١ ٠٣٦ ٣١٢	١٧١ ١٠٩	٧٥٣ ٠٧٧	١ ٠٤٣ ٢٨٩	١١٤ ٥١٢	٣ ١١٨ ٢٩٩	(٥ ٧٥٢)	٤ ٨٥٨ ٤٨٨	٤ ٥٥٠ ٠٢٦	

## الاستثمارات القصيرة الأجل

الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المُحتَفَظ بها لتمويل تنفيذ البرامج الصحية توظّف نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المدرجة في "الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت والصكوك المُشْتَقَّة المحتَفَظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. وللأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحفاظ أو مدة علامة القياس لها ليزيدان عن سنة. وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتركمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ وتمت تسويتها بعد هذا التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتَفَظ بها لأغراض التداول	٣٣ ٢٥٦	٢٣ ٨٠٤
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	٢ ٨٧٨ ٥٥٩	٢ ٥٢٨ ١٠١
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٦٥١ ٠٧٢	١ ٣٢٧ ٥١٥
<b>مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل</b>	<b>٤ ٥٦٢ ٨٨٧</b>	<b>٣ ٨٧٩ ٤٢٠</b>

## الودائع المحددة الأجل

تشمل الودائع المحددة الأجل الودائع المحددة الأجل بعملات غير دولارات الولايات المتحدة، المتحوط لها، التي قد تحقق إيرادات أكبر من الفوائد عندما تكون أسعار الصرف الآجلة مواتية. ويجري التحوط بالكامل من مخاطر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية فيما يخص هذه الودائع المُحدَّدة الأجل بواسطة العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
الودائع المحددة الأجل بالدولارات الأمريكية	١ ٣٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠
الودائع المحددة الأجل بغير الدولارات الأمريكية	٢٨٥ ٢٤٨	٣١٢ ٨٥٦
<b>مجموع الودائع المحددة الأجل</b>	<b>١ ٦٣٥ ٢٤٨</b>	<b>١ ٣١٢ ٨٥٦</b>

## الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في



صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة القياس لها على حد سواء عن سنة واحدة. وتوظف معظم تلك الاستثمارات في صندوق سندات عالمي يُدار خارجياً.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢
مجموع الاستثمارات طويلة الأجل	١١٤ ٥١١	١٣٦ ٧٠٢

### الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المُبيَّنة في فئة "الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات مشتقة مثل العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠٢١ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	١٢ ٥٤٨	٦٣ ٧٢٠
الحسابات الدائنة والاستحقاقات	٢٣ ٠٤٧	١٢٠ ١٣٥
مجموع الخصوم المالية	٣٥ ٥٩٥	١٨٣ ٨٥٥

### الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق إلى فئات للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية تحقيق قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف الصكوك المُشْتَقَّة "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة من السعر، وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة المُشْتَقَّة من الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود مشتقة في حوافظ الاستثمارات التي تدار خارجياً.

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية			
٤٧ ٥٩٦		٤٧ ٥٩٦	النقدية والمكافآت النقدية
٢٩ ٩٦٧	٢٩ ٩٦٧		الاستثمارات القصيرة الأجل
			الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
			الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٢٩ ٩٦٧	٢٩ ٩٦٧		مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
			الاستثمارات الطويلة الأجل
٢ ٨٨٤ ٦٥٤		٢ ٨٨٤ ٦٥٤	الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
			الخصوم المالية
١٠٢ ١٣٨	(١٢ ٣٧٣)	١١٤ ٥١١	الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٣ ٠٦٤ ٣٥٥	١٧ ٥٩٤	٣ ٠٤٦ ٧٦١	المجموع

### إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المُشْتَقَّة لِلتَحَوُّط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

### طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي.

**الاستثمارات القصيرة الأجل.** توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

**الاستثمارات الطويلة الأجل.** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

### مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دُنيا وحدود قصوى

لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تُحدّد في تفويضات الاستثمار. وتُطبّق هذه الحدود على حوافظ الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافظ الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافظ الاستثمارات التي تُدار داخلياً وخارجياً.

وتقلّص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافآت النقدية إلى أدنى حد بالاعتصار على توظيف الاستثمارات لدى المؤسسات المالية الكبرى المصنّفة من الوكالات الرئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية في فئات جدارة قوية من المستوى الاستثماري. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خفّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

مجموع قيمة الأصول بآلف الدولارات الأمريكية	فئة درجة التقدير الدنيا
٥٢٤ ٨١٢	AAA
٦٣٨ ٧١٥	AA+
١٢٩ ٠٣٦	AA
٣٥٢ ٥٠٥	AA-
١٤٢ ٨٦٧	A+
١٨٧ ٣٨٢	A
٢٧٤ ٠٢٧	A-
٨٦١ ٤٦٨	غير مصنفة
٣ ١١٠ ٨١٢	المجموع

وعندما لا يتم تحديد درجة تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات والأوراق المالية من جانب وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية (على سبيل المثال الأوراق المالية ذات الدخل الثابت التي تصدرها هيئات سيادية، والتزامات الرهن العقاري المتمتعة بضمان إضافي التي تصدرها وكالات مدعومة من هيئات سيادية، وصناديق الاستثمار)، تضمن وحدة الخزنة أن الودائع والأوراق المالية والأوراق المالية المكونة لصناديق الاستثمار صادرة من قبل جهات إصدار تكافئ أو تتجاوز درجات تقدير جدارتها الائتمانية فئة درجة التقدير الدنيا A المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات المنظمة على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الاستثمارية الصادرة للمديرين الخارجيين المعنيين بحوافظ الاستثمارات التي تتم الموافقة عليها مع لجنة الاستثمار الاستشارية، وتكافئ أو تتجاوز فئة درجة تقدير الجدارة الائتمانية الدنيا المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة والتي تتم الموافقة عليها أيضاً مع لجنة الاستثمار الاستشارية.

#### مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة في استثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. ومقياس مدة الاستثمار هو مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق، وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٨ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) وسبع سنوات بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١. وتؤدي الزيادة بنسبة ١٪ في سعر الفائدة إلى انخفاض بنسبة ٠,٨٪ في قيمة الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية)

وانخفاض بنسبة ٧٪ في قيمة الاستثمارات الطويلة الأجل. ويُحدد سعر الفائدة على الودائع المصرفية القصيرة الأجل في وقت الاستثمار؛ ولا تتأثر قيمتها بأي تغيير لاحق يطرأ على سعر الفائدة.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات الصكوك المُشْتَقَّة ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافز الاستثمارات والتموضع الاستراتيجي على منحى سعر الفائدة.

وفيما يلي موجز لعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة التي جرت في حوافز المنظمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١.

المبلغ الاسمي (بآلاف الدولارات)	العملة/ (المبلغ المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)	الدفع/ التحصيل	تاريخ الاستحقاق
٢٧ ٩٠٠	دولار أمريكي	الدفع بسعر فائدة عائم لمدة شهر واحد/ التحصيل بسعر فائدة ثابت لمدة ثلاثة أشهر	كانون الثاني/يناير ٢٠٢٣
٢٧ ٩٠٠			
٢٧ ٩٠٠	المجموع الفرعي		

وفيما يلي ملخص لصافي أسعار الفائدة غير المسددة وعقود السندات الآجلة.

#### مراكز الشراء

المنتجات	سعر الصرف أ	عدد العقود
سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل سنتين، في آذار/ مارس ٢٠٢٢	م ب ش ت	٣٠١
شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢	بورصة مونتريال	٧٦٦
شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في آذار/ مارس ٢٠٢٣	بورصة مونتريال	٩٢٢

#### مراكز البيع

المنتجات	سعر الصرف أ	عدد العقود
سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، في آذار/ مارس ٢٠٢٢	م ب ش ت	١٩١٦
سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل سنتين، في آذار/ مارس ٢٠٢٢	م ب ش ت	٩٥

أ يشير المختصر م ب ش ت إلى مجلس بورصة شيكاغو التجارية.

#### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

العملة الأساسية للمحاسبة والميزنة في المنظمة هي الدولار الأمريكي. ومع ذلك، تُستخدم عملات أخرى غير الدولار الأمريكي في نسبة كبيرة من إيرادات المنظمة ونفقاتها. وتتعرض المنظمة نتيجة لذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف.

وتستخدم المنظمة عدة تقنيات وبرامج للتحوط من مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية من أجل الحد إلى أدنى قدر من مخاطر تقلب أسعار الصرف. وفضلاً عن ذلك، تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المُقدَّرة بالفرنك السويسري للتخفيف من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر الرئيسي للمنظمة بالفرنك السويسري<sup>١</sup>.

ويستهدف برامج التحوط من مخاطر أسعار الصرف إتاحة فترة من اليقين بشأن أسعار الصرف المستقبلية، وتأخير أثر التقلبات الكبيرة في أسعار الصرف، وإتاحة الوقت اللازم لتعديل الميزانيات وفقاً لتلك التقلبات.

وتعدل المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق والتوفير وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملة أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية لغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

**التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل:** وُفّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملة غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠٢٢ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠٢١. وتُلخّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ على النحو التالي.

عملة الشراء الآجل	(بالآلاف)	صافي مبلغ البيع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الفرنك السويسري	١٨٣ ٤٠٠	٢٠٢ ٢٧٥	٢٣٨
اليورو	١٢٤ ٨٠٠	١٤٨ ٣٠٥	(٥ ٨٥٨)
الجنه المصري	٢٦٥ ٢٠٠	١٥ ٣٢٥	٦٩٩
الروبية الهندية	١ ٦٨٢ ٤٠٠	٢١ ٧١٢	٣٧٤
الرنغيت الماليزي	٤٢ ٦٠٠	١٠ ١٥٩	٢٣
البيزو الفلبيني	٨١٦ ٠٠٠	١٦ ٠٨٦	(٤٢٠)
<b>المجموع</b>		<b>٤١٣ ٨٦٢</b>	<b>(٤ ٩٤٤)</b>

وسُجّلت خسارة صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٤,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل أرباح غير محققة قيمتها ١٨,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠٢٢.

**التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة:** تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات

١ انظر القرار جص ٦٦-١٦ (٢٠١٣).

الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المُحصَّلة أو المُسدَّدة. وينفذ برنامج شهري للتحوُّط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ كما يلي.

عملات البيع الآجل	بالآلاف	قيمة الشراء الآجل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
الدولار الأسترالي	١٧ ٠٠٠	١٢ ٣٠٩	(٤٣)
الدولار الكندي	٩٩ ٩٠٠	٧٧ ٩٧٧	(١ ٠٤٨)
الفرنك السويسري	٥ ٩٥٠	٦ ٥٠٥	(٢٨)
اليورو	٣٢٦ ٥٠٠	٣٧٠ ٤٣٢	٥٠٨
الجنه الإسترليني	١٥ ١٣٠	٢٠ ٣٧٦	(١١٦)
الكرونة النرويجية	١٠٣ ٥٢٧	١١ ٧٤١	٤
الكرونة السويدية	١٠١ ٠٠٠	١١ ١٧٠	(٨٥)
<b>المجموع</b>		<b>٥١٠ ٥١٠</b>	<b>(٨٠٨)</b>

وسُجِّلَت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٠,٨ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل خسائر غير محققة قيمتها ٣١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وستُسَجَّل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠٢٢.

ولا ترد البيانات الخاصة بعقود التحوط التي تتولى المنظمة إجراء معاملاتها نيابة عن كيانات أخرى في الجدول أعلاه، وإنما ترد في بيانات مالية منفصلة.

العقود الآجلة لأسعار الصرف للودائع المحددة الآجل بعملات أخرى غير دولارات الولايات المتحدة: تُستخدم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات غير دولارات الولايات المتحدة، على النحو المبين في الجدول أدناه:

المشتريات الآجلة من العملات (بالآلاف)	المبلغ الصافي للبيع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	المكاسب (الخسائر) الصافية غير المحققة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
اليورو	٣٢١ ١٠٦	١٢ ٣٦٢
الجنه الإسترليني	٧٤ ٦١٤	٢ ٦٣٤
<b>المجموع</b>	<b>٣٩٥ ٧٢٠</b>	<b>١٤ ٩٩٦</b>

**العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية:** تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ بلغ صافي مجموع المبيعات الآجلة من الفرنك السويسري ٦٥,٨ مليون فرنك و ١٧٦ مليون كرونة دانمركية مقابل الدولارات الأمريكية، واشتُرِيت عقود آجلة بمبلغ ١,١ مليون يورو مقابل الدولار الأمريكي. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١,٩ مليون دولار أمريكي من الخسائر غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠).

**مدى تأثير العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي:** يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المفصلة أعلاه للنحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ٩,٤ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر الصافية غير المحققة قدرها ٩,٦ مليون دولار أمريكي.

**العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المُشْتَقَّة الأخرى يُحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً:** يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافزة استثمارات وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافزة من حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافزة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز والمحفظ بها لأغراض التداول". وتلخّص العقود الآجلة والفورية المُعلَّقة لأسعار صرف العملات الأجنبية فيما يلي.

صافي مبلغ البيع	(بالآلاف)	المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي (بالآلاف)
الدولار الأسترالي	٥٦ ٧٧٥	٤٠ ٩١٣
الدولار الكندي	٣٠١ ٣٣٢	٢٣٧ ٣٥٤
اليورو	٨٢ ٨٦٥	١١٤ ٢٤٢
الجنيه الإسترليني	٣٣ ٣٨٥	٣٨ ٥٢٧
الين الياباني	٢١ ٠١٠ ٩٦٦	٢١٦ ٨١٥
الدولار السنغافوري	١٢ ٧٩٩	٩ ٣٥٠
<b>المجموع</b>		<b>٦٥٧ ٢٠١</b>

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للنحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٦,٤ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ٦,٥ مليون دولار أمريكي.

## ٤-٣ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١٦٥٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١٧٢٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠). ويشمل الرصيد المُستحقّ التحصيل مبالغ الاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناءً على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مُستحقة التحصيل.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
<b>الحسابات المدينة - الجارية</b>		
الاشتراكات المُقدّرة المدينة <sup>(أ)</sup>	٢٠١ ٦٦٢	٣٠٥ ٣١٤
المساهمات الطوعية المدينة <sup>(ب)</sup>	١ ٠٩٠ ٢٨٣	١ ٠١١ ٩٧٦
الحسابات المدينة الأخرى	٢٤ ٣٦٤	١٧ ٥٢٧
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٥١ ٩٦٩)	(٦٩ ٩٤٦)
<b>مجموع الحسابات المدينة - الجارية</b>	<b>١ ٢٦٤ ٣٤٠</b>	<b>١ ٢٦٤ ٨٧١</b>
<b>الحسابات المدينة - غير الجارية</b>		
الاشتراكات المُقدّرة غير المسددة والمدينة التي أعيدت جدولتها <sup>(أ)</sup>	١١ ٤٧٣	١٤ ٩٤٦
المساهمات الطوعية المدينة <sup>(ب)</sup>	٣٩٣ ٦٨٨	٤٦٠ ٠٦٥
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(١١ ٤٧٣)	(١٤ ٩٤٦)
<b>مجموع الحسابات المدينة - غير الجارية</b>	<b>٣٩٣ ٦٨٨</b>	<b>٤٦٠ ٠٦٥</b>
<b>مجموع الحسابات المدينة</b>	<b>١ ٦٥٨ ٠٢٨</b>	<b>١ ٧٢٤ ٩٣٥</b>

(أ) انظر الوثيقة ج ٢٨/٧٥ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

(ب) انظر الوثيقة ج ٧٥/٥ معلومات/٥ للاطلاع على تفاصيل المساهمات الطوعية المدينة.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ بلغ مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٦٣,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٤,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مُخصّص للاشتراكات المُقدّرة قيمته ٦١,٨ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مُخصّص للمساهمات الطوعية قدره ١,٦ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المُخصّصة للاشتراكات المُقدّرة المدينة - الجارية ما يلي: (١) جميع المبالغ المدينة الخاصة بالسنوات السابقة؛ (٢) والاشتراكات المُعاد جدولتها والمستحقة السداد حالياً؛ (٣) والمبالغ المستحقة السداد عن هذا العام من الدول الأعضاء من المتأخرات إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور، مطروحاً منها أي مدفوعات لاحقة وردت قبل إعداد البيانات المالية. وتشمل الاعتمادات المُخصّصة للاشتراكات المُقدّرة - غير الجارية جميع الاشتراكات المُعاد جدولتها وغير الجارية.

وتستند المساهمات الطوعية المدينة إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المدينة والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.



وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتُقيّد كامل المبالغ المدينة كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١، بلغ مجموع المبالغ المدينة المشار إليها كمبالغ مُستحقة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٣٣٧,٢ مليون دولار أمريكي، منها ٥١,٣ مليون دولار أمريكي كان مُستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠٢٣ ويَعده (١٣١,٠ مليون دولار أمريكي واجب التحصيل في الوقت الحالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠، منها ١٥,٦ مليون دولار أمريكي كان مستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠٢٢ ويَعده).

وفيما يلي الحركة في الاعتمادات المُخصّصة للديون المشكوك في تحصيلها.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
<b>الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المُقدّرة</b>	٨٣ ٥٦٩	٤٩ ٥٣٧
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٢١ ٧٦١)	٣٤ ٠٣٢
<b>الرصيد الختامي - الاشتراكات المُقدّرة</b>	٦١ ٨٠٨	٨٣ ٥٦٩
الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية	١ ٣٢٣	٧ ٠٢٣
شطب الحسابات المدينة المقيدة سابقاً	-	(٦ ٥٣٧)
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٣١١	٨٣٧
<b>الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية</b>	١ ٦٣٤	١ ٣٢٣
<b>مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها</b>	٦٣ ٤٤٢	٨٤ ٨٩٢
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
<b>الاعتمادات المُخصّصة - الجارية</b>	٥١ ٩٦٩	٦٩ ٩٤٦
الاعتمادات المُخصّصة - غير الجارية	١١ ٤٧٣	١٤ ٩٤٦
<b>مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها</b>	٦٣ ٤٤٢	٨٤ ٨٩٢

وبلغ مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها من المساهمات الطوعية ١,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ١,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وخلال عام ٢٠٢١، لم تصدر الموافقة على شطب أي مبالغ مستحقة (مقابل ٦,٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠).

#### ٤-٤ المبالغ المُستحقة للموظفين

يحق لموظفي المنظمة الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين المُطبقة فيها.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المُستحقة للموظفين ١٣,٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١٣,١ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وتستأثر منح التعليم بالحصّة الأكبر من الرصيد وتتمثل في السلف المقدمة إلى الموظفين خلال عام ٢٠٢١ في فترة العام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
سلف المرتبات	٦٣٧	٣٩٤
سلف منح التعليم	١٢ ٣٨٠	١١ ٤٠٦
سلف استئجار المساكن	١ ٠٩٧	١ ٠٣٨
المبالغ المُستَحَقَّة للسفر	(١ ١٣٧)	٢٧١
المبالغ الأخرى المُستَحَقَّة للموظفين	(٦)	(٤)
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين	١٢ ٩٧١	١٣ ١٠٥

## ٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ١٩٠,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١٤٤,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	صافي المخزونات العابرة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
بآلاف الدولارات الأمريكية						
الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية	١٣٨ ١٠٠	٣٠٤ ٧٧٨	(٢٧٢ ٧١٦)	(٣ ٣٩٤)	١٧ ٤٩٢	١٨٤ ٢٦٠
المنشورات	٦ ٢٢١	١ ٦٣١	(١ ٥٦١)	(١٢١)	٠	٦ ١٧٠
مجموع قيمة المخزونات	١٤٤ ٣٢١	٣٠٦ ٤٠٩	(٢٧٤ ٢٧٧)	(٣ ٥١٥)	١٧ ٤٩٢	١٩٠ ٤٣٠

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٢٧٧,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٠٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وترد المصروفات المتعلقة بالمخزونات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) تحت بند الإمدادات والمواد الطبية. ويشمل رصيد نهاية السنة من المخزونات تكلفة الشحن البالغة نسبتها ١٠٪.

## ٤-٦ المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا ١٠٢,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١١١,٨ مليون دولار أمريكي في ٢٠٢٠). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلُّم السلع أو تلَقِّي الخدمات. وتعلقت الحصة الأكبر من المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا (٩٤ مليون دولار أمريكي) بمشتريات لقاحات شلل الأطفال من خلال منظمة الأمم المتحدة للطفولة. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخصم منهم المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا وتُحْمَل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا ودائع قيمتها ٣,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٧ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وتمثل الودائع المبالغ الممنوحة في شكل كفالة إلى مؤجري أماكن العمل.

## ٧-٤ الممتلكات والمنشآت والمعدات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقَيَّدة (صافي الاستهلاك المتراكم) ٢٣٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٢٠٦,٩ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠).

وفيما يلي تفاصيل مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات:

## الممتلكات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات (صافي الاستهلاك المتراكم) ٢١٢,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٩٠ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وتعلق المبلغ الإضافي بقيمة ٢٢,٤ مليون دولار أمريكي بمشروع البناء في المقر الرئيسي بشكل أساسي. وترد تفاصيل الممتلكات في الجدول التالي:

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	الإضافات	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
بآلاف الدولارات الأمريكية						
المقر الرئيسي						
الأراضي	١ ٠٠٠					١ ٠٠٠
المباني	٣٠ ٩٠٩	١٥١ ٤٦٩	(٢ ٥٢٤)		(٢ ٢٧٩)	١٧٧ ٥٧٥
أعمال البناء قيد التنفيذ	١٣٥ ٦١١	٢٣ ٥٠٤	(١٤٦ ٨٦٠)			(١٢ ٢٥٥)
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	١٦٧ ٥٢٠	١٧٤ ٩٧٣	(١٤٩ ٣٨٤)		(٢ ٢٧٩)	١٩٠ ٨٣٠
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
الأراضي	١٠٣					١٠٣
المباني	٣ ٨٥٠	١٦			(٣٧٣)	(٣ ٤٩٣)
أعمال البناء قيد التنفيذ	١٨٤					١٨٤
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	٤ ١٣٧	١٦			(٣٧٣)	٣ ٧٨٠
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط						
المباني	١٧ ٨٨٨				(٤٠٣)	١٧ ٤٨٥
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٧ ٨٨٨				(٤٠٣)	١٧ ٤٨٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ						
المباني	٤٤٤				(٥١)	٣٩٣
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٤٤٤				(٥١)	٣٩٣
مجموع ممتلكات المنظمة						
الأراضي	١ ١٠٣					١ ١٠٣
المباني	٥٣ ٠٩١	١٥١ ٤٨٥	(٢ ٥٢٤)		(٣ ١٠٦)	١٩٨ ٩٤٦
أعمال البناء قيد التنفيذ	١٣٥ ٧٩٥	٢٣ ٥٠٤	(١٤٦ ٨٦٠)		(٣ ١٠٦)	١٢ ٤٣٩
مجموع الممتلكات - المنظمة	١٨٩ ٩٨٩	١٧٤ ٩٨٩	(١٤٩ ٣٨٤)		(٣ ١٠٦)	٢١٢ ٤٨٨

## المعدات

بلغ مجموع قيمة المعدات (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٧,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٦,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وترد تفاصيل المعدات في الجدول التالي:

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	الإضافات	استهلاك الأصول المادية	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
بآلاف الدولارات الأمريكية						
المركبات ومعدات النقل	١٢ ٢٦٧	٦ ١٤٣	(٥ ٦٥٠)	(٨٣)		١٢ ٦٧٧
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	٣ ٠٩٤	٢ ٣٦٧	(٢ ٠٩١)	(٥)		٣ ٣٦٥
الآلات والمعدات المتخصصة	١ ٤٨٧	٥٤٧	(٨٣٦)	(٣٣)		١ ١٦٥
الأثاث	٧٤	٣١٠	(٥٩)			٣٢٥
مجموع المعدات - المنظمة	١٦ ٩٢٢	٩ ٣٦٧	(٨ ٦٣٦)	(١٢١)		١٧ ٥٣٢

وفي عام ٢٠٢١ بلغ مجموع قيمة الاستهلاك ١١,٧ مليون دولار أمريكي (انظر الملاحظة ٥-٢) - شملت مبلغ ٣,١ ملايين دولار أمريكي للممتلكات و ٨,٦ ملايين دولار أمريكي للمعدات.

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنحت حقوق الانتفاع بمساحة الأرض مجاناً. ولم تُقيد أي قيمة للأراضي نظراً لأن المنظمة غير قادرة على التصرف في هذه الحقوق من خلال المعاملات التجارية. وفضلاً عن ذلك، تواصل المنظمة استخدام الأصول المستهلكة بالكامل التي بلغت تكلفة شرائها الإجمالية ٧١ مليون دولار أمريكي. وترد تفاصيل الأصول المستهلكة بالكامل فيما يلي.

فئة الأصول	المعدات المستهلكة بالكامل قيد التشغيل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
	الوحدات
المركبات ومعدات النقل	١ ١٥١
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	١ ٧١٦
الآلات والمعدات المتخصصة	٤٤٨
الأثاث	٤١
مجموع المعدات - منظمة الصحة العالمية	٣ ٣٥٦

## ٤-٨ الأصول غير الملموسة

بلغت الأصول غير الملموسة المملوكة للمنظمة ٤,٩ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٣,٧ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وتتعلق جميع الأصول غير الملموسة بتنفيذ البرمجيات المُشتراة.

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	الإضافات	المواد المتصرف فيها/ المنقولة	الأضرار	الاستهلاك	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
بآلاف الدولارات الأمريكية						
البرمجيات المُشتراة	٢ ٥٨١	٣٠٥			(١ ١٥٣)	١ ٧٣٣
البرمجيات قيد الاستحداث	١ ١٥٣	٢ ١٧٥	(١٢٩)			٣ ١٩٩
مجموع الأصول غير الملموسة	٣ ٧٣٤	٢ ٤٨٠	(١٢٩)		(١ ١٥٣)	٤ ٩٣٢

## ٩-٤ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠٢١ مقابل اشتراكاتها المُقدَّرة لعام ٢٠٢٢. أما رصيد المبالغ المدفوعة مُقدِّماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المُحصَّلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠٢٢. والإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة هي المبالغ المُحصَّلة خلال عام ٢٠٢١ التي لم تتم مطابقتها حتى في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الاشتراكات المُقدَّرة المدفوعة مُقدِّماً	٥١ ٧٠٥	٥٢ ٦٠٨
المساهمات الطوعية المدفوعة مُقدِّماً	١٧ ٠٥١	٢٩ ٤٠٤
الإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة	٢٨ ٤٩٩	١٣ ٩٥٨
المبالغ المدفوعة مُقدِّماً الأخرى	٦٩١	٥٢٦
مجموع الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً	٩٧ ٩٤٦	٩٦ ٤٩٦

## ١٠-٤ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المقر الرئيسي	٤٣ ٦٥٢	٨ ١٨١
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٤ ٨٧٢	٧ ٤٤٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٣٢ ٤٥١	٢١ ٢٨٢
المكتب الإقليمي لأوروبا	٨ ٠٣٨	٤ ٢٥٩
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٩ ٤٠١	١ ٨١٠
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٥ ٧٥٤	٢ ٦٨٣
مجموع الحسابات الدائنة	١١٤ ١٦٨	٤٥ ٦٦٠

## ١١-٤ المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١. والمرتببات المُستَحَقَّة الدفع هي أرصدة مُستَحَقَّة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مُستَحَقَّة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات مُحدَّثة عن الحساب المصرفي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المرتببات المُستَحَقَّة الدفع	٢ ٠٤٩	١ ٣٩٣
الكشوف المصرفية	٣٩	١٧١
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين	٢ ٠٨٨	١ ٥٦٤

## ٤-١٢ استحقاقات منافع الموظفين

تشمل استحقاقات منافع الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والتأمين الجماعي أثناء الحوادث والمرض والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

## مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُموّل الصندوق من رسوم مقطوعة من المرتبات.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية، إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات - أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور - مما يعني أنها لا تخصم.

وأشارت تقديرات آخر دراسة اكتوارية أجريت (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١) إلى أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٦١,٣ مليون دولار أمريكي (أي ٨٦,٦ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل، و ٧٤,٧ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنةً بمبلغ ١٥١,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠، أي بزيادة صافية قدرها ١٠ ملايين دولار أمريكي تُقيد، بحسب طبيعة المصروفات، في حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). وتُردّ الزيادة في الرصيد التراكمي للإجازات السنوية أساساً إلى التمديد المؤقت للتدابير المتخذة بشأن جائحة كوفيد-١٩. ولا تشمل تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة أو إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق أو إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة ٨٤,٨ مليون دولار أمريكي (٧٩,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٧٦,٥ مليون دولار أمريكي (٧١,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠) للإجازات السنوية المدرجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

## الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث)، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ٥٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٥٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). وتراجعت الخصوم بشكل أساسي بسبب تغيّر معدل الخصم والزيادة السنوية المتوقعة. وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، فقد سجّلت المكاسب الاكتوارية بمبلغ ٣,٢ ملايين دولار أمريكي (مقابل خسائر بمبلغ ٤,٦ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠) في حساب صافي الأصول/ الأسهم مباشرةً (البيان الثالث) في عام ٢٠٢١، وسُجّل مبلغ ٤,٢ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٣,٢ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠)، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

## صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض

أنشئ صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض لتغطية مبالغ مدفوعات الاستحقاقات الممنوحة في حالات الوفاة والإصابة بعجز مستديم وفقدان الوظيفة والإجازة المرضية إلى موظفي المنظمة وموظفي كل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والمرفق الدولي لشراء الأدوية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز. ويُمَوَّل الصندوق من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون ومنظماتهم.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون ومحترفون قيمة الخصوم الناشئة عن الاستحقاقات وتُسجَل بوصفها منافع أخرى طويلة الأجل. وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، فُيِدَ زيادة مبلغها ١,٣ مليون دولار أمريكي، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، فقد بلغت قيمة الخصوم الإجمالية ٦,٤ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٥,١ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠).

## التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظامها الخاص بالتأمين الصحي ككيان منفصل وهو نظام له هيكله الخاص لتصرف الشؤون ويتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحمّله الموظفون والموظفون المتقاعدون وأفراد أسرهم المُستَحَقُّون من تكاليف الرعاية الصحية المُعْتَرَف بها طبياً. ويُمَوَّل نظام التأمين الصحي للموظفين من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (بمقدار الثلث) ومن المنظمة (بمقدار الثلثين)، ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد كل المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/الأسمم وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

وحَدّد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي المُحدّدة للموظفين في عام ٢٠٢١ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ١٢٥٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١٧٣٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠). وانخفضت الخصوم الصافية أساساً بسبب تجربة المطالبات المجزية، ومساهمة إضافية واحدة بمبلغ ٥٠ مليون دولار أمريكي للتخطيط للأصول في عام ٢٠٢١.

ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، فقد سُجِلَت مباشرةً مكاسب اكتوارية بلغها ٤٦٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١ (مقابل خسائر بلغها ٣٦٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠) على حساب صافي الأصول/الأسمم (البيان الثالث) وقُيِدَ مبلغ آخر قدره ٣٥,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٨٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠)، على حساب تكاليف الموظفين (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢).

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٨٦ ٥٦٧	٨٠ ٣٥٣
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١ ٢٧٦	١ ٢٦٨
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٤ ١٣٩	٣ ١٦١
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٩١ ٩٨٢	٨٤ ٧٨٢
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٧٤ ٧٥٩	٧٠ ٩٣٨
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	٥١ ٧٢٩	٥١ ٩١١
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٢ ٣٠٥	١ ٩٨٢
التأمين الصحي للموظفين	١ ٢٥٧ ٣٩٢	١ ٧٣٤ ٩٤١
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	١ ٣٨٦ ١٨٥	١ ٨٥٩ ٧٧٢
استحقاقات منافع الموظفين		
مدفوعات نهاية الخدمة	١٦١ ٣٢٦	١٥١ ٢٩١
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	٥٣ ٠٠٥	٥٣ ١٧٩
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٦ ٤٤٤	٥ ١٤٣
التأمين الصحي للموظفين	١ ٢٥٧ ٣٩٢	١ ٧٣٤ ٩٤١
مجموع استحقاقات منافع الموظفين	١ ٤٧٨ ١٦٧	١ ٩٤٤ ٥٥٤



## الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين أثناء الحوادث والمرض	التأمين الصحي للموظفين
<b>تسوية التزامات استحقاقات المنافع المحددة</b>				
الالتزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	٧٩ ٧١٢	٥٣ ١٧٩	٥ ١٤٣	٢ ٨٥٩ ٠٤٥
تكلفة الخدمة	٧ ٧٠٨	٣ ٦٠٩	٤ ٦٥٩	١١٨ ٤٣٠
الفائدة على التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة	١ ٥٨١	٥٧٨		٢٨ ٨٦٤
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية	(٦ ٨١٣)	(٦٦٨)	(٣ ٠٩٠)	(٣٨ ٢٢٠)
المصروفات الإدارية الفعلية		(٥١١)	(٧٣٤)	(٣ ٠٥٣)
الاشتراكات الفعلية من المشتركين				١٢ ٨٠٢
تعديلات الخطة				
(المكسب)/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغيير الافتراضات المالية	٢١٦	٩٤١	(٣٤)	(١٢٣ ٣٦٧)
(المكسب)/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغيير الافتراضات الأخرى	٢ ٣٨٦	(٤ ١٢٣)	٥٠٠	(٣٢٤ ٤٢٢)
<b>الالتزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١</b>	٨٤ ٧٩٠	٥٣ ٠٠٥	٦ ٤٤٤	٢ ٥٣٠ ٠٧٩
<b>تسوية الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد</b>				
الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠				٢١ ٣٥٦
الفائدة على الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد لعام ٢٠٢١				٢٠٩
(المكسب)/ (الخسارة) في الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد				٣ ٢٥٦
<b>الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١</b>				٢٤ ٨٢١
<b>تسوية الأصول</b>				
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠				١ ١٤٥ ٤٦٠
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية لعام ٢٠٢١	(٦ ٨١٣)	(٦٦٨)	(٣ ٠٩٠)	(٦٨ ٨٩٦)
المصروفات الإدارية الفعلية		(٥١١)	(٧٣٤)	(٥ ٥٦٨)
اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠٢١ - المعتادة	٦ ٨١٣	١ ١٧٩	٣ ٨٢٤	٩٤ ٤٤٧
اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠٢١ - الإضافية (أ)				٥٠ ٠٠٠
اشتراكات من المشتركين خلال عام ٢٠٢١				٤٦ ٣٢٥
الفائدة المُحقَّقة من صافي أصول نظام التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠٢١				١٧ ٢٥٦
المكسب/ (الخسارة) في أصول الخطة				١٨ ٤٨٤
<b>الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١</b>				١ ٢٩٧ ٥٠٨
<b>تسوية وضع الالتزامات غير المُؤمَّلة</b>				
<b>الالتزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة</b>				
العاملة	٨٤ ٧٩٠	١٦ ٨٠٧		١ ٤٠٨ ٧٧٤
غير العاملة		٣٦ ١٩٨	٦ ٤٤٤	١ ١٢١ ٣٠٥
الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد				٢٤ ٨٢١
<b>مجموع التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة</b>	٨٤ ٧٩٠	٥٣ ٠٠٥	٦ ٤٤٤	٢ ٥٥٤ ٩٠٠
<b>أصول الخطة</b>				
إجمالي أصول الخطة				(١ ٢٩٧ ٥٠٨)
<b>مجموع أصول الخطة</b>				(١ ٢٩٧ ٥٠٨)
<b>صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي</b>	٨٤ ٧٩٠	٥٣ ٠٠٥	٦ ٤٤٤	١ ٢٥٧ ٣٩٢
<b>المكسب/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المُحدَّدة</b>	٢ ٦٠٢	(٣ ١٨٢)	٤٦٦	(٤٦٣ ٠١٧)
متداولة	١٠ ٠٣٢	١ ٢٧٦	٤ ١٣٩	
غير متداولة	٧٤ ٧٥٨	٥١ ٧٢٩	٢ ٣٠٥	١ ٢٥٧ ٣٩٢
<b>صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي</b>	٨٤ ٧٩٠	٥٣ ٠٠٥	٦ ٤٤٤	١ ٢٥٧ ٣٩٢
<b>المصروفات السنوية لعام ٢٠٢١</b>				
تكلفة الخدمة	٧ ٧٠٨	٣ ٦٠٩	٤ ٦٥٩	١١٨ ٤٣٠
الفائدة على (الفائض)/ (العجز)	١ ٥٨١	٥٧٨		١١ ٨١٧
(انتماء)/ (تكلفة الخدمة في السابق)				
إعادة إجراء التقديرات	٢ ٦٠٢	لا ينطبق	٤٦٦	لا ينطبق
<b>مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي</b>	١١ ٨٩١	٤ ١٨٧	٥ ١٢٥	١٣٠ ٢٤٧
<b>(المكاسب)/ (الخسائر) الاكتوارية المقيدة في حساب صافي الأصول/ الأسهم</b>	لا ينطبق	(٣ ١٨٢)	لا ينطبق	(٤٦٣ ٠١٧)
<b>الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢٢</b>				
اشتراكات من المنظمة	١٠ ١٥٦	١ ٢٨٦	٥ ٧٠٩	٣٢ ٨٦٢
اشتراكات من المشتركين				٧٥ ٩٢٥
<b>مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢١</b>	١٠ ١٥٦	١ ٢٨٦	٥ ٧٠٩	١٠٨ ٧٨٧

(أ) تشمل الاشتراكات الإضافية من المنظمة في عام ٢٠٢١ لأصول التأمين الصحي للموظفين تحويل مبلغ ٥٠ مليون دولار لمرة واحدة من صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.

## تحليل تأثير التكاليف في التأمين الصحي للموظفين

معدل الخصم في عام ٢٠٢١	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	٣ ٢٦٥ ٩٧١
بافتراض معدل الخصم الحالي	٢ ٥٥٤ ٩٠٠
بافتراض زيادة معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	٢ ٠٤٠ ٠٠٩
التزامات استحقاقات المنافع المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	١ ٩٥٧ ٠٥٢
بافتراض التضخم الحالي في التكاليف الطبية	٢ ٥٥٤ ٩٠٠
بافتراض زيادة التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	٣ ٣٤٩ ٦٥٤
المدة التقريبية للالتزامات بالاستحقاقات المحددة	٢٧ عاماً

## الطرق والافتراضات الاكتوارية

تُحدّد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات المنافع للموظفين في المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

وفي عام ٢٠٢١، أجرت المنظمة تقييماً كاملاً مرحّلاً لتقدير الخصوم. ويجرى التقييم الكامل عادةً مرة كل ثلاث سنوات.

## تاريخ التقييم

جميع الخطط:	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١
معدل الخصم	

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): بلغ معدل الخصم المرجّح في المتوسط والمستخدم ٢,٥٪ (زيادة على معدل ٢,١٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج منحني العائد يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع النسبة المرجحة للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون (Aon) بقيمة ١٠٠٪ خارج سويسرا. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين: بلغت قيمة المعدّل ٠,٤٪ لأوروبا (زيادة على معدل ٠,٢٪ في التقييم السابق)، و ٣,٢٪ للأمريكتين (زيادة على معدل ٢,٩٪ في التقييم السابق)، و ٢,٩٪ لبلدان أخرى (زيادة على معدل ٢,٧٪ في التقييم السابق).

وتستند معدلات الخصم إلى مردود السندات المؤسسية المرتفعة الفائدة. وتتبع المنظمة نهجاً قائماً على منحني المردود يعكس التدفقات النقدية المتوقعة والمخاطر المفترضة لتعرض العملة لتقلبات الأسعار فيما يتعلق تحديداً بصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - بالنسبة إلى كل واحدة من مجموعات المكاتب. ومن المفترض أن تُكَبَّد قيمة الخصوم بالفرنك السويسري واليورو والدولار الأمريكي بناءً على توليفة تقريبية من خصوم كل واحدة من مجموعات

المكاتب وعلى منحنيات المردود التالية التي أوصت الأمم المتحدة باستخدامها في تقييم التكاليف الطبية للمتقاعدين بالاستناد إلى المشاورات مع شركة أون: سويسرا - منحنى المردود حسب البورصة السويسرية، منطقة اليورو - منحنى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس، والولايات المتحدة - المنحنى فوق المتوسط للسندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت.

ويستند تقييم معدلات الخصم المحددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ إلى المواقع الجغرافية للمكاتب على النحو المبين في الفرع الوارد أدناه والمعنون "التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات". ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: يبلغ مُعدّل الخصم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ١,٦٪ (انخفاض عن مُعدّل ١,١٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج منحنى العائد الذي يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع النسب المُرجّحة للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٢٥٪ خارج سويسرا ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ١٥٪ في سويسرا ومنحنى منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس بقيمة ٦٠٪. ويقرب مُعدّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

يبلغ مُعدّل الخصم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ٠,٣٪ (انخفاض عن مُعدّل ٠,٠٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج منحنى العائد الذي يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع النسبتين المُرجّحتين للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٣٠٪ خارج سويسرا، ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٧٠٪ في سويسرا. ويقرب مُعدّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرضى

#### مُعدّل التضخم العام السنوي

يبلغ مُعدّل التضخم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ٢,٥٪. أما الترتيبات الإقليمية المُطبقة فهي بنسبة ١٠٠٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرَّب مُعدّلات التضخم الناتجة والمُرجّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

قيمة المُعدّل ١,٢٪ لأوروبا و ٢,٥٪ للأمريكتين و ٢,٤٪ للبلدان الأخرى. وتستند المعدّلات إلى الافتراض الموحد للأمم المتحدة (للخطط الطويلة الأجل) حسب توجيهات فرقة العمل المعنية بمعايير المحاسبة والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ويتمثل المُعدّل المُحدّد لأوروبا على وجه التحديد في مُعدّل مُرجّح محسوب في المتوسط من المُعدّلات المُحدّدة لسويسرا (٠,٩٪) ومنطقة اليورو (٢,٢٪)، و ٢,٥٪ للولايات المتحدة، ويُقرَّب ناتجه إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

من المُفترض أن تكون المعدّلات الترتيبية للعمليات فيما يخص كل واحدة من مطالبات الأقاليم هي المعدّلات نفسها المُستخدمة في المكاتب الموجودة في تلك الأقاليم. وفيما يلي المعدّلات الترتيبية للعمليات المُستخدمة: في أوروبا، ٨٠٪ من الفرنك السويسري و ٢٠٪ من اليورو؛ وفي الأمريكتين، ١٠٠٪ من الدولار الأمريكي؛ وفي البلدان الأخرى، ٨٠٪ من الدولار الأمريكي و ٢٠٪ من اليورو.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ٢,١٪. أما الترتيبات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ١٥٪ للمعدلات السويسرية ونسبة ٦٠٪ لمعدلات منطقة اليورو ونسبة ٢٥٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض: يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ١,٤٪. أما الترتيبات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ٧٠٪ للمعدلات السويسرية ونسبة ٣٠٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

### جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط: التضخم العام إضافة إلى نسبة ٠,٥٪ عن زيادة الإنتاجية، بالإضافة إلى الزيادة الناجمة عن الجدارة/ الترتيبات.

### التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): لا تنطبق  
التأمين الصحي للموظفين: بالاستناد إلى ما يلي: التجميع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين الذي يشكل منطقة الأمريكتين؛ وتجميع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق  
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

### تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تُحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق  
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق  
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

### منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تُستخدم طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمُعَدَّل الاستحقاق. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق  
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق  
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

## الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):  
تحتسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

## إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):  
تعتبر استحقاقات المنافع هذه في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

## الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

منظمة الصحة العالمية هي إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ("الصندوق") الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة من أجل تقديم استحقاقات التقاعد والوفاة والإعاقة وغيرها من الاستحقاقات للموظفين. والصندوق عبارة عن خطة استحقاقات محددة ممولة ومتعددة أصحاب العمل. وتنص المادة ٣(ب) من لوائح الصندوق على أن تكون عضويته مفتوحة للوكالات المتخصصة ولأي منظمات أخرى دولية أو حكومية دولية تشارك في نظام الأمم المتحدة الموحد للرواتب والبدلات وشروط الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ويترتب على ذلك أنه لا يوجد أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة وتكليفها على فرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن هذا المنطلق فإن المنظمة والصندوق، شأنها شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في موقع يسمح بتحديد الحصة النسبية للمنظمة من الالتزامات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها بقدر كافٍ من الموثوقية لأغراض المحاسبة. لذلك، فإن المنظمة تعامل هذه الخطة على أنها خطة اشتراكات محددة لاستحقاقات الموظفين، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية. وفُتدت اشتراكات المنظمة في الصندوق أثناء الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

وتنص لائحة الصندوق على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم اكتواري للصندوق يجريه الخبير الاكتواري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعها مجلس الصندوق إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة المُجمّعة. والغرض الأولي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء الصندوق في اشتراكاتها الواجبة المُحدَّدة وفقاً للمُعَدَّل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المُعَدَّل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمُعَدَّل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الاكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مُستَحَقَّة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وأنجز آخر تقييم إكتواري للصندوق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩، ويجري حالياً تقييمه كما كان في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١. ورحل الصندوق بيانات المشاركة المسجلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠ لاستخدامها في إعداد البيانات المالية لعام ٢٠٢٠.

وأُسفر التقييم الاكتواري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ عن نسبة مُؤَوَّلَة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية بافتراض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل بلغت ١٤٤,٢٪. وكانت النسبة الممولة ١٠٧,١٪ عند أخذ تعديلات النظام الحالي للمعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الخطة. وفضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وفي حال الاحتكام إلى المادة ٢٦ لوجود عجز اكتواري، سواء حدث ذلك أثناء العملية الجارية أو نظراً إلى إنهاء العمل بالصندوق، يُستند في تحديد القيمة المطلوبة من كل منظمة عضو لسد العجز، إلى نسبة مساهمة تلك المنظمة في إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. ويبلغ إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (٢٠١٨ و ٢٠١٩ و ٢٠٢٠) ٢٠٩٣,١٥ مليون دولار أمريكي، بلغت نسبة مساهمة المنظمة فيها ٦,٩٪.

وخلال عام ٢٠٢١، بلغت قيمة الاشتراكات المدفوعة إلى الصندوق ٢١١ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٩٩,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المستحقة لعام ٢٠٢٢ قرابة ٢١٩ مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق المشترك بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإنتهاء من مجلس الصندوق المشترك. وتُدفع حصة متناسبة من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ إنهاء عضوية المنظمة لصالح موظفيها الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، حصراً، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويُحدد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المبلغ بالاستناد إلى تقييم اكتواري للأصول والخصوم الخاصة بالصندوق في تاريخ إنهاء العضوية؛ ولا يُدرج أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم في هذا المبلغ.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات الصندوق، ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمجلس: [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

## ٤-١٣ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠٢١ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أُجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها. ويُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني<sup>١</sup>.

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستندة القيمة فترتبط بالإيرادات المُقيدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المُستندة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ويُعدّ مجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستندة القيمة مجموعاً جالياً.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المساهمات الطوعية	٤٧٤ ٤٥٥	٥٥١ ١١٧
المشتريات المُستندة القيمة	٦ ٩٩٢	٣ ٨٧٦
مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية	٤٨١ ٤٤٧	٥٥٤ ٩٩٣
المساهمات الطوعية	٣٩٣ ٦٨٨	٤٦٠ ٠٦٥
مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٣٩٣ ٦٨٨	٤٦٠ ٠٦٥
مجموع الإيرادات المؤجلة	٨٧٥ ١٣٥	١ ٠١٥ ٠٥٨

ومن مجموع الإيرادات غير المتداولة المؤجلة، خُصص مبلغ ٣٨٤,٣ مليون دولار أمريكي للحصائل الرفيعة المستوى ولأغراض محددة بدقة، بينما اتسم مبلغ ٩,٣ ملايين دولار أمريكي بالمرونة الكاملة. ويرد فيما يلي ملخص للإيرادات المؤجلة غير الجارية حسب السنة:

السنة	المبلغ (بآلاف الدولارات الأمريكية)
٢٠٢٣	٢٨٤ ٥٧٦
٢٠٢٤	٧٥ ١٨٦
٢٠٢٥	٢١ ٨٢٦
+٢٠٢٦	١٢ ١٠٠
مجموع الإيرادات المؤجلة غير المتداولة	٣٩٣ ٦٨٨

١ البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية - (https://open.who.int/2020-21/home) (وتفاصيل عن المساهمات الطوعية بحسب الصندوق والجهة المساهمة، ٢٠٢١) (الوثيقة ج ٧٥/ معلومات/٥، (https://apps.who.int/gb/e/e\_waha75.html)) تم الاطلاع عليهما في ٢٩ نيسان/ أبريل (٢٠٢٢).

## ٤-١٤ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ٢٣٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ١٥٧,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). ويتمثل المكوّن الأكبر من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ١٥٠ مليون دولار أمريكي. وتشمل مبالغ التأمين المُستَحَقَّة الدفع المبالغ المستحقة الدفع لصندوق برنامج كوفاكس للتعويض عن الضرر (٤٧ مليون دولار أمريكي). ويتعلق العنصر الرئيسي تحت بند الخصوم الأخرى بالأرصدة المحصّلة لتسوية بند الشحن البحري والجوي لمشتريات السلع (١٣ مليون دولار أمريكي) ورسوم الاحتجاز المستحقة السداد (٨ ملايين دولار أمريكي)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير	١٢٧ ٥٢٧	٩٦ ٩٦١
استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة	١ ٠٥٧	٥٠٠
الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين	١٨ ٠٦٤	١٩ ٥٦٩
استحقاقات المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة الدفع	٢ ٨٥٦	٢ ٨٤٥
المعاشات التقاعدية المُستَحَقَّة الدفع	٩٧٣	١ ٤٥٠
مبالغ التأمين المُستَحَقَّة الدفع	٤٨ ٢٥٥	١ ٩٨٣
المؤسسات	٣ ٢٤٢	٣ ٢٥٨
الخصوم الأخرى	٣٢ ٠٤٨	٣١ ١٤٩
<b>مجموع الخصوم المتداولة الأخرى</b>	<b>٢٣٤ ٠٢٢</b>	<b>١٥٧ ٧١٥</b>

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ كما يلي:

- جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العامة
- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة
- جائزة الدكتور لي جونغ - ووك التذكارية للصحة العامة



## ٤-١٥ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لكل كيان (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٢).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
التأمين الصحي للموظفين	١١٣ ٥٣٧	٢١٥ ٤٣٥
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٤٢ ٣١٣	٣٣ ٣٥٩
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٤٦٥ ٥٦٥	٤٩٩ ٤٥٢
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	١٧٦ ١١٦	١٩٧ ٩٧٩
مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات	٧٩٧ ٥٣١	٩٤٦ ٢٢٥

## ٤-١٦ الاقتراضات الطويلة الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ٥٥-٨ (٢٠٠٢) وج ص ٥٦-١٣ (٢٠٠٣) بتشديد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بنحو ٦٦ مليون فرنك سويسري وتقدر حصة المنظمة منها بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بدون فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارات المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

وبلغ سعر سندات الاتحاد السويسري لمدة ٣٠ عاماً -٠,٠٥٩٪ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٠,٣٥٦٪ في ٢٠٢٠). ووفقاً لمبادئ المحاسبة التحوطية، لم يُخصم مبلغ ٢٢,٢ مليون دولار أمريكي المستحق وغير المتداول من قرض تشييد مبنى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز.

وعملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ٦٧(١٢) (٢٠١٤)، أبرمت المنظمة اتفاق قرض جديد بدون فوائد قدره ١٤٠ مليون فرنك سويسري في عام ٢٠١٥ من أجل التخطيط لمبنى جديد للمنظمة في جنيف وتشجيده، وقد حُصل بالكامل في عام ٢٠٢١.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ بلغ رصيد القرضين المُستَحَقَّين ١٧٢,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٥٥,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠) وهو مكوّن من العناصر التالية:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الخصوم الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٦٥٤	٦٧٧
مبنى المقر الرئيسي (الجديد) للمنظمة	٣ ٠٦٠	٣ ١٧١
مجموع الخصوم الجارية	٣ ٧١٤	٣ ٨٤٨
الخصوم غير الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٢٢ ٢٢١	٢٣ ٧٠٣
مبنى المقر الرئيسي (الجديد) للمنظمة	١٤٦ ٨٨٥	١٢٧ ٩٨٨
مجموع الخصوم غير الجارية	١٦٩ ١٠٦	١٥١ ٦٩١
مجموع الاقتراضات طويلة الأجل	١٧٢ ٨٢٠	١٥٥ ٥٣٩

#### ٤-١٧ الخصوم الأخرى - غير المتداولة

كان مجموع رصيد الخصوم غير المتداولة الأخرى لا شيء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠).

#### ٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

##### ٥-١ الإيرادات

##### الاشتراكات المقدرة

بلغت الاشتراكات المقدرة ٥٤٩,٣ مليون دولار أمريكي<sup>١</sup> في عام ٢٠٢١ (مقابل ٤٦٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الاشتراكات المقدرة	٥٢٦ ٧٩٦	٥٠٠ ٣٧٣
(الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للديون المشكوك في تحصيلها	٢١ ٧٦١	(٣٤ ٠٣١)
صافي الاعتمادات المخصصة للاشتراكات المقدرة	٥٤٨ ٥٥٧	٤٦٦ ٣٤٢
صندوق معادلة الضرائب - تسويات	٧٣٦	(٣٩٦)
مجموع الاشتراكات المقدرة	٥٤٩ ٢٩٣	٤٦٥ ٩٤٦

١ انظر الوثيقة ج ٢٨/٧٥ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

واعتمدت جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعون في أيار/ مايو ٢٠١٩ قرارها بشأن الفترة المالية ٢٠٢٠-٢٠٢١، الذي وافقت فيه على ميزانية فعلية مجموعها ٥٨٤٠,٤ مليون دولار أمريكي (بما فيها ١٠٠٠ مليون دولار أمريكي لعمليات الطوارئ والنداءات). وقررت جمعية الصحة كذلك في القرار ج ص ع ١-٧٢ أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء بمبلغ ٩٥٦,٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠٢٠-٢٠٢١.

وبموجب القرار ج ص ع ١٦-٦٦ (٢٠١٣)، حيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدّر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يقدر نصف الاشتراك بدولار الولايات المتحدة ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدّر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يقدر الاشتراك بدولار الولايات المتحدة فقط.

وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠٢١ ما مقداره ٤٨٨,٩ مليون دولار أمريكي، أو ٢٤٦,٧ مليون دولار أمريكي و ٢٤٧,٢ مليون فرنك سويسري باستخدام أسعار الصرف في أيار/ مايو ٢٠١٩. وتصبح الاشتراكات مُستَحَقّة من ١ كانون الثاني/ يناير، ولذا فقد سُجِّلَت نسبة الاشتراكات المُحدّدة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/ يناير ٢٠٢١، ما حقق مكاسب صرف قدرها ٣٧,٨ مليون دولار أمريكي عند التسجيل.

وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، من خلال تبادل للرسائل بين المنظمة وحكومة فرنسا، حصل المقيمون العاملون لدى الوكالة الدولية لبحوث السرطان على إعفاءات ضريبية على الرواتب والاستحقاقات التي يتقاضونها من الوكالة. وأحيل فائض معادلة الضرائب لفرنسا لتمويل المساهمات الطوعية. ومازال هناك رصيد قدره ٠,٣ مليون دولار في صندوق معادلة الضرائب.

### المساهمات الطوعية

بلغت المساهمات الطوعية ٣٣٦٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢١ (مقابل ٣٧٠٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
المساهمات الطوعية	٣ ٣٦٥ ٥٣٩	٣ ٧٠٥ ٠٦٣
(الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المُخصّصة للديون المشكوك في تحصيلها	(٣١١)	(٨٣٧)
صافي الاعتمادات المُخصّصة للمساهمات الطوعية	٣ ٣٦٥ ٢٢٨	٣ ٧٠٤ ٢٢٦

وتمثل هذه المساهمات الطوعية إيرادات مُقيّدة مُحصّلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. وتتصل حصة كبيرة من الإيرادات المبلّغ عنها في عام ٢٠٢١ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة ويرد المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي<sup>٢</sup>.

١ القرار ج ص ع ١-٧٢.

٢ الوثيقة ج ٧٥/ معلومات ٥، ملحق التقرير المالي، متاح أيضاً على الرابط الإلكتروني التالي:  
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

ومجموع المساهمات الطوعية المبلغ عنه بقيمة ٣٣٦٥ مليون دولار أمريكي هو مجموع مُحَدَّد بعد اقتطاع (١) المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة للجهات المساهمة - وقيمتها ١١,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠)؛ (٢) التخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيانات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ - وقيمتها ١٢,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٢,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠)؛ (٣) ما نجم عن تعديل شروط الدفع من زيادة الإيرادات المُؤَجَّلَة أو انخفاض الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة وقيمتها ٤,٣ ملايين دولار أمريكي (مقابل ١,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠).

وتماشياً مع ما يرد في السياسة المحاسبية، سنُسجِّل الاتفاقات التي تُوقَّع في سنة مالية واحدة وتنص على تاريخ بدء الاتفاق في السنة المالية التالية، وتُقَيَّد الإيرادات في الفترة المالية التالية بناءً على تاريخ البدء. وقد سُجِّل في وقت إعداد البيانات المالية مبلغ ٣٢٢ مليون دولار أمريكي من الإيرادات أو الإيرادات المؤجلة في كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢ بناءً على الاتفاقات الموقعة في عام ٢٠٢١. أما في الحالات التي وردت فيها المبالغ النقدية عن هذه الاتفاقات قبل يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١، فقد سُجِّلَت الأموال بوصفها سُلفاً وجرى الإفصاح عنها بموجب الملاحظة ٩-٤.

### المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠٢١ مساهمات عينية وأخرى في شكل خدمات قيمتها ٩٣,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٩,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠).<sup>١</sup>

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الإمدادات والمواد الطبية - العينية	٥٣ ١٣٣	٣٥ ٥٩٢
أماكن العمل - العينية والإمدادات الميدانية	١٦ ٣٧٩	١٢ ١٧٠
الخدمات التعاقدية - العينية	١١ ٤٢١	٢٠ ٩١٩
الخدمات	١٢ ١٩٠	١١ ٠٣١
مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٩٣ ١٢٣	٧٩ ٧١٢

وإضافة إلى ذلك، تستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات المضيفة لها أن تستخدم الأراضي مجاناً أو بإيجار رمزي. ونظراً لأن الأراضي تظل مملوكة للحكومات، فلا تقيد قيمة الأراضي في البيانات المالية. ويبين الجدول أدناه المواقع التي أُتيحت فيها أراضٍ للمنظمة لتشييد مبانٍ أو شرائها.

١ يتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية للمنظمة: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في ٩ نيسان/أبريل ٢٠٢١)، وعلى الموقع الإلكتروني للمنظمة: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٢٠).

المدينة	البلد	الإقليم
جنيف	سويسرا	المقر الرئيسي
مالابو	غينيا الاستوائية	إقليم المنظمة لأفريقيا
مايدوغوري، ولاية بورنو	نيجيريا	إقليم المنظمة لأفريقيا
جوبا	جمهورية جنوب السودان	إقليم المنظمة لأفريقيا
كابول	أفغانستان	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
القاهرة	مصر	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
عمّان	الأردن	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
إسلام آباد	باكستان	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
غاروي	الصومال	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
تونس العاصمة	تونس	إقليم المنظمة لشرق المتوسط
نيودلهي	الهند	إقليم المنظمة لجنوب شرق آسيا
مانيلا	الفلبين	إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ
هونيارا	جزر سليمان	إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ

### الإيرادات الأخرى

بلغ مجموع الإيرادات الأخرى ٥٨,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢١ (مقابل ٤٩,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). ويمثل هذا المجموع بشكل أساسي العائدات المتأتية من رسوم الخدمات (رسوم الاختبار المسبق للصلاحيّة) واستضافة كيانات مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والمشتريات المُستَرَدّة القيمة واشتراكات الموظفين في التأمين أثناء الحوادث والمرض. وتشمل مصادر الإيرادات الأخرى رسوم سلسلة الإمداد وإيرادات الإيجار ومبالغ التأمين المستردة وبيع المنشورات وحقوق الملكية.

وتتعلق المشتريات المُستَرَدّة القيمة بالأدوية واللقاحات والمعدات واللوازم الأخرى التي تشتريها المنظمة نيابةً عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وتشكّل الإيرادات والمصروفات (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢) المتصلة بالمشتريات المُستَرَدّة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلّغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
رسوم الخدمات	٢٩ ٧٠٥	٣٢ ٤٦٥
المشتريات المُستَرَدّة القيمة	١١ ٦١٢	٢ ٥٨٦
إيرادات حقوق الملكية والمبيعات والإيجار	٤ ٨٢٥	٤ ٤٣٠
إيرادات أخرى	١٢ ٥٢٩	٩ ٩٦٩
مجموع الإيرادات الأخرى	٥٨ ٦٧١	٤٩ ٤٥٠

## ٢-٥ المصروفات

## تكاليف الموظفين

تُجسّد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع، وتشمل الرسوم المقطوعة من النفقات الخاصة بالمرتّب الأساسي، وتسوية مقر العمل وجميع الاستحقاقات الأخرى (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة التكاليف الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار ومدفوعات نهاية الخدمة والتأمين ضد الحوادث والمرضى (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)، المفيدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
تكاليف المرتبات	١ ٠٥٩ ٥٤٩	١ ٠٠٤ ١١٨
التكاليف الاكتوارية	٣٥ ٤٦٧	٢٨٤ ٥٣٠
تكاليف الموظفين الأخرى	٨٩ ٥٨٥	١٠٠ ١٦٦
مجموع تكاليف الموظفين	١ ١٨٤ ٦٠١	١ ٣٨٨ ٨١٤

## المستلزمات والمواد الطبية

تتولى المنظمة أساساً شراء وتوزيع المستلزمات والمواد الطبية دعماً للاضطلاع بأنشطة البرامج في البلدان، وهي تشمل اللقاحات والأدوية والإمدادات الطبية وتكاليف تشغيل المستشفيات بما في ذلك الوقود، فضلاً عما يتصل بها من تكاليف الشحن. وتشمل مصروفات المستلزمات الطبية تكلفة المشتريات المُستردة القيمة - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١ (الإيرادات الأخرى) والإمدادات الطبية الواردة بوصفها مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المستلزمات الطبية	٤٤٤ ١٦٨	٤٨٧ ٩٩٨
المستلزمات الطبية - العينية	٥٣ ١٣٣	٣٥ ٥٩٢
مجموع تكاليف المستلزمات والمواد الطبية	٤٩٧ ٣٠١	٥٢٣ ٥٩٠

## الخدمات التعاقدية

تمثل الخدمات التعاقدية المصروفات المُتكبّدة عن الموردين مثل الخبراء ومقدمي الخدمات ممّن ينخرطون في العمل مع المنظمة دعماً لأنشطة البرامج في المنظمة. والمكونات الأساسية للخدمات التعاقدية هي التنفيذ المباشر (لأنشطة مثل حملات التطعيم التي تتولى المنظمة تنفيذها في إطار التعاون مباشرة مع الحكومات الوطنية)؛ والخدمات التعاقدية العامة (الاتفاقات المُبرمة بشأن أداء العمل فيما يخص الاستعانة بمصادر خارجية لتقديم الخدمات المهنية، والاضطلاع بأنشطة التوعية، وخدمات البناء، وتكاليف تشغيل البرامج، وما إلى ذلك)؛ وعقود الخبراء الاستشاريين والبحوث؛ واتفاقات الخدمة الخاصة المُبرمة مع الأفراد من أجل تنفيذ الأنشطة بالنيابة عن المنظمة. وتُدرج أيضاً المصروفات الأمنية في الخدمات التعاقدية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التنفيذ المباشر	٢٨٦ ٤٠٢	٢٤٦ ٠٤٢
الخدمات التعاقدية العامة	٨٧٥ ١٣٥	٥٧٥ ٣١٧
عقود الخبراء الاستشاريين والبحوث	٣٨ ٦٧٧	٣٤ ٧٤٢
اتفاقات الخدمة الخاصة	٩٠ ٤٩٠	٨٢ ٣٦٣
التكاليف الأمنية والتكاليف الأخرى	٢٨ ٠٢٩	٢٦ ٧٤٣
الخدمات العينية	١١ ٤٢١	٢٠ ٩١٩
مجموع تكاليف الخدمات التعاقدية	١ ٣٣٠ ٢١٧	٩٨٦ ١٢٦

### التحويلات والمِنَح

تشمل التحويلات والمِنَح للجهات النظرية المنح المقدمة للجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الاتفاق مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتمشى مع أغراض المنظمة، ومصروفات المنح الدراسية والمعدات المشتراة لصالح أطراف ثالثة. ويُشار إلى التحويلات والمِنَح المقدمة إلى الوزارات الحكومية باسم "التعاون المالي المباشر"، وتُصرف الأموال عادةً في تاريخ التحويل إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدام تلك الأموال وفقاً لمتطلبات الاتفاق، وتقوم المنظمة بإجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة الجارية فيما يتعلق بأوجه التعاون المالي المباشر، وتستعرض لاحقاً أوجهاً مختارة من هذا التعاون بناءً على تقييمات المخاطر. وقد تمتنع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمِنَح على أساس ما يُنفَّذ من أنشطة في مجال ضمان الجودة في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التعاون المالي المباشر	١٣٨ ٦٦٥	١١٨ ٧٤٤
منح خطابات الاتفاق	٩٠ ١٢٤	١٢١ ٠٢١
معدات مشتراة لصالح أطراف ثالثة	١٨٠ ١٢٠	١٤٨ ٠٠٩
منح دراسية	١ ٥٧٠	١ ٣٧٣
مجموع تكاليف التحويلات والمِنَح	٤١٠ ٤٧٩	٣٨٩ ١٤٧

### السفر

تشمل تكاليف السفر تكلفة المشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين والموظفين في مهام التطوير المهني وممثلي الدول الأعضاء التي تتحملها المنظمة. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
السفر	٧٨ ٢٢٧	٨٣ ٩٠٠

## مصرفوات التشغيل العامة

تُجسّد مصرفوات التشغيل العامة تكاليف التشغيل العامة المُتكبّدة عن صيانة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي. ويشمل ذلك المرافق والاتصالات وإيجارات المكاتب وتكاليف الصيانة والإصلاحات للإبقاء على عمل الأصول في حالتها الراهنة، والنقل والبرامجيات والتراخيص، وما إلى ذلك. وتُدرج في هذا الموضع مصرفوات الضيافة وتقديم خدمات الأطعمة والمرطبات المُتكبّدة أساساً أثناء عقد حلقات العمل والاجتماعات ودورات التدريب، فضلاً عن إدراج أقساط التأمين أثناء التعرض لحوادث وأمراض مأساوية. وثمة مصرفوات "عينية أخرى" تتعلق بإيجار المكاتب والمستلزمات وغيرها من البنود الواردة في شكل مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
تكاليف التشغيل العامة	١٦٩ ٣٣٠	١٣٥ ١٣١
خدمات الأطعمة والمرطبات والضيافة	٧٩	(٤)
مصرفوات عينية أخرى	١٦ ٣٧٩	١٢ ١٧٠
مجموع تكاليف التشغيل العامة	١٨٥ ٧٨٨	١٤٧ ٢٩٧

## المُعَدّات والمركبات والأثاث

بلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠٢١ ما مقداره ١٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٠,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠)، وتتمثل هذه المصروفات في المشتريات من العناصر التي تقل عن عتبة الرسملة.

## استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصرفوات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمُعَدّات على مدى عمر الاستفادة منها. وحُسبت استهلاك جميع العناصر التي تجاوزت عتبة الرسملة وفقاً للسياسة المتبعة.

أما مصرفوات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمر الاستفادة منها. وتتعلق بالمشتريات من البرمجيات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
استهلاك الأصول المادية	١١ ٧٤٢	١٠ ٩١١
استهلاك الأصول غير الملموسة (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٨)	١ ١٥٤	١ ١١٢
مجموع تكاليف استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٢ ٨٩٦	١٢ ٠٢٣

## ٣-٥ الإيرادات/ التكاليف المالية

يشمل مجموع الإيرادات والتكاليف المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتخصّص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لهذه الكيانات. وإضافة إلى ذلك، تُخصّص الفائدة على أساس رصيد الأموال في المتوسط، ويُبلّغ عنها بوصفها إيرادات مالية متأتية من الأموال.



وتشمل الإيرادات المالية البنود الواردة في الجدول التالي:

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
إيرادات/ تكاليف الاستثمار	(٢٨٠)	٦١ ١٣٠
الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات	(٣ ٨٥٥)	(٣ ٢٨٠)
صافي المكاسب أو (الخسائر) <sup>(١)</sup> المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	٥٩ ٩٩٨	٢٠ ٦٧٨
صافي المكاسب أو (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	(٤١ ٧٩٥)	٣٠ ٩٧٣
المكاسب أو (الخسائر) الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	(٣ ٠٦٨)	(٣ ٣٠٠)
تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	(٢ ١٦٠)	(٢ ٧٧٣)
صافي مجموع الإيرادات/ التكاليف المالية (المنظمة وكيانات أخرى)	٨ ٨٤٠	١٠٣ ٤٢٨
إيرادات/ (تكاليف) الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى	(٥ ٩٤٦)	(١٧ ٠٩١)
صافي مجموع الإيرادات/ التكاليف المالية للمنظمة	٢ ٨٩٤	٨٦ ٣٣٧

(أ) يشمل الفروق الناجمة عن تقريب البيانات المالية إلى أقرب قيمة ألف دولار أمريكي.

## ٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

### ٦-١ الصندوق العام

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١، بلغ الرصيد الإجمالي للصندوق العام ٤٠٨٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٧٣٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠)، كان ٣٢٩٠ مليون دولار أمريكي منها مخصصاً وكان ٧٩٥ مليون دولار أمريكي منها من الاحتياطي المرن. ويرد فيما يلي ملخص لعناصر الصندوق العام:

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
الميزانية العادية	٦-١-أ	٤٤ ٦٩٩	٦١ ١٥٣
الصناديق الطوعية	٦-١-ب	٤ ٠٤٠ ٢١٦	٣ ٦٧٠ ٩١٣
مجموع الصندوق العام		٤ ٠٨٤ ٩١٥	٣ ٧٣٢ ٠٦٦

## ٦-١-أ الميزانية العادية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن الإيرادات والمصروفات في الميزانية العادية.

المجموع	صندوق رأس المال العامل	صندوق معادلة الضرائب	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية				
٦١ ١٥٣	٣١ ٠٠٠	٨ ٤٨٨	٢١ ٦٦٥	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢١
٥٤٨ ٥٥٧			٥٤٨ ٥٥٧	صافي اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)
		١٠ ٥٠٠	(١٠ ٥٠٠)	الاعتمادات المُخصَّصة لمعادلة الضرائب
(١٩ ٣٢٨)			(١٩ ٣٢٨)	المصروفات المالية
٣٣١			٣٣١	الإيرادات المتنوعة
(٥٣٢ ٥٢٥)			(٥٣٢ ٥٢٥)	مصروفات البرامج
(٨ ٠٠٠)			(٨ ٠٠٠)	المبالغ المحولة لصندوق البنية التحتية وفقاً للمقررين الإيجرائيين جص ٦٩ (١٨) و جص ٧٠ (١٦) (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٦-٢-ب-١-أ))
(٦ ٢٢٥)		(٦ ٢٢٥)		المبالغ المُستددة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين
٧٣٦		٧٣٦		المبالغ المستردة/التسويات
٤٤ ٦٩٩	٣١ ٠٠٠	١٣ ٤٩٩	٢٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١

وبموجب القرار ج ص ٧٢-١، أُعْتُمد مبلغ قدره ١٠,٥ مليون دولار أمريكي لتحويله إلى صندوق معادلة الضرائب، وصون صندوق رأس المال العامل عند مستواه القائم حالياً وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

## ٦-١-ب الصناديق الطوعية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق المساهمات الطوعية الأساسية وصندوق المساهمات الطوعية المحددة والشراكات المقامة بموجب صناديق المساهمات الطوعية.

الوصف	ملاحظات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية			
حساب المساهمات الطوعية الأساسية		١٣٥ ١٧٢	١١٨ ٦٥٩
صندوق المساهمات الطوعية الأساسي		٣٢٩ ٩٧٠	٣١٦ ٥٩٧
صندوق المساهمات الطوعية المحدد		١ ٤٦٢ ٧٦٥	١ ٣٠٢ ٥٣٩
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية		٣٢ ٤٢٥	٣١ ٢٧٠
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنتاج البشري		٣٧ ٠٣٢	٥٤ ٧٢٤
صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية		٣٥٤ ٧٣٥	٢٨٥ ٩٨٧
الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات	١-٦-١	٦١٥ ٣٩٣	٥١٨ ٨٦٦
صندوق التصدي للفاشيات والأزمات		٩٥٢ ٢٨٤	٩٥٧ ٠٢٩
الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ	١-٦-٢	٦٣ ٠١٥	٣٠ ٩٤٥
صندوق تكاليف الخدمات - معاملات الصرف		٥٨ ٨٣٠	٤٨ ٨٦٠
صندوق سلسلة الإمداد		(١ ٤٠٥)	٥ ٤٣٧
مجموع الصناديق الطوعية		٤ ٠٤٠ ٢١٦	٣ ٦٧٠ ٩١٣

## ٦-١-١-٦ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المُقدَّرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتُقيَّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ (١٩٨١) والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات. وحدد القرار معدل موحد بنسبة ١٣٪ من نفقات المشروع. وقد سمح المدير العام بعدة استثناءات بشأن هذا المعدل الموحد ولاسيما في حالات الطوارئ. وفي عام ٢٠٢١، بلغت إيرادات تكاليف دعم البرامج ٢٤٥,٢ مليون دولار أمريكي تأتت من نفقات المشاريع، وبلغ متوسط معدل تكاليف دعم البرامج ٨٪.
- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى.
- الفوائد المُحصَّلة من الصناديق الطوعية مبيَّنة في الوثيقة مت ٣/١٢٢.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الحساب.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٥١٨ ٨٦٦	٤٢١ ٩٢٤
الإيرادات		
تكاليف دعم البرامج	٢٤٥ ١٨٤	١٨٥ ١٩٦
الإيرادات المالية	٣٠ ٣٠٧	٦٤ ٠٦٥
اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى	٣ ٥٧٤	٣ ٧٠٦
التحويلات المتعلقة بمشاريع خاصة (أ)	٤٠ ٠٠٠	٠
إيرادات أخرى	٢٥٥	٨٦
مجموع الإيرادات	٣١٩ ٣٢٠	٢٥٣ ٠٥٣
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٤٦ ٨٠٣	٩٤ ٤٥٩
الإمدادات والمواد الطبية	٦٩٠	٦٠٥
الخدمات التعاقدية	٢٩ ٥٧٤	٢٠ ٩٤٨
التحويلات والمنح للجهات النظيرة	١ ٠٠٦	٨٩
السفر	٦٨٠	٥٤٨
مصروفات التشغيل العامة	٣١ ٤٤٤	٣٦ ٧٤٦
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	٣ ٢٨٥	١ ٨٧٩
مجموع المصروفات	٢١٣ ٤٨٢	١٥٥ ٢٧٤
يطرح منه:		
التحويلات إلى صناديق الأغراض الخاصة (ب)	٩ ٠٠٠	٠
الزيادة/ في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣ والملاحظة ٥-١)	٣١١	٨٣٧
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٦١٥ ٣٩٣	٥١٨ ٨٦٦

(أ) في عام ٢٠٢١، حوّل مبلغ ٣٦ مليون دولار أمريكي ومبلغ ٤ ملايين دولار أمريكي إلى الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات من صندوق التقلات وصندوق الأمومة، بالترتيب.

(ب) في عام ٢٠٢١، حوّل مبلغ ٩ ملايين دولار أمريكي من الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات.

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي:

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	١١٦ ٣١٣	٨٤ ٤٢٧
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢١ ٨١٢	٢٢ ١٦٢
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٤ ٠٢٢	٣ ٥٧٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٢٣ ٤٤٢	١٤ ٤٠٨
المكتب الإقليمي لأوروبا	١٥ ١١٣	٧ ١٠١
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١٦ ٦٦٣	١٥ ٦٦٠
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	١٦ ١١٧	٧ ٩٤٢
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٢١٣ ٤٨٢	١٥٥ ٢٧٤

#### ٦-١-ب-٢ الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ

أنشأت جمعية الصحة العالمية الثامنة والستون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية برأسمال مستهدف قدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي. ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير	٣٠ ٩٤٥	٣٢ ٣٢٦
الإيرادات		
المساهمات	٤٦ ٢٩٩	٢٢ ٨٤٩
مجموع الإيرادات	٤٦ ٢٩٩	٢٢ ٨٤٩
المصروفات		
تكاليف الموظفين	٣١٣	٦٣٦
المستلزمات والمواد الطبية	٢ ٣١٥	٢ ٦٦١
الخدمات التعاقدية	٧ ١٠٦	١٦ ٦٠٧
التحويلات والمنح	٦٣٥	٦٤٧
السفر	١ ٣٨٣	٨٥٣
تكاليف التشغيل العامة	١ ٩٦٢	٢ ٤٤٠
المعدات والمركبات والأثاث	٥١٥	٣٨٦
مجموع المصروفات	١٤ ٢٢٩	٢٤ ٢٣٠
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر	٦٣ ٠١٥	٣٠ ٩٤٥

## ٢-٦ الدول الأعضاء - صناديق أخرى

تُبين هذه الملاحظة للدول الأعضاء تفاصيل عن رصيد الصناديق الأخرى.

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
الصندوق المشترك		٤٠٥ ٠١١	٣٠٦ ٣٤٢
صندوق المشاريع	أ-٢-٦	٣٥ ٥٥١	٣٥ ٥١٣
صندوق الأغراض الخاصة	ب-٢-٦	(١ ١٨٠ ٩٠٣)	(١ ٥٥٣ ٥٩١)
مجموع الدول الأعضاء - صناديق أخرى		(٧٤٠ ٣٤١)	(١ ٢١١ ٧٣٦)

## أ-٢-٦ صندوق المشاريع

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن صندوق المشاريع.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
صندوق المشاريع		
صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	١٣ ٤٦٦	١٢ ٧٩٦
صندوق الامتيازات	٣ ٢٥٢	٥ ١٣٧
صندوق استئجار مواقف السيارات	٦ ٣٥٧	٥ ٦٩٥
الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة	١ ٩٩٦	١ ٨٩٨
صندوق وثائق التأمين	٥ ٤٧٥	٤ ٦٣٣
صندوق المبيعات الدوارة	٤ ٣٩٤	٤ ٣٥٧
صندوق الخدمات المشتركة	٦١١	٩٩٧
مجموع صندوق المشاريع	٣٥ ٥٥١	٣٥ ٥١٣

## ٦-٢-ب صندوق الأغراض الخاصة

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق الأغراض الخاصة.

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
<b>صندوق الأغراض الخاصة</b>			
صندوق قروض المباني		(١٥٠ ١٣٧)	(١٢٦ ٢٢٤)
صندوق البنية التحتية	١-٢-٦-ب-١	١٨٢ ١١٥	١٧٢ ١٥٣
صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية		٥ ٩٨٤	٣ ٧٦١
صندوق الأمومة		٧١	٤ ١٥٧
صندوق التنقلات		٣ ١٧٤	٣٨ ١٢٨
صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيمة في كشف المرتبات		٢١ ١٢٨	١٥ ٦١٧
صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال		٤٤ ٧٥١	٤٦ ٢٢٣
صندوق الرسوم المقطوعة من نفقات المناصب المشغولة		٤٠ ٦٠٨	٣٧ ١٠٨
صندوق الأمن		٣ ٦٢٢	٣ ٨٩٦
الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار		(٤٥ ٢٦٩)	(٤٥ ٠٣٦)
صندوق التأمين الصحي للموظفين		(١ ٢٥٤ ٣٩٠)	(١ ٧٣١ ٩٣٩)
صندوق تجديد المخزونات		١٣ ٠١٥	١٦ ٥٣٠
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة		(٤٧ ٨٧٥)	١١ ٦٤٥
صندوق المتدربين		١٢٤	٣٩٠
صندوق مركز الضمان العالمي		٢ ١٧٦	
<b>مجموع صندوق الأغراض الخاصة</b>		<b>(١ ١٨٠ ٩٠٣)</b>	<b>(١ ٥٥٣ ٥٩١)</b>

## ٦-٢-ب-١ صندوق البنية التحتية

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦). وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
صناديق العقارات	١-٢-٦-ب-١-أ)	١٤٦ ٧٩٢	١٤٠ ٩٦٦
صناديق تكنولوجيا المعلومات	١-٢-٦-ب-١-ب)	٣٥ ٣٢٣	٣١ ١٨٧
<b>مجموع صندوق البنية التحتية</b>		<b>١٨٢ ١١٥</b>	<b>١٧٢ ١٥٣</b>

## ٦-٢-ب-١-أ) صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠). ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنة وأماكن الإقامة التي توجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير	١٤٠ ٩٦٦	١٣٥ ٥٨٨
الإيرادات		
الاعتمادات المخصصة عملاً بالمقرر الإجرائي جص ع (١٦)	١٠ ٠٠٠	
الاشتراكات من المرتبات	١٠ ٦٢٢	٩ ٨١٧
الإيرادات المالية	١٥٧	٢ ٣٧٩
إيرادات الإيجار	٢ ١٩٥	٢ ٢١٤
الإيرادات الأخرى		
مجموع الإيرادات	٢٢ ٩٧٤	١٤ ٤١٠
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٦٣	٣٧
الإمدادات والمواد الطبية	١٠	٣٣
الخدمات التعاقدية	١١ ٤٦٩	٣ ٢٠٨
السفر	٤٩	(٢)
مصروفات التشغيل العامة (أ)	٥ ٤٢٠	٥ ٣٣٨
المعدات والمركبات والأثاث	١٣٧	٤١٨
مجموع المصروفات	١٧ ١٤٨	٩ ٠٣٢
الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر	١٤٦ ٧٩٢	١٤٠ ٩٦٦

(أ) في عام ٢٠٢٠، مُنحت سلفة مبلغها ٣,٤٦ مليون دولار أمريكي إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات لغرض تنفيذ أحد مشاريع تكنولوجيا المعلومات في المبنى الجديد للمقر الرئيسي.

وترد فيما يلي مصروفات صندوق العقارات حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٠
المصروفات حسب المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	١٤ ٥٣٧	٦ ٢٨٨
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢ ١٤٦	١ ٢٦٩
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٤٦٥	١ ٣٦٧
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٠	١٠٨
مجموع المصروفات	١٧ ١٤٨	٩ ٠٣٢

#### ٦-٢-ب-١ (ب) صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشئ هذا الصندوق لتلبية المتطلبات الإدارية للمنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير	٣١ ١٨٧	٢٨ ٨٨٧
الإيرادات		
الاعتمادات الواردة عملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع (١٦)	١٥ ٠٠٠	
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة <sup>(١)</sup>	٩ ٠٠٠	١٤ ٠٦٥
مجموع الإيرادات	٢٤ ٠٠٠	١٤ ٠٦٥
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢ ٤٥٠	٩٤١
الخدمات التعاقدية	١٤ ٨٣١	٧ ٠٧٠
السفر	٢٠	٤٧
مصروفات التشغيل العامة	٢ ١٤١	٨٤٧
المعدات والمركبات والأثاث	٤٢٢	٢ ٨٦٠
مجموع المصروفات	١٩ ٨٦٤	١١ ٧٦٥
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٣٥ ٣٢٣	٣١ ١٨٧

(١) في عام ٢٠٢١، حوّل مبلغ ٩ ملايين دولار أمريكي من الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمة.

وحوّل مبلغ ١٠,٦ مليون دولار أمريكي من الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات، ومُنحت سلفة مبلغها ٣,٤٦ مليون دولار أمريكي من صندوق العقارات لغرض تنفيذ أحد مشاريع تكنولوجيا المعلومات في المبنى الجديد للمقر الرئيسي.

### ٣-٦ الصندوق الائتماني

تقدم هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق الائتماني.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
الصندوق الائتماني		
صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية	٩ ٧٤٧	١٣ ٦٩٩
المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية	١٠ ٩٩٩	٦ ٨٧١
صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة	١٣ ٧٩٨	١٧ ٠٨٣
صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل	١٠ ٥٤٣	٤ ٩٥٧
صندوق جمعيات الموظفين	١٥٧	٢٣٥
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	١٧ ٠٧٦	٢٦ ٧٨٤
مجموع الصندوق الائتماني	٦٢ ٣٢٠	٦٩ ٦٢٩

### ٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/مايو ٢٠١٩، قرارها ج ص ع ٧٢-١ بشأن الميزانية البرمجية ٢٠٢٠-٢٠٢١، التي اعتمدت فيها ميزانية الفترة المالية ٢٠٢٠-٢٠٢١، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات



المُقدَّرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٥٨٤٠,٤ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين.

وتُعَدّ ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أساس محاسبية مختلفة. فيُعَدّ بيان الوضع المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يوضع بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي مُعدّل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملًا بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة بينهما، وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٨ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية وفي شكل الخدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية).

وتظهر الاختلافات في الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.

وتمثل الاختلافات في التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما الاختلافات في الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص الاختلافات في العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية التي يمكن مقارنتها في الأساس في البيان الخامس وبين المبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

٢٠٢١				الوصف
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
بآلاف الدولارات الأمريكية				
(٣ ٥٦٥ ٩٠٢)			(٣ ٥٦٥ ٩٠٢)	المبلغ الفعلي الذي يمكن مقارنته في الأساس (البيان الخامس)
(٧٦٤ ١٧٨)	٩ ٢٠٦	(٨٣١ ٧٢٧)	٥٨ ٣٤٣	اختلافات في الأساس
(٤٢٠)			(٤٢٠)	اختلافات في التوقيت
١١٦ ٨٤١		٢٢ ١٩١	٩٤ ٦٥٠	اختلافات في الكيان
٣ ٦٣٥ ٦٦٩		(٤٣ ٤٢٩)	٣ ٦٧٩ ٠٩٨	اختلافات في العرض
(٥٧٧ ٩٩٠)	٩ ٢٠٦	(٨٥٢ ٩٦٥)	٢٦٥ ٧٦٩	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

## ٨- التبليغ حسب القطاعات

٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات  
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للامريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
<b>الأصول</b>								
<b>الأصول المتداولة</b>								
النقدية والمكافآت النقدية	٣٠٣ ٩٨٣	١٤ ٦١٥	.	١٠٠٤٨	١ ٧٩٦	٤٠٧٩	٣٤٣٦	٣٣٧ ٩٥٧
الاستثمارات القصيرة الأجل	٤ ٥٦٢ ٨٨٧	.	.	.	.	.	.	٤ ٥٦٢ ٨٨٧
الحسابات المدينة - الجارية	٢ ٢٦٦ ٠١٣	٦ ٥٠٤	(١ ٠١٩ ٧٣٥)	٢ ٠٥٩	١ ٠٢٨	٧ ٤٧٢	٩٩٩	١ ٢٦٤ ٣٤٠
المبالغ المستحقة للموظفين	٦ ٨٨٢	٢ ١٨٨	.	٩١٠	٩٦٠	٦١٨	١ ٤١٣	١٢ ٩٧١
المخزونات	١٢٥ ١٩٧	٧ ٩٧٧	.	٤٨ ٠١٦	٢٢٤	٥ ٢٦٩	٣ ٧٤٧	١٩٠ ٤٣٠
المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا والودائع	٩٤ ٤٥٧	٢٩٢	.	١ ٤٨٩	٩٥٨	٣ ٧١٢	١ ٧٢٢	١٠٢ ٦٣٠
<b>مجموع الأصول المتداولة</b>	<b>٧ ٣٥٩ ٤١٩</b>	<b>٣١ ٥٧٦</b>	<b>(١ ٠١٩ ٧٣٥)</b>	<b>٦٢ ٥٢٢</b>	<b>٤ ٩٦٦</b>	<b>٢١ ١٥٠</b>	<b>١١ ٣١٧</b>	<b>٦ ٤٧١ ٢١٥</b>
<b>الأصول غير المتداولة</b>								
الحسابات المدينة - غير الجارية	٣٩٣ ٦٨٨	.	.	.	.	.	.	٣٩٣ ٦٨٨
الاستثمارات طويلة الأجل	١١٤ ٥١١	.	.	.	.	.	.	١١٤ ٥١١
الممتلكات والمنشآت والمعدات	١٩٢ ٧١٩	١١ ٣٩٠	.	٢١ ٦٤١	٥٨٨	٢ ٤٧١	١ ٢١١	٢٣٠ ٠٢٠
الأصول غير الملموسة	٤ ٩٣٢	.	.	.	.	.	.	٤ ٩٣٢
<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>	<b>٧٠٥ ٨٥٠</b>	<b>١١ ٣٩٠</b>	<b>.</b>	<b>٢١ ٦٤١</b>	<b>٥٨٨</b>	<b>٢ ٤٧١</b>	<b>١ ٢١١</b>	<b>٧٤٣ ١٥١</b>
<b>مجموع الأصول</b>	<b>٨ ٠٦٥ ٢٦٩</b>	<b>٤٢ ٩٦٦</b>	<b>(١ ٠١٩ ٧٣٥)</b>	<b>٨٤ ١٦٣</b>	<b>٥ ٥٥٤</b>	<b>٢٣ ٦٢١</b>	<b>١٢ ٥٢٨</b>	<b>٧ ٢١٤ ٣٦٦</b>
<b>الخصوم</b>								
<b>الخصوم المتداولة</b>								
الإشتراكات المُخصَّلة مُقَدِّمًا	٩٧ ٥٨٣	١٢٢	.	.	.	٢٤١	.	٩٧ ٩٤٦
الحسابات الدائنة	٤٣ ٦٥٢	١٤ ٨٧٢	.	٣٢ ٤٥١	٨ ٠٣٨	٩ ٤٠١	٥ ٧٥٤	١١٤ ١٦٨
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	٥٣٦	٨٦٤	.	٢٨٤	٩١	١٥٧	١٥٦	٢ ٠٨٨
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٤٥ ٩٧١	١٩ ٥٩٥	.	٩ ٢٩٢	٦ ٤٩٠	٥ ٤٨٤	٥ ١٥٠	٩١ ٩٨٢
الإيرادات المؤجلة - الجارية	٤٨١ ٤٤٧	.	.	.	.	.	.	٤٨١ ٤٤٧
الخصوم المالية	٣٥ ٥٩٥	.	.	.	.	.	.	٣٥ ٥٩٥
الخصوم المتداولة الأخرى	(٢٢ ٢٨٦ ٩٠٨)	٩ ٣٣٢ ٦١٠	١٤٢ ٣٥١	٦ ٥٢٤ ٧٩٩	١ ٩٤٦ ٦٢٦	٢ ٦٥٤ ٧٦٣	١ ٩١٩ ٧٨١	٢٣٤ ٠٢٢
الخصوم المشتركة بين الكيانات	٧٩٧ ٥٣١	.	.	.	.	.	.	٧٩٧ ٥٣١
الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	٣ ٧١٤	.	.	.	.	.	.	٣ ٧١٤
<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>	<b>(٢٠ ٧٨٠ ٨٧٩)</b>	<b>٩ ٣٦٨ ٠٦٣</b>	<b>١٤٢ ٣٥١</b>	<b>٦ ٥٦٦ ٨٢٦</b>	<b>١ ٩٦١ ٢٤٥</b>	<b>٢ ٦٧٠ ٠٤٦</b>	<b>١ ٩٣٠ ٨٤١</b>	<b>١ ٨٥٨ ٤٩٣</b>
<b>الخصوم غير المتداولة</b>								
الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	١ ٦٩ ١٠٦	.	.	.	.	.	.	١ ٦٩ ١٠٦
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	١ ١٨ ١٢٧	٤٦ ٩٥٢	.	٢١ ٠٩٤	١٥٤ ٤١٧	٢٤ ٥١٢	٢١ ٠٨٣	١ ٣٨٦ ١٨٥
الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٣٩٣ ٦٨٨	.	.	.	.	.	.	٣٩٣ ٦٨٨
الخصوم الأخرى - غير الجارية	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>	<b>١ ٦٨٠ ٩٢١</b>	<b>٤٦ ٩٥٢</b>	<b>.</b>	<b>٢١ ٠٩٤</b>	<b>١٥٤ ٤١٧</b>	<b>٢٤ ٥١٢</b>	<b>٢١ ٠٨٣</b>	<b>١ ٩٤٨ ٩٧٩</b>
<b>مجموع الخصوم</b>	<b>(١٩ ٠٩٩ ٩٥٨)</b>	<b>٩ ٤١٥ ٠١٥</b>	<b>١٤٢ ٣٥١</b>	<b>٦ ٥٨٧ ٩٢٠</b>	<b>٢ ١١٥ ٦٦٢</b>	<b>٢ ٦٩٤ ٥٥٨</b>	<b>١ ٩٥١ ٩٢٤</b>	<b>٣ ٨٠٧ ٤٧٢</b>
<b>صافي الأصول/ الأسهم</b>								
الصناديق العامة	٢٦ ٩٣٤ ٩٩٠	(٩ ٠٩٤ ١٤٢)	(١ ١٤٦ ١٥٣)	(٦ ٣٤٩ ٥٥١)	(١ ٨٥٧ ٣٠٧)	(٢ ٥٥٦ ٣٣٩)	(١ ٨٤٦ ٥٨٣)	٤ ٠٨٤ ٩١٥
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٧٤ ٥١٣	(٢٢٢ ١٢٩)	(١٤ ٤٦٦)	(١٥٠ ١٢٧)	(٢١٣ ١٥٠)	(١١٣ ٣٥٧)	(٩١ ٦٢٥)	(٧٤٠ ٣٤١)
الصناديق الائتمانية	١٥٥ ٧٢٤	(٤٥ ٧٧٨)	(١ ٤٦٧)	(٤ ٠٧٩)	(٣٩ ٦٥١)	(١ ٢٤١)	(١ ١٨٨)	٦٢ ٣٢٠
<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>	<b>٢٧ ١٦٥ ٢٢٧</b>	<b>(٩ ٣٧٢ ٠٤٩)</b>	<b>(١ ١٦٢ ٠٨٦)</b>	<b>(٦ ٥٠٣ ٧٥٧)</b>	<b>(٢ ١١٠ ١٠٨)</b>	<b>(٢ ٦٧٠ ٩٣٧)</b>	<b>(١ ٩٣٩ ٣٩٦)</b>	<b>٣ ٤٠٦ ٨٩٤</b>
<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم</b>	<b>٨ ٠٦٥ ٢٦٩</b>	<b>٤٢ ٩٦٦</b>	<b>(١ ٠١٩ ٧٣٥)</b>	<b>٨٤ ١٦٣</b>	<b>٥ ٥٥٤</b>	<b>٢٣ ٦٢١</b>	<b>١٢ ٥٢٨</b>	<b>٧ ٢١٤ ٣٦٦</b>

## ٢-٨ بيان الأداء المالي حسب القطاعات

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
<b>الإيرادات</b>								
الاشتراكات المُقدَّرة	٥٤٩ ٢٩٣							٥٤٩ ٢٩٣
المساهمات الطوعية	٣ ٣٦٥ ٢٢٩				(١)			٣ ٣٦٥ ٢٢٨
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٩٣ ١٢٣							٩٣ ١٢٣
الإيرادات الأخرى	٥٩ ٦٢٣	(١ ٩٢٨)		٢ ٠٠٨	(١ ٥٢٤)	(٩٠٩)	١ ٤٠١	٥٨ ٦٧١
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٤ ٠٦٧ ٢٦٨</b>	<b>(١ ٩٢٨)</b>		<b>٢ ٠٠٨</b>	<b>(١ ٥٢٥)</b>	<b>(٩٠٩)</b>	<b>١ ٤٠١</b>	<b>٤ ٠٦٦ ٣١٥</b>
<b>المصروفات</b>								
تكاليف الموظفين	٥٦٠ ٣٥٢	٢٣٢ ٤٣٣	٤٨ ٨٩٧	١٢١ ٧٣٠	١٠٣ ٧٠٤	٥٩ ٥٥٧	٥٧ ٩٢٨	١ ١٨٤ ٦٠١
الإمدادات والمواد الطبية	٤٩ ٨٦٤	١١٦ ٠٥٣	٥ ١٥٩	١٩٩ ٨٩٣	٣٠ ٧٠٢	٤٩ ٩٩٦	٤٥ ٦٣٤	٤٩٧ ٣٠١
الخدمات التعاقدية	٤٠٧ ٣٣٤	٣١٢ ٥٧٣	٤١ ٢٧٦	٣٤٥ ٠٨٢	٨٤ ٧١٨	٨٥ ٢٩٢	٥٣ ٩٤٢	١ ٣٣٠ ٢١٧
التحويلات والمنح	٢٧ ٣٩٨	١١٥ ٢٢٤	٣٣ ١١٢	١٣٧ ٢٤٦	٢٩ ٩٣٦	٣١ ٤٧٦	٣٦ ٠٨٧	٤١٠ ٤٧٩
السفر	٢٢ ٦٨٧	٣٤ ٥٢٢	٤ ٥٢٤	٨ ١٢٠	٣ ٩٦١	١ ٧٧٩	٢ ٦٣٤	٧٨ ٢٢٧
مصروفات التشغيل العامة	٥٧ ٤٦٣	٤٢ ٣٠٤	١ ٧٢٢	٤٠ ٧٨٩	١٧ ٨٦٢	١٧ ٨٨٨	٧ ٧٦٠	١٨٥ ٧٨٨
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	(١٧ ٧٣٥)	١٤ ٥٠١	٩٣٥	١٣ ٢٢٨	٤ ٩٥١	٣ ٥٨٥	(٤٩٩)	١٨ ٩٦٦
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	٤ ٢٨٦	٤ ٢٠٦		٢ ٦٣٢	٢٠٦	٩٧١	٥٩٥	١٢ ٨٩٦
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>١ ١١١ ٦٤٩</b>	<b>٨٧١ ٨١٦</b>	<b>١٣٥ ٦٢٥</b>	<b>٨٦٨ ٧٢٠</b>	<b>٢٧٦ ٠٤٠</b>	<b>٢٥٠ ٥٤٤</b>	<b>٢٠٤ ٠٨١</b>	<b>٣ ٧١٨ ٤٧٥</b>
<b>الإيرادات/ (التكاليف) المالية</b>	<b>٤ ٢٥١</b>	<b>(١ ٩٠٨)</b>	<b>(٢٢)</b>	<b>٢ ٠٢٧</b>	<b>(٦٩٣)</b>	<b>(٥٠٦)</b>	<b>(٢٥٥)</b>	<b>٢ ٨٩٤</b>
<b>مجموع (العجز)/ الفائض خلال السنة(أ)</b>	<b>٢ ٩٥٩ ٨٧٠</b>	<b>(٨٧٥ ٦٥٢)</b>	<b>(١٣٥ ٦٤٧)</b>	<b>(٨٦٤ ٦٨٥)</b>	<b>(٢٧٨ ٢٥٨)</b>	<b>(٢٥١ ٩٥٩)</b>	<b>(٢٠٢ ٩٣٥)</b>	<b>٣٥٠ ٧٣٤</b>

(أ) يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

## ٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

تمت الموافقة خلال عام ٢٠٢١ على شطب مبلغ قدره ٥٧٦ ٢٢ دولاراً أمريكياً إجمالاً (مقابل ٢٣٤ ٦٥٨ ٦ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠٢٠). ويتألف هذا المبلغ مما يلي: ٤٥١ ٢٢ دولاراً أمريكياً تتعلق بمدفوعات الرواتب الزائدة والسلف من الموظفين السابقين، و ١٢٥ دولاراً أمريكياً تتعلق بالبدل اليومي لمشارك في أحد الاجتماعات ورؤي أن استرداد هذين المبلغين متعذر.

وتمت خلال عام ٢٠٢١ الموافقة على اثنتي عشرة إكرامية قيمتها ٨٣٣ ٢٥٧ دولاراً أمريكياً (مقابل ٦٠٠ ٦ دولار أمريكي في عام ٢٠٢٠).

## ١٠- الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

وبلغ عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة ٢٥ موظفاً. ويتضمن الجدول أدناه التفاصيل الخاصة بمجموع أجورهم.

الوصف	بآلاف الدولارات الأمريكية
التعويض وتسوية مقر العمل	٦ ١١٤
الاستحقاقات	٤٣٩
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ٧٥٣
مجموع الأجور	٨ ٣٠٥
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	٤٩
القروض غير المسددة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	٨ ٣٥٤

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة التعيين ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات الموظف في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يُفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تُمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

## المؤسسة الخيرية الداعمة لمنظمة الصحة العالمية (مؤسسة منظمة الصحة العالمية)

مؤسسة منظمة الصحة العالمية هي مؤسسة خيرية غير ربحية تأسست بموجب قوانين سويسرا، أبرمت اتفاقاً مع المنظمة في عام ٢٠٢٠ لتعزيز برنامج العمل العام للمنظمة أو أولوياتها أو دعم ولاية المنظمة بطرق أخرى. وينص اتفاق الانتساب الموقع في عام ٢٠٢٠ على طبيعة العلاقة، وشروط الشراكة، والمركز المستقل لكل من الطرفين، وشروط استخدام اسم "منظمة الصحة العالمية"؛ ويحدد الاتفاق أيضاً دور لجنة التخطيط والتنسيق المشتركة وتكوينها ومهامها، والتي تشكل المنتدى الرئيسي للتواصل والتنسيق الوثيقين بشأن استراتيجيات دعم سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها وقضاياها. ويمكن الاطلاع على ملخص اتفاق العلاقة على الرابط التالي: <https://www.whofoundationproject.org/wp-content/uploads/2020/09/MOU-WHO-WHOF-signed.pdf>

### ١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١. وقد أُذِن بإصدار البيانات المالية في ٢٥ آذار/ مارس ٢٠٢٢، وهو اليوم الذي قدّمها فيه المدير العام إلى مراجع الحسابات الخارجي. ولم تنشأ في تاريخ التوقيع على هذه الحسابات أي أحداث جوهرية من شأنها أن تؤثر على البيانات المالية، سواء كانت مواتية أم غير مواتية، بين تاريخ الميزانية العمومية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

### ١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية

#### الخصوم الاحتياطية

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبيّن استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك قضية واحدة تتطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المقدّرة التي يحتمل أن تكبدها المنظمة ١٢٢ ٣١٩ دولاراً أمريكياً (مقابل ٠٦٦ ٣١٨ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠).

#### التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفي عام ٢٠٢١، تكبدت المنظمة مصروفات قدرها ١٦,١ مليون دولار أمريكي عن تأجير المكاتب. وفيما يلي المدفوعات الدّنيا بشأن عقود الإيجار في المستقبل المتعلقة بالمباني التي تتجاوز قيمتها العتبة المحددة بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي سنوياً للمدد التالية.

المجموع	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية	
عام ٢٠٢١	عام ٢٠٢٠
١٦ ٠٩٨	١٣ ٩٦٧
أقل من سنة واحدة	
٢٣ ٢٨٢	٢٠ ٢٧١
من سنة إلى ٥ سنوات	
٢ ٧٤٧	٤ ٥٣٢
أكثر من ٥ سنوات	
مجموع التزامات عقود الإيجار التشغيلية	٣٨ ٧٧٠
٤٢ ١٢٧	

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من تأجير المكاتب ٠,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (مقابل ٠,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠). ولا يوجد التزام بسداد حد أدنى من المبالغ في عام ٢٠٢٢ وما بعده.

#### الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والأصول الاحتياطية). ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١.

**الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية**  
**في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ (بآلاف الدولارات الأمريكية)**

الوصف	الصندوق العام				صناديق الدول الأعضاء وغيرها			الصندوق الانتمائي	المجموع الفرعي	المبالغ المسقطه (أ)	المجموع	النسبة النسوية
	الميزانية العادية	الصناديق الطوعية	المبالغ المسقطه	المجموع الفرعي	الصندوق المشترك	صندوق المشاريع	صندوق الأغراض الخاصة					
<b>الإيرادات</b>												
الاشتراكات المُقدَّرة	٥٤٩ ٢٩٣			٥٤٩ ٢٩٣							٥٤٩ ٢٩٣	%١٤
المساهمات الطوعية		٣ ٣٣٣ ٠٧٠		٣ ٣٣٣ ٠٧٠			٧٥	٣٨ ١٣٧	٣٨ ١٣٧	(٥ ٩٧٩)	٣ ٣٦٥ ٢٢٨	%٨٣
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات						٩٣ ١٢٣		٩٣ ١٢٣	٩٣ ١٢٣		٩٣ ١٢٣	%٢
الإيرادات الأخرى	٣٣١	٣٢١ ٩٧٦	(٢٣٩ ٠٥٠)	٨٣ ٢٥٧	(٢ ٦٤٨)	٢٣ ٣٥٢	٢٩٥ ٦٥٨	٣١٦ ٣٦٢	٣١٦ ٣٦٢	(٣٤٠ ٩٤٨)	٥٨ ٦٧١	%١
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٥٤٩ ٦٢٤</b>	<b>٣ ٦٥٥ ٠٤٦</b>	<b>(٢٣٩ ٠٥٠)</b>	<b>٣ ٩٦٥ ٦٢٠</b>	<b>(٢ ٦٤٨)</b>	<b>١١٦ ٤٧٥</b>	<b>٢٩٥ ٧٣٣</b>	<b>٣٨ ٠٦٢</b>	<b>٤٤٧ ٦٢٢</b>	<b>(٣٤٦ ٩٢٧)</b>	<b>٤ ٠٦٦ ٣١٥</b>	<b>%١٠٠</b>
<b>المصروفات</b>												
تكاليف الموظفين	٣٧٩ ٧٠٧	٧٩٦ ٢٦٣		١ ١٧٥ ٩٧٠		١٩ ٠٣١	١٦٨ ٢٧٨	٢٠ ٠٢٧	٢٠٧ ٣٣٦	(١٩٨ ٧٠٥)	١ ١٨٤ ٦٠١	%٣٢
الإمدادات والمواد الطبية	٢٠ ٧٦١	٤٧٦ ٥٤٠		٤٩٧ ٣٠١	(٦٦ ٥١٦)	٦٢ ٦٥٦	٧ ٣٣٢	١٠٠	٣ ٥٧٢	(٣ ٥٧٢)	٤٩٧ ٣٠١	%١٣
الخدمات التعاقدية	٧٨ ٣٧٤	١ ١٨٢ ٢٧٢		١ ٢٦٠ ٦٤٦	(١٣ ٩٣٧)	١٤ ١٦٩	٧٠ ٦٢٦	١٣ ٩٦١	٨٤ ٨١٩	(١٥ ٢٤٨)	١ ٣٣٠ ٢١٧	%٣٦
التحويلات والمنح	٢٤ ٧٨٥	٣٨٤ ٨٠٩		٤٠٩ ٥٩٤	(٤٥٣)	١ ١٩٨	٨٥	٦ ٨٩٠	٧ ٧٢٠	(٦ ٨٣٥)	٤١٠ ٤٧٩	%١١
السفر	٦ ٤٧٢	٧٠ ٩٧٤		٧٧ ٤٤٦			٣٧١	٤١٠	٧٨١		٧٨ ٢٢٧	%٢
مصروفات التشغيل العامة	٣٠ ٦٥٨	٣٦٥ ٣٨٦	(٢٣٩ ٠٥٠)	١٥٦ ٩٩٤		١٨ ٦٥٢	١٢٨ ١٦٣	٣ ٩٢٠	١٥٠ ٧٣٥	(١٢١ ٩٤١)	١٨٥ ٧٨٨	%٥
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	٥ ٩٩٣	٣٩ ٨٨١		٤٥ ٨٧٤	(٢٥ ٦٣٠)	٢٨٥	(١ ٠٠٠)	٦٣	(٢٦ ٢٨٢)	(٦٢٦)	١٨ ٩٦٦	%١
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة											١٢ ٨٩٦	%٠
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٥٤٦ ٧٥٠</b>	<b>٣ ٣١٦ ١٢٥</b>	<b>(٢٣٩ ٠٥٠)</b>	<b>٣ ٦٢٣ ٨٢٥</b>	<b>(٩٣ ٦٤٠)</b>	<b>١١٥ ٩٩١</b>	<b>٣٧٣ ٨٥٥</b>	<b>٤٥ ٣٧١</b>	<b>٤٤١ ٥٧٧</b>	<b>(٣٤٦ ٩٢٧)</b>	<b>٣ ٧١٨ ٤٧٥</b>	<b>%١٠٠</b>
الإيرادات (التكاليف) المالية	(١٩ ٣٢٨)	٣٠ ٣٨٢		١١ ٠٥٤	٧ ٦٧٧	(٤٤٦)	(١٥ ٣٩١)		(٨ ١٦٠)		٢ ٨٩٤	
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة	(١٦ ٤٥٤)	٣٦٩ ٣٠٣		٣٥٢ ٨٤٩	٩٨ ٦٦٩	٣٨	(٩٣ ٥١٣)	(٧ ٣٠٩)	(٢ ١١٥)		٣٥٠ ٧٣٤	
رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠	٦١ ١٥٣	٣ ٦٧٠ ٩١٣		٣ ٧٣٢ ٠٦٦	٣٠٦ ٣٤٢	٣٥ ٥١٣	(١ ٥٥٣ ٥٩١)	٦٩ ٦٢٩	(١ ١٤٢ ١٠٧)		٢ ٥٨٩ ٩٥٩	
التعديلات المباشرة على صافي الأصول/ الأسهم							٤٦٦ ٢٠١		٤٦٦ ٢٠١		٤٦٦ ٢٠١	
<b>رصيد الصندوق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١</b>	<b>٤٤ ٦٩٩</b>	<b>٤ ٠٤٠ ٢١٦</b>		<b>٤ ٠٨٤ ٩١٥</b>	<b>٤٠٥ ٠١١</b>	<b>٣٥ ٥٥١</b>	<b>(١ ١٨٠ ٩٠٣)</b>	<b>٦٢ ٣٢٠</b>	<b>(١ ١٤٤ ٢٢٢)</b>		<b>٣ ٤٠٦ ٨٩٤</b>	

(أ) المبالغ المسقطه كما ترد في 'بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول الأول) هي تعديلات محاسبية أُدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لعبّرت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ومصروفاتها. واستُخدم صندوق للمبالغ المسقطه أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	الوصف
								المصروفات
١ ١٧٥ ٩٧٠	٥٨ ٤٥٥	٦٢ ٤٧٣	٨٧ ١٦٤	١٢٣ ٢٠٧	٤٨ ٨٩٧	٢٣٩ ٦٢٩	٥٥٦ ١٤٥	تكاليف الموظفين
٤٩٧ ٣٠١	٣٨ ٢٨٥	٥٠ ٦٦١	٣١ ٤٦٢	١٩٨ ٠٢٣	٥ ١٥٩	٧٣ ٢٠٢	١٠٠ ٥٠٩	الإمدادات والمواد الطبية
١ ٢٦٠ ٦٤٦	٥٢ ٦٣٢	٨٦ ٣٤٨	٨٢ ٨٠٨	٣٣٤ ٩٥٦	٤٠ ٨٧٦	٣٠٨ ٨٧١	٣٥٤ ١٥٥	الخدمات التعاقدية
٤٠٩ ٥٩٤	٣٤ ٧٢٣	٣١ ٤٤٤	٢٩ ٩٣٦	١٣٦ ٩٣٩	٣٣ ٠٥٤	١١١ ٢٧٨	٣٢ ٢٢٠	التحويلات والمنح
٧٧ ٤٤٦	٢ ٦٣٤	١ ٧٧١	٣ ٩٠٦	٧ ٩٧٠	٤ ٥٢٣	٣٤ ٠٥٩	٢٢ ٥٨٣	السفر
١٥٦ ٩٩٤	٦ ٢٠٩	١٧ ١٢٢	٩ ٩٥٤	٣٦ ٦٨٤	١ ٧٢٢	٣٨ ٢٦٧	٤٧ ٠٣٦	مصرفات التشغيل العامة
٤٥ ٨٧٤	(٣٩٨)	٣ ٩٥٨	٥ ٢٤٧	١٥ ٦٣٨	٩٣٠	١٨ ٥٥٩	١ ٩٤٠	المُعدّات والمركبات والأثاث
٣ ٦٢٣ ٨٢٥	١٩٢ ٥٤٠	٢٥٣ ٧٧٧	٢٥٠ ٤٧٧	٨٥٣ ٤١٧	١٣٥ ١٦١	٨٢٣ ٨٦٥	١ ١١٤ ٥٨٨	مجموع المصروفات
								النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في المكاتب الرئيسية
%١٠٠	%٥	%٥	%٧	%١٠	%٤	%٢٠	%٤٧	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%١٠٠	%٨	%١٠	%٦	%٤٠	%١	%١٥	%٢٠	الإمدادات والمواد الطبية
%١٠٠	%٤	%٧	%٧	%٢٧	%٣	%٢٥	%٢٨	الخدمات التعاقدية
%١٠٠	%٨	%٨	%٧	%٣٣	%٨	%٢٧	%٨	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
%١٠٠	%٣	%٢	%٥	%١٠	%٦	%٤٤	%٢٩	السفر
%١٠٠	%٤	%١١	%٦	%٢٣	%١	%٢٤	%٣٠	مصرفات التشغيل العامة
%١٠٠	%١-	%٩	%١١	%٣٤	%٢	%٤٠	%٤	المُعدّات والمركبات والأثاث
%١٠٠	%٥	%٧	%٧	%٢٤	%٤	%٢٣	%٣١	مجموع النسبة المئوية
								النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في كل مكتب رئيسي
%٣٢	%٣٠	%٢٥	%٣٥	%١٤	%٣٦	%٢٩	%٥٠	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%١٤	%٢٠	%٢٠	%١٣	%٢٣	%٤	%٩	%٩	الإمدادات والمواد الطبية
%٣٥	%٢٧	%٣٤	%٣٣	%٣٩	%٣٠	%٣٧	%٣٢	الخدمات التعاقدية
%١١	%١٨	%١٢	%١٢	%١٦	%٢٤	%١٤	%٣	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
%٢	%١	%١	%٢	%١	%٣	%٤	%٢	السفر
%٤	%٣	%٧	%٤	%٤	%١	%٥	%٤	مصرفات التشغيل العامة
%١	%٠	%٢	%٢	%٢	%١	%٢	%٠	المُعدّات والمركبات والأثاث
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	مجموع النسبة المئوية



الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠٢٠-٢٠٢١، ٢٠١٨-٢٠١٩ و ٢٠١٦-٢٠١٧  
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في ٢٠١٧-٢٠١٦	المجموع في ٢٠١٩-٢٠١٨	المجموع في ٢٠٢٠-٢٠٢١	الوصف
٩٢٧	٩٩١	١ ٠١٥	الاشتراكات المقدرة
٣ ٨٢٨	٤ ٦٩٠	٦ ٩٨٨	المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية
٤ ٧٥٥	٥ ٦٨١	٨ ٠٠٣	مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية
٣٧	٦٣	١٢٢	الإيرادات الأخرى المدرجة في الميزانية البرمجية
١٢٢	١٢١	٦٧	الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية
٢٢٥	١٥٢	١٧٣	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٥ ١٣٩	٦ ٠١٧	٨ ٣٦٥	مجموع الإيرادات (جميع المصادر)
٤ ٥٧٢	٥ ٣١٤	٦ ٦٢٩	المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية
٣٥٤	١٢٣	٤٧٧	المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية وغيرها
٢٢٥	١٥١	١٧٣	المصروفات العينية وفي شكل خدمات
٥ ١٥١	٥ ٥٨٨	٧ ٢٧٩	مجموع المصروفات (جميع المصادر)
١٤٠	١٠٢	٨٩	الإيرادات المالية
١٢٨	٥٣١	١ ١٧٥	مجموع الفائض (العجز)

= = =

